

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新的观点和教学方法，为英语教育的发展做出了重要贡献。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 3 个章节

1. 恋人的慰藉(the Cforte Of Louers The Comfort Of Lovers) 000001

2. 恋人的慰藉(the Cforte Of Louers The Comfort Of Lovers) 000002

3. 恋人的慰藉(the Cforte Of Louers The Comfort Of Lovers) 000003

使用说明

- 本目录为大幅打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

恋人的慰藉(The cforte of louers The Comfort of Lovers)

第1/3页

[ðɪs] [i:] - [tekst] [ɪnk'lu:dʒ] ['kærəktəz] [ðæt] [wɪl] ['əʊnli] [dɪ'spleɪ] [ɪn][ju:'ti:'ɛf] - [eit] ([ˈju:nɪkəʊd]) [faɪl]
This e - text includes characters that will only display in UTF - 8 (Unicode) file
这 e - 文本 包括 人物 那 将要 仅有的 展示 在 UTF - 8 (Unicode) 文件
[ɪn'kəʊdɪŋ] :
encoding :
编码 :

此电子文本包含仅在 UTF-8 (Unicode) 文件编码中才能显示的字符:

- (['vaʊəl] [wɪð] “ ['tɪldə] ” [ɔ:(r)][ˈəʊvələɪn][fɔ:(r); fə(r)] ['fɒləʊɪŋ] [em] / [en])
äëïöüÿ (vowel with “ tilde ” or overline for following m / n)
- (元音 和 “ 波浪号 ” 或者 上划线 为了 下列的 米 / n)

äëïöüÿ (元音带“波浪号”或上划线，后面跟着 m/n)

[ɪf] ['eni][ɒv; əv] [ði:z] ['kærəktəz] [du:; də][nɒt] [dɪ'spleɪ] ['prɒpəli] — [ɪn][pə'tɪkjələ(r)] ,
If any of these characters do not display properly — in particular ,
如果 任何 的 这些 人物 做 不是 展示 适当地 — 在 特别的 ,

如果这些字符中的任何一个显示不正确——特别是,

[ɪf] [ðə; ði][daɪə'krɪtɪk] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [də'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði]['letə(r)] — [ɔ:(r)] [ɪf] [ðə; ði] [ə'pɒstrəfi:z]
if the diacritic does not appear directly above the letter — or if the apostrophes
如果 这 变音符号 做 不是 出现 直接地 多于 这 信 — 或者 如果 这 撇号
[ænd; ənd][kwəʊ'teɪ](ə)n][mɑ:rkɪs][ɪn] [ðɪs] ['pærəgrɑ:f] [ə'pɪə(r)] [æz; əz] ['gɑ:bɪdʒ] ,
and quotation marks in this paragraph appear as garbage ,
和 引述 标记 在 这 段落 出现 作为 垃圾 ,

如果变音符号没有直接出现在字母上方——或者如果本段中的撇号和引号显示为乱码,

[ju:; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][æn; ən][ɪnkəm'pætəb(ə)][ˈbraʊzə(r)][ɔ:(r)][ʌnə'veɪləb(ə)] [fɒnts] .
you may have an incompatible browser or unavailable fonts .
你 可能 有 一个 不相容 浏览器 或者 不可用 字体 .

您的浏览器可能不兼容或缺少字体。

[fɜ:st] , [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['braʊzərz] “ ['kærəktə(r)][set] ” [ɔ:(r)] “ [faɪl] [ɪn'kəʊdɪŋ] ” [ɪz][set][tu:; tə]
First , make sure that the browser's “ character set ” or “ file encoding ” is set to
第一的 , 制作 当然 那 这 浏览器的 “ 特点 放 ” 或者 “ 文件 编码 ” 是 放 到
[ˈju:nɪkəʊd] ([ju:'ti:'ɛf] - [eit]) .
Unicode (UTF - 8) .
Unicode (UTF - 8) .

首先, 请确保浏览器的“字符集”或“文件编码”设置为 Unicode (UTF-8)。

[ju:; jʊ] [meɪ] ['ɔ:lsəʊ] [ni:d] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [jɔ:(r); jə(r)] ['braʊzərz] [dɪ'fɔ:lt] [fɒnt] .
You may also need to change your browser's default font .
你 可能 还 需要 到 改变 你的 浏览器的 默认 字体 .

您可能还需要更改浏览器的默认字体。

['speɪlɪŋ] [ænd; ənd] [pʌŋktʃu'eɪfɪn] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'tʃeɪndʒd] ; ['pɒsəb(ə)][ˈerə(r)z][ɑ:(r); ə(r)][ˈnəʊtɪd] [wɪð] [maʊs]
Spelling and punctuation are unchanged ; possible errors are noted with mouse
拼写 和 标点 是 未更改 ; 可能的 错误 是 著名的 和 老鼠
- ['hɒvə(r)][ˈpɑ:pʌps] .
- **hover popups** :
- 徘徊 弹出窗口 .

拼写和标点符号保持不变; 鼠标悬停时会弹出提示框指出可能存在的错误。

[,ri:kən'strʌkʃən] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈəʊn] [ɪn][ɪ'tælɪks] .
Reconstructions are shown in italics .
重建 是 所示 在 斜体 .

重建结果以斜体字显示。

[ˈfəʊliəʊ] [ˈnʌmbəz] [ɪn][,aɪ,aɪ,aɪˈaɪ] - [ˈsɪksθ][wɜː(r); wə(r)] [ˈædɪd] [baɪ][ðə; ði][trænsˈkraɪbə(r)] .
Folio numbers in iiiii - vi were added by the transcriber .
对开本 数字 在 iiiii - 六 是 额外 经过 这 转录员 .

第 iiiii-vi 页码由转录者添加。

[ˈdiːteɪlz] [əˈbaʊt] [ə,briːviˈeɪnɪz] [ænd; ənd] [,riːkənˈstrʌkfən] [ɑː(r); ə(r)][ˈɡɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv]
Details about abbreviations and reconstructions are given at the end of
细节 关于 缩写 和 重建 是 给定 在 这 结尾 的
[ðə; ði][tekst] .
the text .
这 文本 .

有关缩写和重构的详细信息请参见正文末尾。

[ðə; ði] [kʌmfɔːte] [ɒv; əv] [meɪd] [ænd; ənd] - [baɪ] - [hɔːz] - - [ɒv; əv]
The comforte of louers made and compyled by Steuen Hawes somtyme grome of
这 舒适 的 louers 制成 和 - 经过 - 霍斯 - - 的
[ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ˈɒmbreɪ; ˈʌːmbreɪ][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [leɪt] - [lɔːrd] [kɪndʒ] [ˈhenri] [jiː; ji] -
the honourable chambre of our late souerayne lorde kynge Henry ye seuenth
这 光荣的 房间 的 我们的 晚的 - 洛德 金格 亨利 是的 -
([huːz] [soʊl] [ɡɒd][ˈpɑːd(ə)n]) .
(**whose soule god pardon**) .
(谁 灵魂 上帝 赦免) .

洛伊斯的安慰，由斯图恩·霍斯（Steuen Hawes）制作并汇编，他是我们已故的苏埃兰国王亨利七世（愿他的灵魂得到上帝的宽恕）尊贵殿堂的主人。

[ɪn][ðə; ði] [sɪˈkɒnd] [jɪər] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][mæʊst][ˈnætʃərəl] - [lɔːrd] -
In the seconde yere of the reygne of our most naturall souerayne lorde kȳge
在 这 第二 年份 的 这 - 的 我们的 最多 天然的 - 洛德 -
[ˈhenri] [ðə; ði] [eɪt] .
Henry the eyght .
亨利 这 eyght .

在我们最自然的苏维埃纳领主亨利八世统治的第二个年头。

¶ [ðə; ði] - .
¶ **The prohemye** .
¶ 这 - .

¶ 先知。

[hiː; hi] - / [ˈklaʊdi] -
He gentyll poetes / vnder cloudy fygures
他 - 诗人 / 下 多云 -

他绅士的诗人/在阴云密布的轮廓下

[duː; də] [ˈtuːʃeɪ] [ə; eɪ] [traʊθ] / [ænd; ənd][kləʊk][aɪ ˈtiː] -
Do touche a trouth / and cloke it subtylly
做 触摸 一个 特劳斯 / 和 斗篷 它 -

触碰真相，并巧妙地掩盖它

[ˈhɑːrdiː][ɪz][tuː; tə] - - -
Harde is to cōstrue poetycall scryptures
哈德 是 到 - - -

Harde 是 cōstrue 诗意召唤密码

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] / & [meɪd] -
They are so fayned / & made sētēcyously
他们 是 所以 费内德 / & 制成 -

他们如此狡猾 / 并被秘密制造

[fɔː(r); fə(r)][sɔːm][duː; də] - [ɒv; əv] [luː] [baɪ] [ˈfebl]
For som do wryte of loue by fables pryuely
为了 一些 做 - 的 路易 经过 寓言 普里尤利

有些人确实通过寓言来写爱情故事。

[sʌm; səm][du:; də] - / [ˌviːˈpi:ʊn] [gʊd] -
Some do endyte / vpon good moralyte
一些 做 - / vpon 好的 -

有些人确实会结束/保持良好的道德

[ɒv; əv] - [ækt] / [dʌn] [ɪn] -
Of chyualrous actes / done in antyquyte
的 - 行动 / 完毕 在 -

古代的 chyualrous 行为

[hu:z] ['febl] [ænd; ənd] - [ben] -
Whose fables and storyes ben pastymes pleasaunt
谁 寓言 和 - 本 - 普莱森特

谁的寓言和故事令人愉快

[tu:; tə] [ˈlɔ:rdɪz] [ænd; ənd] / [æz; əz] [ɪz] [ðeɪr] -
To lordes and ladyes / as is theyr lykyng
到 领主 和 女士们 / 作为 是 他们 -

致各位贵族大人/正如他们的所愿

[tu:; tə] - / [ben] [ɒft]
Dyuers to moralyte / ben oft attendaunt
戴尔斯 到 - / 本 经常 侍者

Dyuers tomorallyte/本经常参加

[ænd; ənd] ['meni] - [tu:; tə] [ri:d] [ɒv; əv] -
And many delyte to rede of louynge
和 许多 - 到 雷德 的 -

许多人喜欢阅读休闲时光

[ju:θ] - / [ˈplezə(r)] [ænd; ənd] -
Youth loueth aduenture / pleasure and lykyng
青年 - 冒险 / 乐趣 和 -

青春 loueth aduenture / pleasure and lykyng

- - - / - [ænd; ənd] [ˈpru:d(ə)ns]
Aege foloweth polycy / sadnesse and prudence
- - - / - 和 谨慎

Aege 遵循多面性/悲伤和谨慎

[ðʌs] [ðeɪ] [du:; də] - / [ɛtʃ] [ɪn] -
Thus they do dyffre / eche in experyence
因此 他们 做 - / 埃切 在 -

因此，他们在经验中确实 dyffre / eche

[aɪ][ˌlaɪˈtɛl][ɔ:(r)] [nɔ:t] / [ɪkspɜ:t] [ɪn] [ðɪs]
I lytell or nought / experte in this scyence
我 莱特尔 或者 零 / 专家 在这 科学

我在这门科学中一窍不通/毫无经验

- ['su:tʃə] [boʊks] / [tu:; tə] - -
Compyle suche bokes / to deuoyde ydlenes
- 这样的 博克斯 / 到 - -

编译这样的博克/到 deuoyde ydlenes

- [ðə; ði] / [wɪð] [ɔ:l] [maɪ] -
Besechyng the reders / with all my delygence
- 这 雷德斯 / 和 全部 我的 -

Besechyng the reders / 用我所有的努力

[weə(r)] [æz; əz] [aɪ] [əfɛnd] / [fɔ:(r); fə(r)] [tu:; tə] [kə'rekt] -
Where as I offende / for to correct doubtles
在哪里 作为 我 冒犯 / 为了 到 正确的 -

而我却冒犯了/为了纠正疑虑

- [em 'i:][tu:; tə] [ðeɪr] ['greɪt]
Submyttynge me to theyr grete gentylnes
- 我 到 他们 问候 -
请将我提交给他们的伟大绅士

[æz; əz] [nʌn] - / [nɔ:(r)][pouət] ['lɒriət]
As none hystoryagraffe / nor poete laureate
作为 没有任何 - / 也不 诗人 桂冠
作为非历史学家/非桂冠诗人

[bʌt; bət] ['glædli] [would] - / [ðə; ði] - [ɒv; əv] ['lid^eit]
But gladly wolde folowe / the makyng of Lydgate
但 乐意 沃尔德 - / 这 - 的 利德盖特
但欣然跟随/利德盖特的制作

['nəʊb(ə)l][ˈgəʊə(r)] / - -
Fyrst noble Gower / moralytees dyde endyte
第一个 高贵 高尔 / - 染料 -
第一贵族高尔/morallytees dyde endyte

[ænd; ænd][ˈɑ:ftə(r)] [hɪm] - / ['greɪt] [boʊks] [dɪˈlektəbl]
And after hym Cauncers / grete bokes delectable
和 后 赞美诗 - / 问候 博克斯 美味的
赞美诗之后 / 精彩的书籍

[laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] - / - -
Lyke a good phylozophre / meruaylously dyde wryte
莱克 一个 好的 - / - 染料 -
像一个好的哲学家/meruaylously dyde wryte

['ɑ:ftə(r)][ðem; ðəm] ['lid^eit] / [ðə; ði] [mʌŋki] [kəˈmendəbl]
After them Lydgate / the monke commendable
后 他们 利德盖特 / 这 猴子 值得称赞
在他们之后，利德盖特/僧侣值得称赞

[meɪd] ['meni] ['wʌndər,fʊl] [boʊks] ['moʊtʃi] -
Made many wonderfull bokes moche profytable
制成 许多 太棒了 博克斯 莫切 -
制作了许多精彩的书籍 moche profytable

[bʌt; bət] [ðə; ði][ɑ:(r); ə(r)] [di:d] / & [ðeɪr] - [ɪn] [tʃest]
But syth the are deed / & theyr bodyes layde in chest
但 合成器 这 是 契据 / & 他们 尸体 - 在 胸部
但 syth 是行为 / 他们的尸体躺在胸膛里

[aɪ] [preɪ] [tu:; tə][gʊd][tu:; tə] - [ðeɪr] [soʊlz] [gʊd] [rest]
I pray to god to gyue theyr soules good rest
我 祈祷 到 上帝 到 - 他们 灵魂 好的 休息
我向上帝祈祷，愿他们的灵魂安息。

¶ ['færɪs] - .
¶ Finis prohemii .
¶ 结束 - .
¶ Finis prohemii.

[ə; eɪ] . [aɪ 'aɪ] .
A . ii .
一个 . 二、 .
A.ii.

[wɑ:n] [ˈfeɪə] [wɒz; wəz] [ˈfi:bəs] / [ˌdʌblju:ˈti:][hɪz; ɪz] -
Whan fayre was phebus / wt his bemes bryght
何时 集市 曾是 菲布斯 / 重量 他的 贝梅斯 -
当 fayre 是 phebus / wt his bemes bryght

Amyddes of gemyny / aloft the fyrmament
的 / 高空 这

杰米尼的阿米德斯/高高在堡垒之上

Without blacke cloudes / castynge his pured lyght
没有 布莱克 云 / 他的 纯素

没有乌云/照亮他纯净的光芒

With sorowe opprest / and grete incombremment
和 / 压迫者 和 问候

带着悲伤的压迫/和巨大的不便

Remembrynge well / my lady excellent
回忆 出色地 / 我的 女士 出色的

牢记于心/我优秀的女士

Saynge o fortune helpe me to preuayle
o 财富 帮助 我 到

Saynge o fortune helpe me to preuayle

For thou knowest all my paynfull trauayle
为了 你 最了解 全部 我的

因为你知晓我所有的苦难

I went than musynge / in a medowe grene
我 去 比 / 在 一个 绿

我去了比musynge/在草地上

Myselfe alone / amonge the floures in dede
我自己 独自的 / 其中 这 在 德德

我独自一人/在花丛中

With god aboue /
和 上帝 以上 /

与神同在 /

the futertens is sene
这 是 塞内

未来是 sene

To god I sayd / thou mayst my mater spede
到 上帝 我 赛义德 / 你 五月 我的 母 速度

我对上帝说/愿你成为我的母亲

And me rewarde / accordynge to my mede
和 我 / 到 我的 梅德

而我则根据我的意愿给予奖励/奖励

Thou knowest the trouthe / I am to the true
你 最了解 这 / 我 是 到 这 真的

你知晓真理 / 我属于真理

[wɑ:n] [ðæt] [ðau] [lɪst] / [ðau] [meɪst] [ðem; ðəm][ɔ:l] [səb'dju:]
Whan that thou lyst / thou mayst them all subdue
何时 那 你 lyst / 你 五月 他们 全部 征服

当你躺下时/你就能征服他们所有人

[hu:] - [ðə; ði] [jɒndʒ] -
Who dyde preserue the yonge edyppus
WHO 染料 - 这 央街 -

谁保留了年轻的埃迪普斯

[wɪtʃ] [ʃould] [haʊ] [bi:; bi] [sleɪn] [baɪ] -
Whiche sholde haue be slayne by calculacyon
哪个 肖尔德 豪厄 是 斯莱恩 经过 -

Whiche sholde haue be slayne by calculacyon

[tu:; tə] - ['greɪt] [θɪndəz] / [ðə; ði] ['stɔ:ri] ['ju:ɪθ] ['vɜ:rsəs]
To deuoyde grete thynges / the story sheweth vs
到 - 问候 东西 / 这 故事 显示 对比

讲述伟大的事物 / 故事展现 vs

[ðæt] [wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə] [kʌm] / [baɪ] [tru:] -
That were to come / by true reuelacyon
那 是 到 来 / 经过 真的 -

那将会到来/通过真正的重聚

- ['ɑ:ftə(r)] [ðeɪr] [həʊl] -
Takyng after theyr hole operacyon
- 后 他们 洞 -

手术后接受治疗

[ɪn] [ðɪs] - / - [tu:; tə] [əfɛkt]
In this edyppus / accordynge to affecte
在 这 - / - 到 影响

在这个 edyppus / accordynge 影响

[ðeɪr] [kɜ:st; 'kɜ:sɪd] - / ['hɒli] [tu:; tə] -
Theyr cursed calkyng / holly to abiecte
他们 被诅咒的 - / 冬青 到 -

他们诅咒 calkyng / holly 到 abiecte

[hu:] - / - [ænd; ənd] ['mɔɪzɪz]
Who dyde preserue / Ionas and moyses
WHO 染料 - / - 和 莫伊塞斯

谁 dyde preservue / Ionas 和 moyses

[hu:] - [jet] ['meni] ['ʌðə(r)][məʊ]
Who dyde preserue yet many other mo
WHO 染料 - 然而 许多 其他 莫

谁保留了许多其他东西

[æz; əz][ðə; ði] - ['meɪkɪθ] - ['dʌblz]
As the byble maketh mencyon doubles
作为 这 - 制造 - 双打

正如这句谚语所说，它使门西翁加倍。

[hu:] ['kepi:] [tʃɑ:lz] ['fju:m] [hɪz; ɪz] - [ef 'əʊ]
Who dyde kepe Charles frome his euyll fo
WHO 染料 保持 查尔斯 弗罗姆 他的 - fo

谁阻止了查尔斯的死亡

[hu:] [wɒz; wəz][hi:; hi] / [ðæt] ['ju:ər] [kud] [du:; də][səʊ]
Who was he / that euer coude do so
WHO 曾是 他 / 那 欧尔 库德 做 所以

他是谁？/那个人可以这样做吗？

[bʌt; bət][gɒd][ə'ləʊn] / [ðæn; ðən][ɪn] [laɪk] [laɪs] [meɪ][hiː; hi]
But god alone / than in lyke wyse maye he
但 上帝 独自的 / 比 在 像 怀斯 五月 他
但唯有上帝 / 比在智慧中可能他

[ˈkɛpiː][,em 'iː] [fʊl] [ʃʊə(r)] / [ˈfɹuːm] [ɔːl] -
Kepe me full sure / frome all inyquyte
保持 我 满的 当然 / 弗罗姆 全部 -
请让我完全放心/远离一切不义

[ðʌs] [æz; əz][aɪ] [kɔːld] [tuː; tə][maɪ]
Thus as I called to my remembraunce
因此 作为 我 称为 到 我的 记忆
于是，当我呼唤我的记忆时

[ˈsuːtʃə] [truː] [ɪg'zæmpl] / [aɪ] ['tendəli] -
Suche trewe examples / I tenderly dyde wepe
这样的 特鲁 示例 / 我 温柔地 染料 -
Suche trewe examples / I tenderly dyde wepe

[wel] / ['gɑːdəs] - -
Remembrynge well / goddes hyghe ordynaũce
回忆 出色地 / 女神 - -
纪念井 / 女神 hyghe ordynaũce

- [fʊl] [ɒft] / [wɪð] - ['teriːz] [dɪ'piː]
Syghynge full oft / with inwarde teres depe
- 满的 经常 / 和 - 圆桌 依赖
Syghynge 充满 oft / 与 inwarde teres depe

[tɪl] [æt; ət][ðə; ði][lɑːst] / [aɪ] [fel] [ɪn][tuː; tə][ə; eɪ] [sliːp]
Tyll at the last / I fell in to a slepe
蒂尔 在 这 最后的 / 我 跌倒 在 到 一个 睡着了
蒂尔最后/我睡着了

[ænd; ænd][ɪn] [ðɪs] [sliːp] / [,em 'iː] [θɔːt] [aɪ] -
And in this slepe / me thought I dyde repayre
和 在 这 睡着了 / 我 想法 我 染料 -
在这沉睡中/我以为我已偿还

[maɪ] ['self] [ə'ləʊn] / [ɪn][tuː; tə][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] [f'eɪə]
My selfe alone / in to a garden fayre
我的 自 独自的 / 在 到 一个 花园 集市
我独自一人/走进一个花园集市

[ðɪs] ['gɒdli] [gɑːrdɪn] / [aɪ] [wel] [bɪhoʊld]
This goodly gardyn / I dyde well beholde
这 很好 加丁 / 我 染料 出色地 看哪
这美丽的花园/我已好好欣赏

[weə(r)] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [pleɪs] / [geɪ] [ænd; ænd] [glɒriːəs]
Where I sawe a place / ryght gaye and glorious
在哪里 我 锯 一个 地方 / 右 盖伊 和 辉煌的
我看见一个地方/非常快乐而辉煌

[wɪð] ['gəʊldən] - / - ['meni] -
With golden turrets / paynted many afolde
和 金的 - / - 许多 -
带有金色炮塔/涂漆的多种折叠

[laɪk] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] ['pleɪzə(r)] [məʊst] -
Lyke a place of pleasure moste solacious
莱克 一个 地方 的 乐趣 大部分 -
像一个最令人愉悦的地方

[ðə; ði] - / [wið] ['kristəl] -
The wyndowes glased / with crystall precyous
这 - 玻璃的 / 和 晶体 -
窗户上镶嵌着晶莹剔透的宝石

[ðə; ði][ˈgəʊldən] [feɪn] / [wið] - [ænd; ənd] [ˈmelədi]
The golden fanes / with wynde and melody
这 金的 法内斯 / 和 - 和 旋律
金色的扇子 / 与 wynde 和旋律

[baɪ] [ˈdʌlsɪt] - / [ænd; ənd] - [ɑːrməni]
By dulcet sounde / and meruaylous armony
经过 甜美 - / 和 - 军备
悦耳动听 / 和美妙的和谐

[ðə; ði] - - / [wið] - -
The knottes flagraunt / with aromatyke odoure
这 - - / 和 - -
结节肆意张扬 / 散发着芳香气味

[wið] [ˈgʊdli] - / [ɒv; əv] - -
With goodly sprynges / of meruaylous mountaynes
和 很好 - / 的 - -
伴着优美的泉水/来自梅鲁阿山

[ai] [ðæn; ðən][tæst] / [ðə; ði] [ˈredələnt] -
I dyde than tast / the redolent lycoure
我 染料 比 味道 / 这 芬芳的 -
我比品尝/芬芳的莱库尔更爱染色

[muːst] [klɪr] [ænd; ənd] [swiːt] / [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈgʊdli] -
Moost clere and swete / of the goodly vaynes
山顶 克莱尔 和 甜 / 的 这 很好 -
最清澈、最甜美的/美好的藤蔓

[wɪtʃ] [em ˈiː] [iːz] / [sɑːmwət] [ɒv; əv][maɪ] [peɪnz]
Whiche dyde me ease / somewhat of my paynes
哪个 染料 我 舒适 / 有点 的 我的 佩恩斯
Whiche dyde me ease / 某种程度上我的报酬

[tɪl] [tuː; tə][em ˈiː] [keɪm] / [ə; eɪ][ˈleɪdi][ɒv; əv] [ˈgʊdli] [eɪdʒ]
Tyll to me came / a lady of goodly age
蒂尔 到 我 来了 / 一个 女士 的 很好 年龄
蒂尔来到我身边/一位风韵犹存的女士

- [ˈsædli] / [ænd; ənd][dɪˈmjʊə(r)][ɒv; əv] -
Apareyled sadly / and demure of vysage
- 令人遗憾的是 / 和 端庄 的 -
悲伤地/端庄的面容

[tuː; tə][em ˈiː][jiː; ji] [ˈseɪd] / [em ˈiː] [jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [wel]
To me she sayd / me thynke ye are not well
到 我 她 赛义德 / 我 辛克 是的 是 不是 出色地
她对我说/我觉得你不太舒服

[jiː; ji] [haʊ] [kɔːt] [kəʊld] / [ænd; ənd][duː; də] - [ɪn][keə(r)]
ye haue caught colde / and do lyue in care
是的 豪厄 捕捉 冷 / 和 做 - 在 关心
你们着凉了/并且需要照顾

[tel] [em ˈiː][jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] / [naʊ] [ˈʃɔːtli] -
Tell me your mynde / now shortly euerydele
告诉 我 你的 明德 / 现在 不久 -
告诉我你的想法 / 现在很快

[tuː; tə] [leɪn] [ðə; ði] - / [ai] [tʃɑːdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə][brʷeə(r)]
To layne the trouthe / I charge you to beware
到 莱恩 这 - / 我 收费 你 到 提防

为揭露真相 / 我告诫你务必小心

[ai][jæl; jəl][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] / [ə; eɪ] [ˈremədi] [prɪˈpeə(r)]
I shall for you / a remedy prepare
我 将 为了 你 / 一个 补救 准备

我将为你准备一种疗法

- [juː; jʊ][nɒt] / [fɔː(r); fə(r)][nəʊ] [ðæt] [ɪz][pɑːst]
Dyspeyre you not / for no thyng that is past
- 你 不是 / 为了 不 东西 那 是 过去的

不要为过去的事情而感到沮丧

[tel] [ˌem ˈiː][jɔː(r); jə(r)] [mɪnd] / [ænd; ənd][biː; bi] [nɔːt] [əˈgæst]
Tell me your mynde / and be nought agast
告诉 我 你的 明德 / 和 是 零 阿加斯特

告诉我你的想法 / 并无所畏惧

[ə; eɪ] . [θriː] .
A . iii .
一个 . 三、 .

A.iii.

[əˈlæs] [ˈmædəm] / [ˈʌntuː][hɜː(r); hə(r)][ðæn; ðən][ai] [ˈseɪd]
Alas madame / vnto her than I sayd
唉 夫人 / vnto 她 比 我 赛义德

唉，夫人/比我之前说的更让她失望

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nəʊ][ˈwʌndə(r)] / [pɒ; əv] [maɪn] - [peɪn]
It is no wonder / of myne inwarde payne
它 是 不 想知道 / 的 我的 - 佩恩

难怪/我的内心痛苦

[waɪˈɛf] [ðæt] [maɪ] - [biː; bi] -
yf that my herte be meruayllously dysmayde
yf 那 我的 - 是 -

yf that my herte be meruayllously Dymayde

[maɪ] - [ænd; ənd] [luː] / [θɜːrɑːf][ɪz] [kɔːz]
My trouthe and loue / therof is cause certayne
我的 - 和 路易 / 他们的 是 原因 肯定

我的真心和爱/therof 是造成某些原因的原因

[jɛrɜː] [əˈgəʊ] / [ai] [ɪn] [mɪnd] -
Dyuers yeres ago / I dyde in mynde retayne
戴尔斯 年份 前 / 我 染料 在 明德 -

Dyuers 年前 / 我在 mynde retayne dyde

[ə; eɪ][ˈleɪdi] [jɒndʒ] / [ə; eɪ][ˈleɪdi] [ˈfɛrɛ] [pɒ; əv]
A lady yonge / a lady fayre of syght
一个 女士 央街 / 一个 女士 集市 的 斯格特

一位年轻女士/一位美丽的女士

[gʊd] / / [laɪs] / [ænd; ənd] [ˈgʊdli] / [æɪn; əɪn] [həʊlsəm] [stɛr] [pɒ; əv] -
Good / / wyse / and goodly / an holsome sterre of lyght
好的 / / 怀斯 / 和 很好 / 一个 霍尔森 斯特雷 的 -

好的 // 明智的 / 和好的 / 一个完整的光明之星

[ai] [dɜːst] [nɒt] [spiːk] [ˈʌntuː][hɜː(r); hə(r)][pɒ; əv][maɪ] [luː]
I durst not speke vnto her of my loue
我 杜斯特 不是 说话 vnto 她 的 我的 路易

我不敢向她提起我的爱

[jet] - [ai] [boʊks] [meɪk]
Yet vnder colore I dyuers bokes dyde make
然而 下 - 我 戴尔斯 博克斯 染料 制作
然而，在色彩之下，我 dyuers bokes dyde make

[fʊl] / [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][maɪ]
Full pryuely / to come to my aboue
满的 普里尤利 / 到 来 到 我的 以上
完全地/来到我家

[ðʌs] ['meni] [naɪts] / [ai] [wɒtʃt] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [seɪk]
Thus many nyghtes / I watched for her sake
因此 许多 夜晚 / 我 观看 为了 她 清酒
因此，我守候了无数个夜晚，只为她。

[tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][ænd; ʌnd][tuː; tə] [hɜːz] / [maɪ] - [wel] [tuː; tə] [teɪk]
To her and to hers / my trouthe well to take
到 她 和 到 她的 / 我的 - 出色地 到 拿
致她和她的家人/我的真心愿愿

[wɪ'ðəʊt] ['bni] - / [ʊv; əv]['bni]['mɑːnər][jɪl]
Without ony spotte / of ony maner yll
没有 仅 - / 的 仅 方式 yll
没有一丝斑点 / 任何方式

[ɡɒd] ['noʊɪθ] [ɔːl] ['mɪn] - /
God knoweth all myn herte /
上帝 知道 全部 我的 - /
上帝知道我的一切/

[maɪ] [mɪnd] & [maɪ] [wɪl]
my mynde & my wyll
我的 明德 & 我的 威尔
我的思想和我的意志

[ðə; ði] - [deɪm] ['neɪtʃə(r)] / [baɪ][hɜː(r); hə(r)] ['greɪt] - & ['paʊə(r)]
The hygh dame nature / by her grete myght & power
这 - 贵妇人 自然 / 经过 她 问候 - & 力量
这位高贵的女士/凭借她强大的力量和权力

[mæn] / [biːst] / [ænd; ʌnd] [faʊl] / [ɪn] [də'ɡriː]
Man / beest / and foule / in euery degre
男人 / 最佳 / 和 禽类 / 在 euery 学位
人/兽/和禽/在各个层面

[frəʊ] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [æt; ət] ['mɑːnər] [aʊɜː]
Fro whens they came at euery maner houre
弗 何时 他们 来了 在 euery 方式 小时
从他们每次来的时候

[traɪ] [ðə; ði] - / [wɪ'ðəʊt] -
Dooth trye the trouthe / without duplycyte
杜斯 尝试 这 - / 没有 -
尝试真相 / 没有复数

[fɔː(r); fə(r)] [mʌst; məst] [ʃuː] [ðə; ði] -
For euery thyng must shewe the properte
为了 euery 东西 必须 示 这 -
凡物都必须展现其特性

- - / [deɪm] ['neɪtʃə(r)][səʊ] [wel] -
Gentyll vngentyll / dame nature so well tryet
- - / 贵妇人 自然 所以 出色地 -
Gentyll vngentyll / 女士自然如此努力

[ðæt] [ɔ:l] [pə:sonz] [aɪ 'ti:]['əʊpənli]

That all persones it openly espyeth
那 全部 人 它 公然 埃斯皮思

所有人都公开看到了它

[ðə; ði] [lɔ:rd] [ænd; ənd] / - [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][hɪə(r)]

The lorde and knyght / delyteth for to here
这 洛德 和 骑士 / 为了 到 这里

领主和骑士/德利特斯到这里

- [ænd; ənd] - / [ɒv; əv]['nəʊb(ə)l] -
Cronycles and storyes / of noble chyualry
- 和 - / 的 高贵 -

高贵贵族的编年史和故事

[ðə; ði] - [mæn] - / [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['pæseɪ] [taɪm] [dɪə]
The gentyll man gentylnes / for his passe tyme dere
这 - 男人 - / 为了 他的 过去 时间 德雷

The gentyll man gentylnes / for his passe tyme dere

[ðə; ði][mæn][ɒv; əv] [lɔ:] / [tu:; tə][hɪə(r)] [lɔ:] ['tru:li:]
The man of lawe / to here lawe truely
这 男人 的 法律 / 到 这里 法律 确实

法律之人/在此真正行使法律

[ðə; ði]['ji:mæn] - [tu:; tə] [tɔ:ki:] [ɒv; əv] -
The yeman delyteth to talke of yomanry
这 也门 - 到 谈话 的 -

yeman delyteth to talke of yomanry

[ðə; ði] - [hɪz; ɪz] [lɑ:nd] [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][eə(r)][ænd; ənd] [soʊ]
The ploman his londe for to ere and sowe
这 - 他的 隆德 为了 到 埃雷 和 所以

普洛曼为了过去和现在播种

[ðʌs] ['neɪtʃə(r)] - / [ɪn] [haɪ] [də'gri:][ænd; ənd] [ləʊ]
Thus nature werketh / in hye degre and lowe
因此 自然 - / 在 嗨 学位 和 洛

因此，自然以高低不同的程度运作。

[fɔ:(r); fə(r)][waɪ'ɛf][ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] - -
For yf there were one of the gentyll blode
为了 yf 那里 是 一 的 这 - -

对于 yf 来说，其中有一位绅士金发女郎

- [tu:; tə] - [fɔ:(r); fə(r)] -
Conuayde to yomanry for nourysshement
- 到 - 为了 -

Conuayde 到 yomanry 为 nourysshement

- ['koumən][hi:; hi] [ʃoʊld] [hɪz; ɪz][məʊd]
Dyscrecyon comen he sholde chaunge his mode
- 来 他 肖尔德 变化 他的 模式

Dyscrecyon comen 他应该改变他的模式

[ðəʊ] [hi:; hi] - [nɒt] / [hɪz; ɪz] [pɑ:ɛntəs] [ˌverə'ment]
Though he knewe not / his parentes verament
尽管 他 - 不是 / 他的 父母 真理

虽然他不知道/他的父母的说法

[jet] ['neɪtʃə(r)] [woʊld] ['vɜ:kə] / [səʊ][baɪ] -
Yet nature wolde werke / so by entendymment
然而 自然 沃尔德 工厂 / 所以 经过 -

然而，自然wolde werke/所以由entendymment

[ðæt] [hiː; hi] [ʃoʊld] - / [ðə; ði] -
That he sholde folowe / the condycyons doubtles
那 他 肖尔德 - / 这 - -

他应当跟随/那些疑虑

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [truː] - / [baɪ] - -
Of his true blode / by outwarde gentylnes
的 他的 真的 - / 经过 - -

他真正的血统 / 外表绅士

[ɪn][ɔːl] [ðɪs] [wɜːrld] / [ben][bʌt; bət] [θɪndəz] [tweɪn]
In all this world / ben but thynges twayne
在 全部 这 世界 / 本 但 东西 特韦恩

在这个世界里 / ben 但 thynges twayne

[æz; əz] [luː] [ænd; ənd] [heɪt] / [ðə; ði] [traʊθ] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [tel]
As loue and hate / the trouth for to tell
作为 路易 和 恨 / 这 特劳斯 为了 到 告诉

如同爱与恨/讲述真相

[ænd; ənd][waɪ'ɛf]
And yf
和 yf

和 yf

[aɪ] [ʃoʊld] [heɪt] [maɪ]['leɪdi]
I sholde hate my lady certayne
我 肖尔德 恨 我的 女士 肯定

我肯定应该恨我的夫人

[ðæn; ðən] ['wɜːði] [aɪ][wɜː(r); wə(r)] / [tuː; tə] [daɪ] [ɒv; əv] [dɛθ] [kruːəl]
Than worthy I were / to dye of deth cruell
比 值得 我 是 / 到 染料 的 死亡 残酷

我比任何人都配得上/死于残酷的死亡

- [ɔːl] / [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dʌθ] [ɪk'sɛl]
Seynge all ladyes / that she doth excell
- 全部 女士们 / 那 她 确实 卓越

塞恩格所有女士/她都表现出色

[ɪn] [bjuː'teɪ] / [greɪs] / ['pruːd(ə)ns][ænd; ənd] -
In beaute / grace / prudence and mekenes
在 美 / 优雅 / 谨慎 和 -

在美/优雅/谨慎和梅肯斯

[wɒt] [mæn][ɒn] - / [kæn; kən][mɔː(r)][ɪn][wʌn][ɪk'sprɛs]
What man on lyue / can more in one expres
什么 男人 在 - / 能 更多的 在 一 表达式

什么男人在吕/能用一个表达式表达更多

[waɪ'ɛf][ʃiː; ʃi] [wɪð] [em 'iː] [ʃoʊld] [teɪk] -
yf she with me sholde take dyspleasure
yf 她 和 我 肖尔德 拿 -

如果她和我在一起，她应该感到不快

[wɪtʃ] - [hɜː(r); hə(r)][baɪ] -
Whiche loueth her by honoures desyre
哪个 - 她 经过 - 渴望

Whiche loueth her by honores desyre

[wɒt] [ʃoʊld] [ʃiː; ʃi][duː; də] / [wɪð] - [ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)]
What sholde she do / with suceh a creature
什么 肖尔德 她 做 / 和 - 一个 生物

她该如何处置这样的生物

[ðæt] [ˈheɪtɪθ] [hɜː(r); hə(r)] / [baɪ] - [frɔːd] [ænd; ənd][waɪ ˈɑːr ˈiː]
That hateth her / by inwarde fraude and yre
那 恨 她 / 经过 - 欺 诈 和 yre
那恨她的人/因内心的欺骗和怨恨

[aɪ] [jet] [ə; eɪ] [luːˈeɪ] / [duː; də][nɒt][səʊ] -
I yet a loue / do not so atyre
我 然而 一个 loue / 做 不是 所以 -
我还是个情人/不这么想

[maɪ] [feɪθ] [ænd; ənd][həʊp] / [aɪ][pʊt][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [greɪs]
My fayth and hope / I put in her grace
我的 费斯 和 希望 / 我 放 在 她 优雅
我的信仰和希望/我献上她的恩典

[rɪles] [tuː; tə] [grɔːnt] [ˌem ˈiː] / [baɪ] [gʊd] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs]
Release to graunt me / by good tyme and space
释放 到 格朗特 我 / 经过 好的 时间 和 空间
释放我/在良辰吉日和空间

[θri:tənd] [wɪð] - / [pʊ; əv] [meɪ] [peɪnz] [ˈgreɪt]
Thretened with sorowe / of may paynes grete
受威胁 和 - / 的 可能 佩恩斯 问候
受到悲伤的威胁 / 可能付出巨大代价

[θriː] [jɛrz] [əˈgəʊ][maɪ] [ˈhænd][aɪ] -
Thre yeres ago my rygth hande I dyde bynde
三 年份 前 我的 右 汉德 我 染料 -
三年前我的右手我戴德·拜恩德

[frəʊ][maɪ] - [fɔː(r); fə(r)] [fɪə] / [jiː; ji] - [duːn] [swiːt]
Fro my browes for fere / ye dropes doune dyde sweet
弗 我的 - 为了 费雷 / 是的 - 杜恩 染料 甜的
从我的眉毛上 / ye dropes doune dyde sweet

[gɒd] [ˈnəʊɪθ] [ɔːl][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] - [maɪ] [mɪnd]
God knoweth all it was nothyng my mynde
上帝 知道 全部 它 曾是 - 我的 明德
上帝知道一切，那只是我一厢情愿的想法。

[ˈʌntuː][nəʊ][pəɪˈsoʊni] / [aɪ] [dɜːst] [maɪ][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] -
Vnto no persone / I durst my her to vntwynde
vnto 不 人 / 我 杜斯特 我的 她 到 -
Vnto 无人 / 我敢把我的她带到 vntwynde

[jet] [ðə; ði] - - / [ðə; ði] [gʊd] [grɛtɪst] [piː]
yet the trouthe knowynge / the good gretest P
然而 这 - - / 这 好的 最 P
然而，真理的认知/最美好的P

[meɪ] [ˌem ˈiː] [rɪˈliːs] / [pʊ; əv][ɔːl][maɪ] / [piː] / [piː] / [piː] / [θriː]
Maye me release / of all my / p / p / p / thre
梅耶 我 发布 / 的 全部 我的 / p / p / p / 三
愿我释放/我所有的/p/p/p/thre

[ə; eɪ] . [ˌaɪ, aɪ, aɪˈaɪ] .
A : iiii :
一个 : iiii :
A.iii.

[naʊ] [ˈfeɪə] [ˈleɪdi] / [səʊ] - [ænd; ənd][dɪˈmjʊə(r)]
Now rygth fayre lady / so sadde and demure
现在 右 集市 女士 / 所以 - 和 端庄
现在这位美丽的女士/如此悲伤而端庄

[maɪ] [mɪnd] [ʃiː; ʃi] [noʊ] / [ɪn] ['mɑ:nər]
My mynde ye knowe / in euery maner thyng
我的 明德 是的 知道 / 在 euery 方式 东西
我的 mynde ye knowe / in euery maner thyng

[aɪ] [trʌst] [fɔː(r); fə(r)] - / [ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɒt][em 'i:] -
I trust for trouthe / ye wyll not me dyscure
我 相信 为了 - / 是的 威尔 不是 我 -
我相信 trouthe/你不会让我感到不安

[aɪ] [haʊ] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [wɪ'dəʊt] -
Sythes I haue shewed you without lesyng
镰刀 我 豪厄 展示 你 没有 -
我用合成器向你展示了，无需阅读

[æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'kwɛst] / [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][maɪ] -
At your request / the cause of my mournyng
在 你的 要求 / 这 原因 的 我的 -
应您的要求/我哀悼的原因

[wɪtʃ] [ɪn] - / [ɪn][maɪ]
Whiche abyde in sorowe / in my remembraunce
哪个 隔间 在 - / 在 我的 记忆
Whiche abyde in sorowe / in my remembraunce

[wɪ'dəʊt] [gʊd] [kən'fɔrt] / - [ɒv; əv] -
Without good conforte / saufe of esporaunce
没有 好的 舒适 / - 的 -
没有良好的舒适感/希望的酱汁

[f'eɪə] [səʊn] ['seɪd] [ʃiː; ʃi] / -
Fayre sone sayd she / sythens
费尔 石头 赛义德 她 / -
Fayre sone 说她 / sythens

[aɪ] [noʊ] [jɔː(r); jə(r)] [θɔːt]
I knowe your thought
我 知道 你的 想法
我知道你的想法

[jɔː(r); jə(r)] [wɜːrd] [ænd; ənd]['diːdiː] / [ænd; ənd][hɪə(r)][tuː; tə][biː; bi][wʌn]
your worde and dede / and here to be one
你的 单词 和 德德 / 和 这里 到 是 一
你的词语和dede / 并在这里成为一体

- [juː; jʊ][nɒt] / [fɔː(r); fə(r)][aɪ 'ti:] - [nɔːt]
Dyspayre you not / for it auayleth nought
- 你 不是 / 为了 它 - 零
Dyspayre you not / for it auayleth nought

- ['kʌmɪθ] ['ɑːftə(r)] / [wɑːn] [ðə; ði] [peɪn] [ɪz] [gɒn]
Ioye cometh after / whan the payne is gone
- 到来 后 / 何时 这 佩恩 是 已消失
Ioye 随后出现 / 当 payne 消失

[kən'fɔrt] - / [ænd; ənd][mjuːz] [nɒt][səʊ][ə'ləʊn]
Conforte yourselfe / and muse not so alone
康福特 - / 和 沉思 不是 所以 独自的
安慰自己/不再孤单

[daʊt] [ʃiː; ʃi][nəʊ] / [bʌt; bət][gʊd] [wɪl] [səʊ][ə'greɪ]
Doubt ye no thyng / but god wyll so agre
怀疑 是的 不 东西 / 但 上帝 威尔 所以 同意
怀疑你没有thyng /但上帝会如此同意

[ðæt] [æt; ət][ðə; ði][lɑ:st] / [ji:; ji][jæl; jəl][jɔ:(r); jə(r)]['leɪdi][es'i:]

That at the last / ye shall your lady se
那 在 这 最后的 / 是的 将 你的 女士 塞

最后，你们将会见到你们的夫人。

[bi:; bi] [ˈɔ:lweɪ] ['meki] / [let] - [bi:; bi][jɔ:(r); jə(r)] -

Be alwaye meke / let wysdome be your guyde
是 总是 梅克 / 让 - 是 你的 -

永远做个好人 / 让 wysdome 做你的伙伴

[fɔ:(r); fə(r)] - / [ænd; ænd][pʊt][jɔ:(r); jə(r)] ['self] [ɪn] [pri:s]
Aduenture for honoure / and put your selfe in preace
冒险 为了 - / 和 放 你的 自 在 预

冒险是为了荣誉/并将自己置于优先地位

- [nɒt][tu:; tə][fɑ:st] / [lest] - [ji:; ji] [slaid]
Clymbe not to fast / lest sodenly ye slyde
- 不是 到 快速地 / 免得 - 是的 滑梯

克莱姆贝，不要太快/以免你们溜走

['li:ti] [gɒd] ['verkə] [stɪl] / [hi:; hi] [wɪl] [jɔ:(r); jə(r)] [mɪnd] -
Lete god werke styl / he wyll your mynde encrece
让 上帝 工厂 风格 / 他 威尔 你的 明德 -

Lete god werke styl / 他将你的 mynde encrece

[nəʊ] [wɑ:r] / [bi:; bi] - [tu:; tə]['kɛpi:][ðə; ði] [pi:s]
Begynne no warre / be gladde to kepe the peace
开始 不 战争 / 是 - 到 保持 这 和平

Begynne no warre / 很高兴维持和平

- [nəʊ] / [əɡɛnst] [ðə; ði] -
Prepence no thyng / agaynst the honoure
- 不 东西 / 反对 这 -

Prepence no thyng / agaynst the honore

[ɒv; əv][ˈɒni][ˈleɪdi] / [baɪ] - -
Of ony lady / by fraudolent fauoure
的 仅 女士 / 经过 - -

唯有女士/因欺诈而受骗

[ə'ləs] ['mædəm] / ['ʌntu:][hɜ:(r); hə(r)][ðæn; ðən]['seɪd][ai]
Alas madame / vnto her than sayd I
唉 夫人 / vnto 她 比 赛义德 我

唉，夫人/对她说，我

. ['eks'eks] .
Aboue . xx .
以上 . xx .

上.xx。

- / [em 'i:] [taʊz] [ænd; ænd][rent]
woulues / dyde me touse and rent
- / 染料 我 使用 和 租

woulues / dyde me touse 和 出租

[nɒt] [lʌndʒ] [ə'ɡɒn] / - [mu:st] ['feɪmfəli]
Not longe agone / delynge moost shamefully
不是 朗格 曾经 / - 山顶 可耻地

不久前 / delynge moost 可耻地

[ðæt] [baɪ] [ðeɪr] - / [maɪ] [laɪf] [wɒz; wəz] ['nɪri] [spɛnt]
That by theyr tuggynge / my lyfe was nere spent
那 经过 他们 - / 我的 生活 曾是 近岸 花费

因为他们的拉扯/我的生命即将耗尽

[ai] - / [sɑ:mwət] [ɒv; əv] [ðeɪr] [ɒn'tɒnt]
I dyde perceyue / somewhat of theyr entente
我 染料 - / 有点 的 他们 协约
我大致了解了他们的关系

[æz; əz][ðə; ði] - [ɪz] / ['ʌntu:][gɒd]
As the trouthe is knowen / vnto god aboue
作为 这 - 是 已知 / vnto 上帝 以上
真理已被世人所知 / 向神显明

[maɪ] ['feɪdə(r)] [ðeɪ] [,laɪ'tel] [lu:]
My ladyes fader they dyde lytell loue
我的 女士们 淡入淡出 他们 染料 莱特尔 路易
我的女士们，她们染发了，莱特尔·卢

- [ðeɪr] - / [ænd; ɛnd] [ðeɪr] -
Seynge theyr falshode / and theyr subtylte
- 他们 - / 和 他们 -
Seynge 他们的 falshode / 和他们的 subtylte

[fɔ:(r); fə(r)] [fɪə] [ɒv; əv] [dɛθ] / [weə(r)] [æz; əz][ai] [best]
For fere of deth / where as I loued best
为了 费雷 的 死亡 / 在哪里 作为 我 大声 最好的
为了死亡的恐惧/尽管我最爱

[ai] - / [tu:; tə] [noʊ] [ðeɪr] -
I dyde dysprayse / to knowe theyr cruelte
我 染料 - / 到 知道 他们 -
我染发了/知道他们很残忍

[sɑ:mwət] [tu:; tə] - / - [tu:; tə] [br'hɛst]
Somwhat to wysdome / accordynge to behest
有点 到 - / - 到 要求
某种程度上为了 wysdome / 按照要求

[ðəʊ] [ðæt] [maɪ] ['bɒdi] [hæd; həd][bʌt; bət][,laɪ'tel] [rest]
Though that my body had but lytell rest
尽管 那 我的 身体 有 但 莱特尔 休息
虽然我的身体几乎没有休息。

[maɪ] - [wɒz; wəz] [tru:] ['ʌntu:][maɪ] [blʌd]
My herte was trewe vnto my ladyes blood
我的 - 曾是 特鲁 vnto 我的 女士们 血
我的心完全属于我夫人的血

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] [ðeɪr] ['di:di:z][ai] [θɔ:t] [nəʊ] [bʌt; bət] [gʊd]
For all theyr dedes I thought no thyng but good
为了 全部 他们 德斯 我 想法 不 东西 但 好的
尽管他们如此行事，但我认为一切都很好。

[sʌm; səm][hæd; həd] ['wɛndi] [ðə; ði] [haʊz] [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] -
Some had wende the hous for to swepe
一些 有 温德 这 屋 为了 到 -
有些人进屋打扫卫生

[nɔ:t] [wɒz; wəz] [ðeɪr] ['bi:zəm] / [ai][hoʊld][,aɪ 'ti:][set][ɒn][faɪər]
Nought was theyr besom / I holde it set on fyre
零 曾是 他们 扫帚 / 我 霍尔德 它 放 在 火
他们的扫帚空无一物 / 我把它点燃了

[ðə; ði] - [wəʊ][ɪn][tu:; tə][maɪ] - [kreɪp]
The inwarde wo in to my herte dyde crepe
这 - wo 在 到 我的 - 染料 绉
内心深处的痛苦进入我的心底的薄饼

[tu:; tə][gɒd] /
To god aboue /
到 上帝 以上 /

向上帝祈祷/

[ai] [meɪd] [maɪ][həʊl]
I made my hole desyre
我 制成 我的 洞 渴望

我让我的洞渴望

- [əʊ] [gʊd] [lɔ:rd] [ɒv; əv] - ['empaɪər]
Saynge o good lorde of heuenly empyre
- o 好的 洛德 的 - 帝国

Saynge o good lorde of heuenly empyre

[let] [ðə; ði] [maʊnt] [wið] [ɔ:l] [swi:t]
Let the mount with all braunches swete
让 这 山 和 全部 分支 甜

让山上的枝条都甜美

- [-] / [gɒd] - ['vɜ:rsəs] [greɪs] [tu:; tə] [mi:t]
Entyerly growe / god gyue vs grace to mete
- 生长 / 上帝 - 对比 优雅 到 测量

完全成长 / 神明与恩典的结合

['səʊmə][hæd; həd] - [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] [haʊ] [meɪd] [æn; ən][ɛn'di:]
Soma had wened for to haue made an ende
索玛 有 - 为了 到 豪厄 制成 一个 结束

索玛已经准备好结束

[ɒv; əv][maɪ] [boʊks] / [br'fɔ:(r)] [hi:; hi] [hæd]
Of my bokes / before he hadde begynnynge
的 我的 博克斯 / 前 他 哈德 开始

我的博克/在他开始之前

[bʌt; bət][ɔ:l] [veɪn] [ðeɪ] [səʊ] [kɑ:mpri'hend]
But all vayne they dyde so comprehende
但 全部 韦恩 他们 染料 所以 理解

但他们如此理解的一切都是徒劳的。

[wɑ:n] [ðeɪ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [læk] -
Whan they of them lacke vnderstandyng
何时 他们 的 他们 缺乏 -

当他们缺乏理解时

- [wɒz; wəz] & [ɪz] [ðeɪr] - -
Vaynfull was & is theyr mysse contryuyng
- 曾是 & 是 他们 - -

Vaynfull 过去是，现在也是他们的 mysse contryuyng

[hu:] [lɪst] [ðə; ði] - [ɒv; əv][ðem; ðəm][fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] -
Who lyst the trouthe of them for to enfuse
WHO lyst 这 - 的 他们 为了 到 -

谁听见他们的真相，以便注入

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ri:d] [ænd; ənd][(h)waɪt] [ðeɪ] - [fʊl] [tru:]
For the reed and whyte they wryte full true
为了 这 芦苇 和 怀特 他们 - 满的 真的

他们为芦苇和白草写出了完全真实的故事。

[wel] ['seɪd] [ðɪs] ['leɪdi][ai] [haʊ] -
Well sayd this lady I haue perceueraunce
出色地 赛义德 这 女士 我 豪厄 -

这位女士说得真好，我明白了。

[ɒv; əv][ˈaʊə(r)][ˈboʊks] / [wɪtʃ] [ðæt][jiː; ji] -
Of our bokes / whiche that ye endyte
的 我们的 博克斯 / 哪个 那 是的 -
在我们的书中/你们终将结束

[səʊ][æz; əz][jiː; ji][ˌɛs,erˈwaɪiː][ɪz][ɔːl][ðə; ði] -
So as ye saye is all the cyrcumstaunce
所以 作为 是的 赛耶 是 全部 这 -
所以正如你所说，这就是所有的cyrcumstaunce

[ˈʌntuː][ðə; ði] - [ˈplezə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [riːd] [ænd; ənd][ðə; ði][(h)waɪt]
Vnto the hyghe pleasure of the reed and the whyte
vnto 这 - 乐趣 的 这 芦苇 和 这 怀特
芦苇和白草带来的极致愉悦

[wɪtʃ] [hæθ] [jɔː(r); jə(r)] [traʊθ] / [ænd; ənd] [wɪl] [juː; jʊ] -
Which hath your trouth / and wyll you acquyte
哪个 有 你的 特劳斯 / 和 威尔 你 -
谁拥有你的真理 / 并且你愿意接受

[daʊt] [jiː; ji][nəʊ] / [bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][lɑːst][jiː; ji] [meɪ]
Doubte ye no thyng / but at the last ye maye
怀疑 是的 不 东西 / 但 在 这 最后的 是的 五月
怀疑你没有thyng /但最后你可能

[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [truː] [maɪnd] [jet] [faɪnd] [ə; eɪ] - [deɪ]
Of your true mynde yet fynde a Ioyfull daye
的 你的 真的 明德 然而 芬德 一个 - 戴伊
你真正的mynde，但fynde一个快乐的日子

[ə; eɪ] . [viː] .
A : v :
一个 : v :

艾夫
[fɔrsouð] [ai][ˈseɪd] / - [ænd; ənd] -
Forsothe I sayd / dysdayne and straungenesse
福索特 我 赛义德 / - 和 -
Forsothe I saidd / dysdayne 和 straungenesse

[ai] [fɪə] [ðem; ðəm][sɔː(r)] / [ænd; ənd][ˈfɔːls] [rɪˈpɔːrtiː]
I fere them sore / and fals reporte
我 费雷 他们 疮 / 和 假 报告
我感觉他们很痛苦/并且有虚假报告

[ai][wɔʊld] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] / [ɪn] [wɔːrd]
I wolde they were / in warde
我 沃尔德 他们 是 / 在 沃德
我希望他们在/病房

[ɔːl] -
all doutles
全部 -
所有双人组

[laɪk] [æz; əz][ai][wɒz; wəz] / [wɪˈðəʊt] [kənˈfɔrt]
Lyke as I was / without conforte
莱克 作为 我 曾是 / 没有 舒适
就像我一样/没有舒适

[ðæn; ðən][wɔʊld][ai] / [maɪ][ˈleɪdi][wɔʊld] [rɪzɔrt]
Than wolde I thynke / my lady wolde resorte
比 沃尔德 我 辛克 / 我的 女士 沃尔德 度假村
Than wolde I thynke / my lady wolde resorte

[ˈʌntu:] [deɪm] [ˈmɜːsi] / [maɪ] [peɪn] [tuː; tə] -
Vnto dame mercy / my payne to consyder
vnto 贵妇人 怜悯 / 我的 佩恩 到 -

Vnto dame mercy / my payne to consyder

[gɒd] [ˈnoʊθ] [ɔːl] / [aɪ] [wɒld] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] -
God knoweth all / I wolde we were togyder
上帝 知道 全部 / 我 沃尔德 我们 是 -

上帝无所不知 / 我希望我们在一起

[ðəʊ] [ɪn] [miːn] [ˈsiːz(ə)n] / [ɒv; əv] [ɡriːn] [ɡrɑːs] [aɪ] [ˈfeɪdi]
Though in meane season / of grene grasse I fede
尽管 在 意思是 季节 / 的 绿 格拉斯 我 联邦

虽然在青草丰茂的季节，我喂

[aɪ ˈtiː] [wɒld] [nɒt] - [em ˈiː] / [waɪ ˈef]
It wolde not greue me / yf
它 沃尔德 不是 - 我 / yf

它不会让我/yf

[ʃiː; ʃi] - [maɪ] -
she knewe my heuynesse
她 - 我的 -

她认识我的休伊内斯

[maɪ] - [ɪz] [ˈɡreɪt] / [aɪ] [preɪ] [ɡɒd] [biː; bi] [maɪ] [spiːd]
My trauayle is grete / I praye god be my spede
我的 - 是 问候 / 我 祈祷 上帝 是 我的 速度

我的旅程很精彩 / 我祈祷上帝保佑我平安

[tuː; tə] - [ðə; ði] - / [ɒv; əv] [ˈmɪn] - -
To resyste the myght / of myn enmyes subtylnesse
到 - 这 - / 的 我的 - -

重新调整我的敌人的微妙/我的力量

[wɪtʃ] - [tuː; tə] [teɪk] / [em ˈiː] [baɪ] [ðeɪr] -
Whiche awayte to take / me by theyr doublenesse
哪个 - 到 拿 / 我 经过 他们 -

哪种方式能让我感受到他们的双重性

[maɪ] - [ɪz] [laɪtəl] /
My wysdome is lytel /
我的 - 是 莱特尔 /

我的 wysdome 是 lytel /

[jet] [ɡɒd] [meɪ] [ɡrɑːnt] [em ˈiː] [ɡreɪs]
yet god may graunt me grace
然而 上帝 可能 格朗特 我 优雅

然而，上帝或许会赐予我恩典。

[ðem; ðəm] [tuː; tə] [də ˈfend] / [ɪn] [ˈmɑːnər] [ɒv; əv] [keɪs]
Them to defende / in euery maner of cace
他们 到 防御 / 在 euery 方式 的 卡斯

让他们以各种方式捍卫

[ˈlɜːni] [ðɪs] [ʃiː; ʃi] [ˈseɪd] / [waɪ ˈef] [ðæt] [juː; jʊ] [kæn; kən] [baɪ] [wɪtʃ]
Lerne this she sayd / yf that you can by wytte
勒恩 这 她 赛义德 / yf 那 你 能 经过 怀特

勒恩说/yf你可以通过wytte

[ɒv; əv] [fəʊz] [meɪk] - / [ðeɪ] [waɪ] [biː; bi] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ʃʊə(r)]
Of foes make frendes / they wyll be to you sure
的 敌人 制作 - / 他们 威尔 是 到 你 当然

化敌为友 / 他们一定会对你很友好

[waɪ'ɛf] [ðæt] [ðeɪr] - / [biː; bi][ˈʌntuː][jʊː; jʊ] -
yf that theyr frendshyp / be vnto you knytte
yf 那 他们 - / 是 vnto 你 -
yf 他们是朋友/对你 knytte

[aɪ 'tiː][ɪz][ɒft] ['stedfəst] / [ænd; ənd] [wɪl] [lʌndʒ] [ɪn'dʒʊə(r)]
It is oft stedfast / and wyll longe endure
它 是 经常 坚定不移 / 和 威尔 朗格 忍受
它通常坚定不移，并将长期存在。

[waɪ'ɛf] [ˈɔːlweɪ] - / [ðeɪ] [wɪl] [pʊt][ɪn][vɹeɪ]
yf alwaye malyce / they wyll put in vre
yf 总是 - / 他们 威尔 放 在 弗雷
yf alwaye malyce / 他们会放入 vre

[nəʊ] [daʊt] [aɪ 'tiː][ɪz] / [ðæn; ðən][gɒd]
No doubte it is / than god
不 怀疑 它 是 / 比 上帝
毫无疑问，这比上帝更甚。

[səʊ] [ænd; ənd] [strɔːŋ]
so hyght and stronge
所以 高度 和 强壮
如此高大强壮

[fʊl; fl] - / [waɪl] [suːn] [ðeɪr]
Ful meruaylously / wyl soone reuenge theyr wronge
满 - / 威尔 很快 重装 他们 错误
很快就会恢复他们的错误

[ænd; ənd] [naʊ] [ʃiː; ʃi] ['seɪd] [kʌm] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [weɪ] [wɪð] [em 'iː]
And now she sayd come on your waye with me
和 现在 她 赛义德 来 在 你的 韦 和 我
现在她说，跟我一起走吧。

[ˈʌntə; ˈʌntu][ə; eɪ] ['gʊdli] ['tuːreɪ] [wɪtʃ] [ɪz] -
Unto a goodly toure whiche is solacyous
到 一个 很好 巡回演出 哪个 是 -
去一次美好的旅行，令人感到慰藉

[bɪhoʊld] [aɪ 'tiː][ˈjɒndə(r)] / [fʊl] [ɒv; əv] -
Beholde it yonder / full of felycyte
看哪 它 远处 / 满的 的 -
看那边/充满了猫咪

['kwɒdrənt] [aɪ 'tiː][wɒz; wəz] / [em 'iː] [θɔːt] [fʊl] -
Quadrant it was / me thought full meruaylous
象限 它 曾是 / 我 想法 满的 -
象限/我满脑子都是梅鲁阿

[wɪð] ['gəʊldən] - / [geɪ] [ænd; ənd] [glɔːriːəs]
With golden turrettes / gaye and glorious
和 金的 - / 盖伊 和 辉煌的
金色的塔楼/gaye和辉煌

- [wɪð] - / [ænd; ənd] [wɪð] ['meni] ['liːɒŋ]
Gargayled with greyhoũdes / and with many lyons
- 和 - / 和 和 许多 里昂
长着灰鸚鵡的石像鬼 / 和许多狮子

[meɪd] [ɒv; əv] [faɪn] ['gəʊldiː] / [wɪð] [sɑːndri] ['drægənz]
Made of fyne golde / with dyuers sondry dragons
制成 的 费恩 戈尔德 / 和 戴尔斯 儿子们 龙
由精美黄金制成 / 带有彩色龙

[ðə; ði] - / [wi'ðəʊt] -
The wyndowes byrall / without resplendysshaunt
这 - / 没有 -

窗边 / 没有辉煌

[ðə; ði] [fere] - / ['kʌləd] [wið] [gri:n]
The fayre yuery / coloured with grene
这 集市 - / 有色 和 绿

集市/以绿色为主色调

[ænd; ənd][ɔ:l] [əbaʊt] [ðeə(r)][wɒz; wəz] -
And all aboute there was dependaunt
和 全部 关于 那里 曾是 -

周围到处都是依赖者

['gret] - [ɒv; əv]['gouldi:] / [fʊl] - -
Grete gargeyles of golde / full meruaylously besene
格雷特 - 的 戈尔德 / 满的 - -

金色的巨型石缸 / 完全地

['nɔɪər] [wɒz; wəz] [meɪd] / [ə; eɪ] [pleɪs] [aɪ] [wi:n]
Neuer was made / a fayrer place I wene
诺伊尔 曾是 制成 / 一个 费雷尔 地方 我 温

Neuer 已经建成/一个更美好的地方我去了

[ðə; ði] ['eksələnt] ['leɪdi] [təʊk] [hɜ:(r); hə(r)] -
The ryght excellent lady toke her intresse
这 右 出色的 女士 吸 她 -

那位优秀的女士对她产生了兴趣。

[səʊ] [aɪ] / [baɪ] - -
Ryght so dyde I / by meruaylous swetnesse
右 所以 染料 我 / 经过 - -

Ryght so dyde I / by meruaylous swetnesse

[wɑ:n] [wi:; wi] [keɪm] [ɪn] / [aɪ] [əbaʊt] [bɪhoʊld]
Whan we came in / I dyde aboute beholde
何时 我们 来了 在 / 我 染料 关于 看哪

当我们进来时/我四处张望

[ðə; ði] ['gʊdli] ['temp(ə)] / [wið] - [vi: 'pi:] ['seti]
The goodly temple / with pynacles vp sette
这 很好 寺庙 / 和 - 副总裁 塞特

美好的神庙/带有尖顶 vp sette

[wɛrɪn] [wɜ:(r); wə(r)] - / [ɒv; əv] [ɔ:l][ɒv; əv]['gouldi:]
Wherin were ymages / of kynges all of golde
其中 是 - / 的 国王们 全部 的 戈尔德

其中有国王们的雕像/所有黄金

[wið] - / [wi'ðəʊt] ['ɒni] [let]
With dyuers scriptures / without ony lette
和 戴尔斯 - / 没有 仅 信

有 dyer scriptures / 没有 ony lette

[ə'loft][ðə; ði] [ru:f] / [wɜ:(r); wə(r)] [fʊl] [^ret]
Aloft the roofe / were emeraudes full grette
高空 这 屋顶 / 是 翡翠 满的 格雷特

屋顶之上/是满是灰烬的翡翠

[set][ɪn] [faɪn] ['gouldi:] / [wið] - -
Set in fyne golde / with amyable rudyes
放 在 费恩 戈尔德 / 和 - -

镶嵌在精美的金色中 / 带有友好的红宝石

[wið] - / [ænd; ənd] [meɪn] -
Endented with dyamondes / and mayn turkyes
和 梅恩

镶有钻石 / 和许多火鸡

[ðə; ði] - / [wið] ['meni] ['nəʊb(ə)l]
The wyndowes hystoried / with many noble kynges
这 和 许多 高贵 国王们

温多斯家族的历史/与许多高贵的国王

[ðə; ði] - / [wið] [ə'ʊr]
The pyllers Iasper / dyuersed with asure
这 和 确定

皮勒斯·伊阿斯珀/与阿苏尔

[baɪ] - / [pʊ; əv] ['meni] ['nəʊb(ə)l]
By pendaunt penacles / of many noble rynges
经过 垂饰 的 许多 高贵 铃铛

垂饰的笔/许多高贵的铃铛

[ðə; ði] - [kæl'sedəni] / [f'eɪə] [ænd; ənd][ʃʊə(r)]
The pauement calcedony / beynge fayre and sure
这 钙质 / 贝恩格 集市 和 当然

石榴石/beynge fayre 和 sure

[ðə; ði][ə'ra:s]['gouldi:] / [wið] [ðə; ði]['stɔ:ri][pʃʊə(r)]
The aras golde / with the story pure
这 阿拉斯 戈尔德 / 和 这 故事 纯的

黄金阿拉斯/纯粹的故事

[pʊ; əv][ðə; ði] - [pʊ; əv] [θi:bz] / [wið] [ækt] -
Of the syche of thebes / with actes auenturous
的 这 的 底比斯 / 和 行动

底比斯的锡克/带着冒险的行动

[pʊ; əv] ['nəʊb(ə)l] - / ['hɑ:di] [ænd; ənd] -
Of ryght noble knyghtes / hardy and chyualrous
的 右 高贵 耐寒的 和

正义高贵的骑士们/坚韧而勇敢

[ðæn; ðən]['seɪd] [ðɪs] ['leɪdi] /
Than sayd this lady /
比 赛义德 这 女士 /

这位女士说道/

[aɪ][mʌst; məst] [naʊ] [gəʊ] [hens]
I must now go hence
我 必须 现在 去 因此

我现在必须走了。

['pæseɪ][ji:; ji] [taɪm] [hɪə(r)] / [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] -
Passe ye tyme here / accordynge to your lykynges
帕斯 是的 时间 这里 / 到 你的

在此处等待/根据你的喜好

[aɪ'ti:] [meɪ] ['fɔ:tʃu:n] / [jɔ:(r); jə(r)][leɪdi][pʊ; əv] ['eksələns]
It maye fortune / your lady of excellence
它 五月 财富 / 你的 女士 的 卓越

或许是好运/你这位卓越的女士

[wɪl] ['pæseɪ][hɜ:(r); hə(r)] [taɪm] [hɪə(r)] / [su:n] [baɪ] -
Wyll passe her tyme here / soone by walkynge
威尔 过去 她 时间 这里 / 很快 经过

威尔在这里度过了她的时光/很快就通过walkynge

[ðæŋ; ðəŋ] [meɪ] [ʃiː; ʃi][es'iː] / [jɔː(r); jə(r)] -
Than maye she se / your dolefull mournynge
比 五月 她 塞 / 你的 悲伤的 -
或许她会看到/你悲伤的哀悼

[ænd; ənd][feə(r)][jiː; ji] [wel] /
And fare ye well /
和 票价 是的 出色地 /
再见了 /

[ai] [meɪ] [nəʊ] ['lɛŋgər] ['təri]
I maye no lenger tary
我 五月 不 更长 塔里
我可能不再需要
[mɑːrk] [wel] [maɪ] ['les(ə)n] / [ænd; ənd][frɒm; frəm][,aɪ 'tiː][duː; də][nɒt] ['veəri]
Marke well my lesson / and from it do not vary
市场 出色地 我的 课 / 和 从 它 做 不是 各不相同
记住我的教训/并且不要改变

[ə; eɪ] . ['sɪksθ] .
A : vi :
一个 : 六 :
A.vi.

[wɑːn] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [gɒŋ] / [ðə; ði]['temp(ə)l][ɔːl][ə'lɑːndʒ]
Whan she was gone / the temple all alonge
何时 她 曾是 已消失 / 这 寺庙 全部 沿着
她离开后/寺庙一直都在

[ai] [went] [maɪ] ['self] / [wɪð] - ['greɪt] [ænd; ənd] -
I went my selfe / with syghtes grete and feruent
我 去 我的 自 / 和 - 问候 和 -
我独自一人/带着 syghtes grete 和 feruent

[ə'læs][ai] ['seɪd] / [wɪð] - [peɪnz] [strɔːŋ]
Alas I sayd / with inwarde paynes stronge
唉 我 赛义德 / 和 - 佩恩斯 强壮
唉，我说/内心痛苦强烈

[maɪ] - [dʌθ] [bliːd] / [naʊ] [ɔːl][tuː; tə] ['tɔːrn] [ænd; ənd][rent]
My herte doth blede / now all to torne and rent
我的 - 确实 出血 / 现在 全部 到 托恩 和 租
我的心在流血/如今一切都将撕裂破碎

[fɔː(r); fə(r)] [læk] [ɒv; əv] [kən'fɔrt] / [maɪ] - [ɪz]['ɔːlməʊst][spent]
For lacke of conforte / my herte is almost spent
为了 缺乏 的 舒适 / 我的 - 是 几乎 花费
由于缺乏舒适感，我的心几乎耗尽了。

[əʊ] - ['fɔːtʃuːn] / [wɪtʃ] [hæst] [luː] [em 'iː] [brɔːt]
O meruelous fortune / which hast ĩ loue me brought
哦 - 财富 / 哪个 哈斯特我 路易 我 带来
哦，我爱的，带给我的奇妙命运！

[weə(r)] [ɪz][maɪ] [kən'fɔrt] / [ðæt] [ai][səʊ] [lʌndʒ] [haʊ] [sɔːt]
Where is my conforte / that I so longe haue sought
在哪里 是 我的 舒适 / 那 我 所以 朗格 豪厄 寻求
我苦苦寻觅的慰藉，究竟在哪里？

[əʊ] ['wʌndər,fʊl] [luː] / [wɪtʃ] [fel] ['ʌntuː][maɪ] [lɑːt]
O wonderfull loue / whiche fell vnto my lotte
哦 太棒了 路易 / 哪个 跌倒 vnto 我的 乐天
哦，奇妙的爱 / 你坠入了我的心房

[əʊ] [lu:] [ˈklin] / [wɪˈðəʊt] [ˈɒni] [θɔ:t] -
O loue ryght clene / without any thought vntrue
哦 路易 右 克莱恩 / 没有 仅 想法 -

loue ryght clene / without any thought vntrue

[ðai] - / [nɒt] - [wɪð] -
Syth thy fyrst louynge / not blemysed with spotte
合成器 你的 第一个 - / 不是 - 和 -

Syth 你的第一个 louynge / 没有斑点

[bʌt; bət] - / [ðə; ði] - [tu:; tə] -
But euermore / the falseshede to extue
但 - / 这 - 到 -

但 euermore / 虚假的出口

[əʊ] [ˈdɒləərəs] [peɪn] / [wɪtʃ] - [rɛnju:]
O dolorous payne / whiche doste renue
哦 悲伤的 佩恩 / 哪个 - 续约

哦，痛苦的代价 / 哪个爱重生

[əʊ] - - / [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [ænd; ənd] [ˈbuti]
O pyteous herte / where is the helthe and boote
哦 - - / 在哪里 是 这 帮助 和 靴子

pyteous herte / 哪里是健康与靴子

[ɒv; əv][ðai][ˈleɪdi] / [ðæt] [ðə; ði][æt; ət][ðə; ði] [rut]
Of thy lady / that perst the at the roote
的 你的 女士 / 那 珀斯特 这 在 这 根

你的女士/在根部坚持

[wɒt] [ɪz] [lu:] / [ðæt] [ˈkɔ:ziθ] [ˈsu:tʃə] [ˈtɜ:rmənt]
What thyng is loue / that causeth suche turment
什么 东西 是 路易 / 那 原因 这样的 交通

究竟是什么爱/导致了如此的痛苦

[frɒm; frəm] [wen] [ˈkʌmiθ] [aɪ ˈti:] / [em ˈi:] [aɪ ˈti:][ɪz] [gʊd] -
From whens cometh it / me thynke it is good questyō
从 何时 到来 它 / 我 辛克 它 是 好的 -

从何时开始/我认为这是一个好问题ō

[waɪˈɛf][aɪ ˈti:][bi:; bi][ˈneɪtʃə(r)] / [frɒm; frəm][ˈneɪtʃə(r)][aɪ ˈti:][ɪz] [sent]
Yf it be nature / from nature it is sent
yf 它 是 自然 / 从 自然 它 是 发送

如果它是自然/它来自自然，它便由此而来。

[lu:] [meɪ] [kʌm] [ɒv; əv] [kɪnd] [baɪ] [tru:] -
Loue maye come of kynde by true affeccyon
路易 五月 来 的 kynde 经过 真的 -

Loue Maye 来自 kynde by true affeccyon

[lu:] [meɪ] - / [baɪ][ˈnætʃərəl] -
Loue may appetyte / by naturall eleccyon
路易 可能 - / 经过 天然的 -

Loue 可能胃口 / 通过自然选择

[ðæn; ðən][mʌst; məst] [lu:] - [bi:; bi] /
Than must loue nedes be /
比 必须 路易 - 是 /

Than must loue nedes be /

[ai] - [aɪ ˈti:][ɪn] [mɪnd]
I perceyue it in mynde
我 - 它 在 明德

我在脑海中感知到它

[ə; eɪ] - / [baɪ][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] [kɪnd]
A thyng fyrst gyuen / by the god of kynde
一个 东西 第一个 - / 经过 这 上帝 的 kynde
thyng fyrst gyuen / 由 kynde 之神

[ə'ləs][əʊ]['neɪtə(r)] / [waɪ] [meɪst] [nɒt] [ðəʊ] ['tru:li:]
Alas o nature / why mayst not thou truely
唉 o 自然 / 为什么 五月 不是 你 确实
唉，大自然啊，你为何不能真正地.....

[kɔ:z] [maɪ]['leɪdɪ] [lu:] / [æz; əz] [ðəʊ] [hæst][em 'i:] -
Cause my lady loue / as thou hast me constrayned
原因 我的 女士 路易 / 作为 你 哈斯特 我 -
因为我的爱人/你让我感到困惑

[hæθ] [ʃi:; ʃi]['paʊə(r)][tu:; tə] - [ðə; ði] -
Hath she power to domyne the vtterly
有 她 力量 到 - 这 -
她有权支配整个世界吗？

[waɪ] [meɪst] [nɒt] [ðəʊ] / [kɔ:z] [hɜ:(r); hə(r)][bi:; bi] [sɑ:mwət] -
Why mayst not thou / cause her be somewhat payned
为什么 五月 不是 你 / 原因 她 是 有点 -
你为何不能让她得到些许补偿？

[wɪð] [n'eɪtʃəz] - / [fɔ:(r); fə(r)] [lu:] [ɪz][nɒt]
With natures moeuyng / for loue is not fayned
和 自然 - / 为了 路易 是 不是 费内德
与自然的移动/因为爱不是失败的

[ə'ləs][fɔ:(r); fə(r)] - / [waɪ] ['meɪdɪst] [ðəʊ] [hɜ:(r); hə(r)][səʊ] [f'eɪə]
Alas for sorowe / why madest thou her so fayre
唉 为了 - / 为什么 最 你 她 所以 集市
唉，悲伤啊/你为何将她造得如此美丽

[wɪ'ðəʊt] [tu:; tə] [lu:] / [ðæt] [ʃi:; ʃi] [ɪst] [su:n] -
Without to loue / that she lyst soone repayre
没有 到 路易 / 那 她 lyst 很快 -
没有爱/她很快就会偿还

[tu:] [θɪndəz] [em 'i:] [kən'fɔ:t] / ['ju:ər][ɪn] -
Two thynges me conforte / euer in pryncypall
二 东西 我 舒适 / 欧尔 在 -
Two thynges me conforte / euer in pryncypall

[ðə; ði] [bi:; bi][bʊks] / [meɪd] [ɪn] -
The fyrst be bokes / made in antyquyte
这 第一个 是 博克斯 / 制成 在 -
第一批书/在古代制作

[baɪ]['gaʊə(r)][ænd; ənd] - / -
By Gower and Chauncers / poetes rethorycall
经过 高尔 和 - / 诗人 -
作者：Gower 和 Chauncers / 诗人修辞

[ænd; ənd] ['lɪd^eɪt] [i:k] / [baɪ] [gʊd] -
And Lydgate eke / by good auctoryte
和 利德盖特 埃克 / 经过 好的 -
以及 Lydgate eke / 由优秀作者

- - / [ɒv; əv][ðə; ði] -
Makyng mencyon / of the felycyte
- - / 的 这 -
Makyng mencyon / 猫科动物

[ɒv; əv][maɪ][ˈleɪdi][ænd; ənd][,em ˈi:] / [baɪ] [deɪm] [ˈfɔ:tʃənz] [tʃɑ:ns]
Of my lady and me / by dame fortunes chance
的 我的 女士 和 我 / 经过 贵妇人 财富 机会

我和我的女士 / 作者：命运女神

[tu:; tə] [mi:t] - / [baɪ] [ˈwʌndər,fʊl] -
To mete togyders / by wonderfull ordynaunce
到 测量 - / 经过 太棒了 -

遇见 togyders / by Wonderl Ordynaance

[ðə; ði] [sɪˈkʌnd] [ɪz] / [weə(r)] [ˈfɔ:tʃu:n] [,em ˈi:]
The seconde is / where fortune dooth me brynge
这 第二 是 / 在哪里 财富 杜斯 我 布林格

第二首是/命运带给我的地方

[ɪn] [ˈmeni] - / [aɪ][,es ˈi:][baɪ] [ˈprɒfəsi]
In many placys / I se by prophecy
在 许多 - / 我 塞 经过 预言

在许多地方/我通过预言看到

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] - / [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld; ˈəʊldi] -
As in the storyes / of the olde buyldynge
作为 在 这 - / 的 这 古老的 -

正如古老的故事里所描述的那样

[ˈlɛtəz] [fɔ:(r); fə(r)][maɪ][ˈleɪdi] / - [ˈwʌndərli]
Letters for my lady / depeynted wonderly
信件 为了 我的 女士 / - 奇妙

致我夫人的信 / depeynted wonderly

[ænd; ənd] [ˈlɛtəz] [fɔ:(r); fə(r)][,em ˈi:] / [hə:(r); hə(r)] -
And letters for me / besyde her meruayllously
和 信件 为了 我 / 旁边 她 -

还有给我的信 / 在她身边 meruayllously

- [wel] / [ˈʌntu:][maɪ] [boʊks] [ɔ:l]
Agreynge well / vnto my bokes all
- 出色地 / vnto 我的 博克斯 全部

Agreynge well / vnto my bokes all

[ɪn] - / [aɪ][,es ˈi:][,aɪ ˈti:][ɪn][ˈdʒɛnərəli]
In dyuers placys / I se it in generall
在 戴尔斯 - / 我 塞 它 在 一般

在 dyer placys / 我通常看到它

[əʊ] [lu:] [mu:st] [dɪə] /
O loue moost dere /
哦 路易 山顶 德雷 /

loue moost dere /

[əʊ] [lu:] [ˈnɪri] [tu:; tə][maɪ] [hɑ:rt]
o loue nere to my harte
o 路易 近岸 到 我的 哈特

哦，我心中的爱

[əʊ] - - /
O gentyll floure /
哦 - - /

gentyll flue /

[aɪ][wɒʊld] [ju:; jʊ] - [maɪ][wəʊ]
I wolde you knewe my wo
我 沃尔德 你 - 我的 wo

我希望你知道我的痛苦

[naʊ] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)] [bju:'teɪ] / [em 'i:] [wɪð] [ðə; ði] ['dɑ:rti]
Now that your beaute / perst me with the darte
现在 那 你的 美 / 珀斯特 我 和 这 达特
现在你的美貌/用飞镖让我心动

[wɪð] [jɔ:(r); jə(r)] ['vɜ:rtʃu:] / [ænd; ənd] [jɔ:(r); jə(r)] - ['ɔ:lsəʊ]
With your vertue / and your mekenes also
和 你的 美德 / 和 你的 - 还
带着你的美德/以及你的梅克内斯

- [ji:; ji] [səʊ] /
Sythens ye so dyde /
- 是的 所以 染料 /
Sythens ye so dyde /

[,aɪ 'ti:][ɪz] [lʌndʒ] [ə'gəʊ]
it is ryght longe ago
它 是 右 朗格 前
那已经是很久以前的事了。

[maɪ] - [dʌθ] [es'i:][ju:; jʊ] / [,aɪ 'ti:][ɪz][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] -
My herte doth se you / it is for you bebledde
我的 - 确实 塞 你 / 它 是 为了 你 -
我的心看见你 / 它是为了你，宝贝

[maɪn] ['aɪən] [wɪð] - / [ben]['bʃ(ə)n] [meɪd] [fʊl] [rɛd]
Myne eyen with teeres / ben often made full redde
我的 眼睛 和 - / 本 经常 制成 满的 雷德
Myne eyen with teeres / ben often made full redde

[weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ji:; ji] [naʊ] / [ðə; ði] - [ʊv; əv] - [ænd; ənd] [ɡreɪs]
Where are ye now / the floure of Ioye and grace
在哪里 是 是的 现在 / 这 - 的 - 和 优雅
你们如今身在何处？ / 伊奥耶之花与恩典

[wɪtʃ] - [em 'i:] [kən'fɔ:rt] / [ɪn] [ðɪs] - -
Whiche myght me conforte / in this inwarde sorowe
哪个 - 我 舒适 / 在 这 - -
哪一种能安慰我/在这内心的悲伤中

[maɪn] ['eksələnt] ['leɪdi] /
Myne excellent lady /
我的 出色的 女士 /
我的优秀女士/

[,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] - [keɪs]
it is a ryght pyteous case
它 是 一个 右 - 案件
这是一个非常令人痛心的案例。

[ɡʊd] [bi:; bi][maɪ] - / [ænd; ənd] [seɪnt] [dʒɔ:dʒ] ['lʌntu:] -
Good be my guyde / and saynt George vnto borowe
好的 是 我的 - / 和 赛恩特 乔治 vnto -
祝我好运，伙计/还有乔治·文托·博罗

[əʊ] [klaɪr] [ɔ:'rɔ:rə] / [ðə; ði] [stɜr] [ʊv; əv][ðə; ði] -
O clere Aurora / the sterre of the morowe
哦 克莱尔 极光 / 这 斯特雷 的 这 -
哦，明亮的曙光 / 黎明的星辰

[wɪtʃ] ['meni] [jɜrz] / [wɪð] [ðəɪ] ['mɛəri]
Whiche many yeres / with thy bemes mery
哪个 许多 年份 / 和 你的 贝梅斯 快乐的
多年来/与你的快乐

[hæθ] [ˌem ˈiː] [əˈweɪkt] / [tuː; tə][ˌesˈiː] [ðɑɪn] -
Hath me awaked / to se thyne emyspery
有 我 醒来 / 到 塞 紫罗兰 -

我是否已醒来/去见你的迷惘

[biː] . [ai] .
B . i .
B . 我 .

双

[ðʌs] [æz; əz][ai][mɔːn, məʊn] / [ai] [sɔː] [ðæn; ðən] [əˈpɪr]
Thus as I mourned / I sawe than appere
因此 作为 我 哀悼 / 我 锯 比 出现

因此，当我哀悼时/我看到了比出现时

[θriː] [ˈɡʊdli] - - [ɒn][ðə; ði][wɔːl]
Thre goodly myrours dependaunt on the wall
三 很好 - - 在 这 墙

三座美丽的壁龛依附在墙上

[set][ɪn] [faɪn] [ˈɡoʊldiː] - [wɪð] [stəʊnz] [klɪr]
Set in fyne golde bordred with stones clere
放 在 费恩 戈尔德 - 和 石头 克莱尔

镶嵌在精美的金色边框中，饰以透明宝石

[ðə; ði] [ˈɡlɑːsɪz] [pɪʊə(r)] / [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ˈkrɪstəl]
The glasses pure / they were of crystall
这 眼镜 纯的 / 他们 是 的 晶体

这些玻璃杯纯净无瑕，它们是水晶般的。

[meɪd] [lʌndʒ] [əˈɡəʊ][tuː; tə][biː; bi] -
Made longe ago to be memoryall
制成 朗格 前 到 是 -

很久以前就制作出来，用来留作纪念。

[ænd; ænd] [ðə; ði] [glæs] [ˈfeɪə] - [wɒz; wəz]
And vnder the fyrst glasse ryght fayre wryten was
和 下 这 第一个 玻璃 右 集市 - 曾是

而第一杯酒下，右边写着

[bɪˈhoʊld] [ðɑɪ] [ˈself] / [ænd; ænd][ðɑɪ] - [ɔː(r)] [ðəʊ] [ˈpæseɪ]
Beholde thy selfe / and thy fautes or thou passe
看哪 你的 自 / 和 你的 - 或者 你 过去

审视你自己/以及你的过错，否则你将死去

[baɪ][ə; eɪ] - - / [smɔːl] [æz; əz][ˈbɒɪ] [ˈhɪərə]
By a sylken threde / small as ony heere
经过 一个 - - / 小的 作为 仅 这里

由 sylken threde / 小如 ony heere

[aʊə] [ai] [sɔː] [ˈhæŋdʒ] / [ə; eɪ] - [fʊl] [ˈpɒndərəs]
Ouer I sawe hange / a swerde full ponderous
欧尔 我 锯 韩吉 / 一个 - 满的 沉重的

Ouer I sawe hange / a swerde full ponderous

[wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] - - / [fʊl] [ˈʃɑːp] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [fɪə]
Without a scauberde / full sharpe for to fere
没有 一个 - / 满的 夏普 为了 到 费雷

没有 scauberde / full sharpe 来 fere

[ðə; ði] [pɔɪnt] - - / [ˈhɑːrdiː][ænd; ænd] [ˈæspərəs]
The poynt dounwarde / ryght harde and asperous
这 波因特 - / 右 哈德 和 粗糙的

尖角向下 / 非常坚硬且粗糙

[ɔ:l] [ðɪs] [aɪ] [sɔ:l] / [wɪð] [hɜ:rt] [fʊl] ['dɒləərəs]
All this I sawe / with hert full dolorous
全部 这 我 锯 / 和 赫特 满的 悲伤的

这一切我都目睹了/心中充满悲伤

[jet] [æɪ; ət] - / [tu:; tə][es'i:][ðə; ði] ['mɪst(ə)ri]
Yet at auenture / to se the mystery
然而 在 - / 到 塞 这 神秘

然而，在冒险中/去见见神秘

[ɪn][ðə; ði] - / [aɪ] [loʊkt] [ðæn; ðən] [fʊl] -
In the myroure / I loked than full sodenly
在 这 - / 我 看起来 比 满的 -

在米鲁尔/我看起来比完全索登利

[ɪn] [ðɪs] [glæs] [aɪ] [sɔ:l] / [haʊ] [aɪ][hæd; həd] - [maɪ] [laɪf]
In this glasse I sawe / how I had ledde my lyfe
在 这 玻璃 我 锯 / 如何 我 有 - 我的 生活

在这只杯子里，我看到了/我是如何引领我的人生

- [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][maɪ] -
Sythens the tyme of my dyscrecyon
- 这 时间 的 我的 -

西森斯，我的不信之时

[æz; əz]['ʌntu:] - / ['ɔ:lweɪ] -
As vnto wyldnesse / alwaye affyrmatyfe
作为 vnto - / 总是 -

作为 vnto wyldnesse / alwaye affyrmatyfe

- [ðə; ði] ['plezə(r)] / [ɒv; əv] - -
Folowyng the pleasure / of wylfull amonycyon
- 这 乐趣 / 的 - -

追随/狂野的快乐

[nɒt] ['ʌntu:]['vɜ:rtʃu:] - -
Not vnto vertue hauynge intencyon
不是 vnto 美德 - -

不 vnto vertue hauynge intencyon

- ['seɪd] [aɪ] / [ðəʊ] [hæst][,em 'i:] [wel] -
Ihesu sayd I / thou hast me well preserued
- 赛义德 我 / 你 哈斯特 我 出色地 -

伊赫苏说我/你很好地照顾了我

[frɒm; frəm] [ðɪs] - [fɔ:l] / [wɪtʃ] [aɪ] [haʊ] [ɒft] -
From this swerdes fall / whiche I haue oft deserued
从 这 - 落下 / 哪个 我 豪厄 经常 -

从这 swerdes 坠落 / 我曾多次渴望

[əʊ][,ji:; ji] [ɪst'eɪts] / [ə'lɒft][ɒn] ['fɔ:tʃənz] [wi:l]
O ye estates / aloft on fortunes whele
哦 是的 庄园 / 高空 在 财富 轮

哦，诸侯们/高高在上，乘着财富之轮

[rɪmɛmbr] [ðɪs] - / [wɪtʃ] [aʊə] [ju:; jʊ]
Remembre this swerde / whiche ouer you dependeth
记住 这 - / 哪个 我们的 你 取决于

记住这把剑/你所依赖的

[br'weə(r)][ðə; ði] [fɔ:l] / [br'fɔ:(r)] [ðæt] [ji:; ji][,aɪ 'ti:] ['felɪ]
Beware the fall / before that ye it fele
提防 这 落下 / 前 那 是的 它 费勒

小心坠落/在那之前，你感觉到了

[,es'i:][jɔ:(r); jə(r)][wʌn] - / [,es'i:] [wɒt]
Se your one euyll / se what vengeaunce ensueth
塞 你的 一 - / 塞 什么 复仇 随之而来
看看你唯一的 euyll / 看看复仇会带来什么后果

[kɜːekt] [nʌn] [ˈʌðə(r)] / [wɑ:n] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)] - -
Correcte none other / whan that your fautes renueth
正确 没有任何 其他 / 何时 那 你的 - -
纠正其他/当你的错误恢复

[nɒt] [nɒt] [ˈgɑ:dəs] [ˈpaʊə(r)] / - [nɒt] [ji:; ji] [tenz] [ˈfju:tʃə(r)]
Calke not not goddess power / bryef not ye tens future
卡尔克 不是 不是 女神 力量 / - 不是 是的 十 未来
Calke 不是女神的力量 / bryef 不是你们的十个未来

[bɪhoʊld] [ðɪs] [glæs] / [,es'i:] [həʊ] [hi:; hi] [meɪ] [ɪn'dʒʊə(r)]
Beholde this glasse / se how he may endure
看哪 这 玻璃 / 塞 如何 他 可能 忍受
看看这只玻璃杯/看看他如何忍受

[ˈmeni] [wʌn] [ˈwi:nɪθ] / [ðə; ði] [ˈfju:tʃə(r)] [tenz] [tu:; tə] -
Many one weneth / the future tens to brefe
许多 一 温内斯 / 这 未来 十 到 -
许多一个人/未来的十个简短

[baɪ] - [ˈgɑ:dəs] [ˈpaʊə(r)][tu:; tə] -
By calculacyon goddess power to withstande
经过 - 女神 力量 到 -
通过计算女神的力量来抵抗

- [ðeɪr] - / [ɪn] - [baɪ] -
Bathynge theyr swerdes / in blode by myschefe
- 他们 - / 在 - 经过 -
Bathynge 他们 swerdes / in blode by myschefe

[tɪl] [æt; ət][ðə; ði][lɑ:st][æz; əz][ai][du:; də] -
Tyll at the last as I do vnderstande
蒂尔 在 这 最后的 作为 我 做 -
Tyll 最后就像我理解的那样

[ðɪs] - [dʌθ] [fæl][baɪ][ðə; ði] - [ɒv; əv] [ˈgɑ:dəs] [ˈhænd]
This swerde doth fal by the myght of goddess hande
这 - 确实 失败 经过 这 - 的 女神 汉德
这把剑因女神之手的威力而倒下

[ˌviːˈpi:ɒn] [ðen] [ɔ:l] / [wɪtʃ] [wɒld] [hɪz; ɪz][ˈpaʊə(r)] [əˈbeɪt]
Vpon then all / whiche wolde his power abate
vpon 然后 全部 / 哪个 沃尔德 他的 力量 减弱
然后所有/他的力量都会减弱

[ðen] [ðeɪ] [rɪˈpent] [bʌt; bət][ðæn; ðən][aɪ ˈti:][ɪz][tu:; tə] [leɪt]
Then they repent but than it is to late
然后 他们 悔改 但 比 它 是 到 晚的
然后他们忏悔， 但为时已晚。

[ðɪs] [ˈgʊdli] - / [aɪ] [wel] -
This goodly myroure / I ryght well behelde
这 很好 - / 我 右 出色地 -
这美好的面纱/我看得清清楚楚

[wel] /
Remembrynge well /
回忆 出色地 /
牢记于心/

[maɪ][ˈdi:di:z] [dʌn] [ɪn] [taɪmz] [pɑ:st]
my dedes done in tymes past
我的 德斯 完毕 在 时代 过去的

我的过去已经完成了我的使命

[ai][təʊk] - / [ðæn; ðən][fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][bi:; bi][maɪ][ˈskeldə]
I toke forwytte / than for to be my shelde
我 吸 - / 比 为了 到 是 我的 谢尔德

我拿了forwytte/而不是做我的shelde

[baɪ] [greɪs] [wel] [ɑ:md] / [nɒt][tu:; tə][bi:; bi][əˈgæst]
By grace well armed / not to be agast
经过 优雅 出色地 武装 / 不是 到 是 阿加斯特

蒙恩，武装到牙齿/不惧怕

[ðʌs] [æz; əz][ai] - / [ai] [esˈi:][æt; ət][ðə; ði][lɑ:st]
Thus as I stode / I dyde se at the last
因此 作为 我 - / 我 染料 塞 在 这 最后的

因此，当我站立/我最后.....

[ðə; ði] [sɪˈkɒnd] - / [æz; əz] - [æz; əz] [ˈfi:bəs]
The seconde myroure / as bryght as phebus
这 第二 - / 作为 - 作为 菲布斯

第二个 myroure / 像 phebus 一样明亮

[set] [əˈbaʊt] / [wɪð] [stəʊnz] -
Set rounde about / with stones precyous
放 圆形 关于 / 和 石头 -

周围环绕着珍贵的石头

[aʊə] [wɪtʃ] - / [ə; eɪ] - [ɒv; əv][ˈɡoʊldi:] [faɪn]
Ouer whiche dyde hāge / a floure of golde ryght fyne
欧尔 哪个 染料 - / 一个 - 的 戈尔德 右 费恩

Ouer whiche dyde hāge / 金色的粉末

[wɛrɪn] [wɒz; wəz][set] / [æn; ən] [ˈɛmərəʊd] [fʊl] -
Wherin was set / an emeraude full bryght
其中 曾是 放 / 一个 翡翠 满的 -

其中设置/一片翠绿的明亮

[lɑ:dʒ] [ænd; ənd] [ˈgreɪt] / [wɪtʃ] - [faɪn]
Ryght large and grete / whiche wōderfull dyde shyne
右 大的 和 问候 / 哪个 - 染料 沙因

Ryght large and grete / whiche wōderfull dyde shyne

[ðæt] [ˌem ˈi:] [θɔ:t] [ˌaɪ ˈti:][wɒz; wəz] / [ˈgreɪt] [kənˈfɔrt] [tu:; tə][maɪ]
That me thought it was / grete conforte to my syght
那 我 想法 它 曾是 / 问候 舒适 到 我的 斯格特

我觉得这对我来说是一种极大的安慰

- [wɪð] - / - [ə; eɪ] -
Bordred with dyamondes / castȳge a meruaylous lyght
- 和 - / - 一个 - -

Bordred with dyamondes / castȳge a meruaylous lyght

[ðɪs] - [ˈhæŋdʒ] / [baɪ][ə; eɪ] -
This floure dyde hange / by a ryght subtyll gynne
这 - 染料 韩吉 / 经过 一个 右 - -

这面粉染料悬挂/由一个右下的妇科医生

[wɪð] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] / [ænd; ənd] [ˈmeni] [ə; eɪ] -
With a chayne of yron / and many a pryue pynne
和 一个 查恩 的 伊龙 / 和 许多 一个 - 皮恩

带着一条 yron 链 / 和许多 pryue pynne

[wɪtʃ] [ðeə(r)][wɒz; wəz] / [ə; eɪ][ˈteɪb(ə)l][ɒv; əv][ˈɡoʊldɪ:]
Beside whiche there was / a table of golde
旁边 哪个 那里 曾是 / 一个 桌子 的 戈尔德
Beside whiche 有 / 一张金桌子

[wɪð] [ə; eɪ] [ˈɡʊdli] - / [ɪˈnæməld] [ɒv; əv] [ɡriːn]
With a goodly scripture / enameled of grene
和 一个 很好 - / 珐琅 的 绿
带有精美的雕刻/珐琅绿

[ðə; ði] [ˈsentəns] [wɛrɔf] / [aɪ] [wel] [bɪhoʊld]
The sentence wherof / I dyde well beholde
这 句子 其中 / 我 染料 出色地 看哪
句子 whereof / I dyde well beholde

[ðə; ði] [wɪtʃ] [ˈseɪd] [ðʌs] / [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈəʊpənli] [ˈsenɪ]
The whiche sayd thus / it is openly sene
这 哪个 赛义德 因此 / 它 是 公然 塞内
如此说道/这是公开的sene

[ðæt] [ˈmeni] [ə; eɪ][wʌn] / [fʊl] [wiːn]
That many a one / full pryuely dooth wene
那 许多 一个 一 / 满的 普里尤利 杜斯 温
很多一个/完整的 pryuely dooth wene

[tuː; tə] - [æn; ən][ˈʌðə(r)] / [baɪ] [ænd; ənd] -
To blynde an other / by crafte and subtylnes
到 - 一个 其他 / 经过 工艺 和 -
用技巧和微妙的方式使另一个人变得模糊

[ðæt] [ɒftɪː] - [hɪm] / [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][hɪz; ɪz] -
That ofte blyndeth hym / for all his doublenes
那 经常 - 赞美诗 / 为了 全部 他的 -
那常常蒙蔽祂的赞美诗/尽管祂有双重身份

[biː] . [ˌaɪ ˈaɪ] .
B . ii .
B . 二、 .
B.ii.

[ɪn] [ðɪs] - [wɪtʃ] [ɪz][hɪə(r)]
In this myroure whiche is here beside
在 这 - 哪个 是 这里 旁边
在这旁边的这个米罗里

[ðəʊ] [ʃælt] [wel] [ˈlɜːni] / [ðeɪ] [ˈself] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [nəʊ]
Thou shalt well lerne / they selfe for to knowe
你 应 出色地 勒恩 / 他们 自 为了 到 知道
你必好好学习/他们自己去了解

[ˈpæseɪ] [fɔːθ] [nəʊ] [fɛrdɜː] / [bʌt; bət][ləʊk][ænd; ənd]
Passe forth no ferder / but loke and abyde
帕斯 前进 不 费德尔 / 但 洛克 和 隔间
不传递任何费德/但洛克和阿比德

[ˌesˈiː] [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] / [lest] [ðæt] [ðəʊ] [aʊə]
Se what shall come / lest that thou ouer throwe
塞 什么 将 来 / 免得 那 你 我们的 投掷
看看将会发生什么/以免你过度抛掷

[ə; eɪ] - - [ɒft] [fɔːl] [əˈlaʊ]
A sodayne rysynge dooth oft fall alowe
一个 - - 杜斯 经常 落下 洛威
Sodayne rysynge 经常会倒下

[wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] [graʊnd] / [bi:: bi] - [[ʊə(r)][ænd; ənd] -
Without the grounde / be ryghe sure and perfyte
没有 这 格朗德 / 是 - 当然 和 -
没有接地/确保完美

[bɪ'hoʊld] [wel] [ðɪs] [glæs] / & [teɪk] [ðɑɪ] -
Beholde well this glasse / & take thy respyte
看哪 出色地 这 玻璃 / & 拿 你的 -
仔细端详这只杯子/然后稍作休息

[wɑ:n] [ðəʊ] [hæst][səʊ] [dʌn] / [tu:: tə] [ðɪs] - [rɪzɔrt]
Whan thou hast so done / to this floure resorte
何时 你 哈斯特 所以 完毕 / 到 这 - 度假村
你为何对这繁花似锦的度假胜地做出如此之事？

[ləbʊr] [tu:: tə] [ˈgetɪ] [ˌaɪ ˈti:] / [frɒm; frəm] [ðɪs] [ˈhɑ:rdɪ:] - [tʃeɪn]
Laboure to gete it / from this harde yren chayne
拉布尔 到 盖特 它 / 从 这 哈德 - 查恩
努力获取它/从这个艰难的yren chayne

[ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] - / [ˈʌntu:][ðɑɪ] [ˈgreɪt] [kənˈfɔrt]
Unto the gynnes / vnto thy grete conforte
到 这 - / vnto 你的 问候 舒适
致各位女士 / 致你们的极大安慰

[waɪˈeɪf] [ðæt] [ðəʊ] [kænst] / [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ ˈti:][fɔ:(r); fə(r)][ðɑɪ] [peɪn]
Yf that thou canst / and take it for thy payne
yf 那 你 罐 / 和 拿 它 为了 你的 佩恩
如果你能做到/并把它当作你的报酬

[tu:: tə][bi:: bi] [ðeɪ] [hɛlp] / [ɪn][ðɑɪ] -
To be they helpe / in thy Iournaye certayne
到 是 他们 帮助 / 在 你的 - 肯定
愿他们在你生命中给予帮助

[ləʊ][hɪə(r)][ðə; ði] [vɜ:tʃu:z] - [bi:: bi]
Lo here the vertues vnder wryten be
洛 这里 这 美德 下 - 是
看，这里的美德在写作中

[ɒv; əv] [ðɪs] [ˈraɪəl] - [ɪn] [dəˈɡri:]
Of this ryall floure in euery degre
的 这 赖尔 - 在 euery 学位
这种 ryall 花朵在每个度

[ðɪs] - [ˈɛməˌrɔ:d] / [hu:] [səʊ] [ˌaɪ ˈti:] [biə]
This ryche emeraude / who so dooth it bere
这 - 翡翠 / WHO 所以 杜斯 它 贝雷
这位 ryche emeraude / 谁如此做它

[frɒm; frəm][hɪz; ɪz] - / [hɪz; ɪz] [ʃæl] [nɒt] -
From his fyrst werynge / his syght shal not mynysshe
从 他的 第一个 - / 他的 斯格特 沙尔 不是 -
从他第一次出现/他的眼神不会错

[peɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [hi:d] [hi:: hi] - [nɒt][tu:: tə] [fɪə]
Payne of the heed he nedeth not to fere
佩恩 的 这 注意 他 - 不是 到 费雷
佩恩的注意他不需要害怕

[baɪ] - [ɒv; əv] - / [hi:: hi][ʃæl; ʃəl] [ˈnɔɪər] -
By dynt of swerde / he shall neuer perysshe
经过 - 的 - / 他 将 诺伊尔 -
通过 swerde 的 dynt / 他将 neuer perysshe

- /
Ne no thynge begyn /
ne 不 东西 - /

Ne no thyng e begyn /

[bʌt; bət][hi:; hi][fæl; fəl] [wel] -
but he shall well fynysshe
但 他 将 出色地 -

但他会好好的。

[waɪ'ɛf][aɪ 'ti:] [bi:; bi] - - [ə; eɪ] [tru:]
Yf it be ryghtfull aftyr a true entent
yf 它 是 - - 一个 真的 协议

如果这是在真正约定之后才是正确的

[wɪ'ðəʊt] - [ɒv; əv] ['greɪt] -
Without resystence of grete impedyment
没有 - 的 问候 -

没有抵抗巨大的阻碍

[ɒv; əv] [ɔ:l] - / [ænd; ənd]['fɔ:ls] -
Of all nygromancy / and fals enchauntement
的 全部 - / 和 假 -

所有巫术/和虚假的魔法

[əgeɪnst] [hɪm] [rɔ:t] / [hi:; hi][fæl; fəl] [noʊ] [ðə; ði] -
Agaynst hym wrought / he shall knowe the effecte
反对 赞美诗 锻 / 他 将 知道 这 -

反对他所作的/他将知道其影响

[ðeɪ] [kæn; kən] [nɒt] - [hɪm] [baɪ][kɜ:st; 'kɜ:sɪd] -
They can not blynde hym by cursed sentement
他们 能 不是 - 赞美诗 经过 被诅咒的 -

他们无法用诅咒的话语蒙蔽祂

[bʌt; bət][hi:; hi] [ðeɪr] [meɪ] [su:n] -
But he theyr werkes may ryght soone abiecte
但 他 他们 工厂 可能 右 很快 -

但他们的工作可能很快就会结束

[nəʊ]['mɑ:nər] [pɔɪzən] [hi:; hi] - [tu:; tə] -
No maner poyson he nedeth to susspecte
不 方式 泊松 他 - 到 -

他无需怀疑任何毒药

- [ɪn] [mi:t] [nɒt] [jet] [ɪn] [eɪ] [en 'i:] [waɪn]
Neyther in mete not yet in ale ne wyne
- 在 测量 不是 然而 在 麦芽酒 ne 怀恩

Neyther in mete not yet in ale ne wyne

[waɪ'ɛf][aɪ 'ti:] [brɪ'set] [wel] [ə; eɪ] -
Yf it beset well besyde a serpentyne
yf 它 围困 出色地 旁边 一个 -

Yf 它被很好地包围着，旁边是一条蛇形线

[waɪ'ɛf][hi:; hi] - [bi:; bi][ʼʌntu:] [hɪz; ɪz] - ['leɪdi]
Yf he vntrue be vnto his gentyll lady
yf 他 - 是 vnto 他的 - 女士

如果他不是他那位优雅的女士

[aɪ 'ti:] [waɪl] - - / [ɔ:(r)] [kreɪz] [ðæn; ðən]
It wyll breke asondre / or crase than doubtlesse
它 威尔 - - / 或者 狂热 比 毫无疑问

它会打破 asondre / 或 crase 比毫无疑问

[,aɪ 'ti:] - [kləʊz] / - [ðə; ði] -
It **kepeth** **close** / **neuet** **the** **auoutry**
它 - 关闭 / - 这 -

它保持密切/中立

[ðɪs] - [ˈɛmə,rɔ:d] / [ðɪs] [stəʊn] [ɒv; əv] -
This **gentyll** **emeraude** / **this** **stone** **of** **rychesse**
这 - 翡翠 / 这 石头 的 -

这块优雅的祖母绿/这块富丽堂皇的石头

[hæθ] [ˈmeni] [məʊ] [vɜ:tɪ'u:z] / [wɪt] [aɪ][du:; də][nɒt] [ɪksprəs]
Hath **many** **mo** **vertues** / **whiche** **I** **do** **not** **expresse**
有 许多 莫 美德 / 哪个 我 做 不是 快递

他还有许多其他美德，我无法一一列举。

[æz; əz] [seɪnt] [aɪohən] - [ˈdu:ɪθ] [ʃu:] [ˈəʊpənli]
As **saynt** **Iohan** **euangelyst** **doeth** **shewe** **openly**
作为 赛恩特 伊奥汉 - 做 示 公然

正如伊奥汉福音传道者所公开展示的那样

[hu:] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] - [lɪst] [es'ɪ:][ðə; ði] -
Who **of** **his** **makyng** **lyst** **se** **the** **lapydary**
WHO 的 他的 - lyst 塞 这 -

谁是他的制造者，看到了宝石

[wen] [aɪ][hæd; həd] - / [ɪn][maɪ]
When **I** **had** **aduerted** / **in** **my** **remembraunce**
什么时候 我 有 - / 在 我的 记忆

当我已成年/在我的记忆中

[ɔ:l] [ðə; ði][ˈmɑ:tə(r); ˈmeɪtə(r)] / [ˈʌntu:][ðə; ði] [glæs] [aɪ] [ˈwenti]
All **the** **maters** / **vnto** **the** **glasse** **I** **wente**
全部 这 物质 / vnto 这 玻璃 我 去

所有物质/vnto到我去的玻璃杯

- [,aɪ 'ti:] / [baɪ][ə; eɪ] [lʌndʒ] -
Beholdynge **it** / **by** **a** **longe** **cyrcumstaunce**
- 它 / 经过 一个 朗格 -

凝视它 / 由一个长长的 circumstaunce

[weə(r)] [æz; əz][aɪ] - [wel] [ˌvɛrə'mɛnt]
Where **as** **I** **dyde** **perceyue** **well** **verament**
在哪里 作为 我 染料 - 出色地 真理

然而，我却清楚地感知到了真相

[haʊ] - - /
How **preuy** **malyce** /
如何 - - /

如何 preuy malyce /

[hɪz; ɪz] [ˈmesndʒər] [hæd; həd][sent]
his **messengers** **had** **sent**
他的 信使 有 发送

他的使者已经派人去了

[wɪð] - - / [tu:; tə] [laɪ] [ɪn][ə; eɪ] [weɪt]
With **subtyll** **engynes** / **to** **lye** **in** **a** **wayte**
和 - - / 到 碱液 在 一个 韦特

使用 subtyll 引擎/用 Wayte 碱液

[waɪ'ɛf] [ðæt] [ðeɪ] [kud] [teɪk] [em 'i:] [wɪð] [ə; eɪ] -
Yf **that** **they** **coude** **take** **me** **with** **a** **bayte**
yf 那 他们 库德 拿 我 和 一个 -

如果他们能带我去海湾

[ai] [sɔ:] [ðeə(r)] [træps] / [ai] [sɔ:] [ðeɪr] - [ɔ:l]
I sawe there trappes / I sawe theyr gynnes all
我 锯 那里 陷阱 / 我 锯 他们 - 全部

我看到了那里的陷阱/我看到了他们的妇人

[ai] [θæŋkt] [gɒd][ðæn; ðən] / [ðə; ði] [swi:t] ['həʊli] -
I thanked god than / the swete holy goost
我 谢谢 上帝 比 / 这 甜 圣 -

我感谢上帝，而不是/甜蜜的神圣的上帝

[wɪtʃ] [brɔ:t] [em 'i:]['haɪdər][səʊ] [wel] [ɪn] -
Whiche brought me hyder so well in specyall
哪个 带来 我 海德 所以 出色地 在 -

Whiche 给我带来了 hyder 非常好，尤其是在

[wɪ'ðəʊt] [wɪtʃ] - / [ai][hæd; həd] [bi:n] [bʌt; bət] -
Without whiche myroure / I had been but loost
没有 哪个 - / 我 有 到过 但 -

若非有那神秘之光，我早已迷失。

[ɪn][gɒd] / [ðə; ði] [lɔ:rd] [ʊv; əv] - [mu:st]
In god aboue / the lorde of myghtes moost
在 上帝 以上 / 这 洛德 的 - 山顶

在上帝之上 / 神秘之主

[ai][pʊt][maɪ] [trʌst] / [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] - [ðeɪr] -
I put my trust / for to withstande theyr euyll
我 放 我的 相信 / 为了 到 - 他们 -

我信任他们，为了抵御他们的邪恶

[wɪtʃ] ['deɪli] [rɔ:t] / [baɪ][ðə; ði] - [ʊv; əv][ðə; ði] -
Whiche dayly wrought / by the myght of the deuyll
哪个 每日 锻 / 经过 这 - 的 这 -

其中每日由德尤尔的力量所创造

[ai] [sɔ:] [ðeɪr] [blæk] [ænd; ənd] -
I sawe theyr maysters blacke and tydyous
我 锯 他们 市长们 布莱克 和 -

我看见他们的主人又黑又壮。

[meɪd] [baɪ][ðə; ði][kra:ft][ʊv; əv] ['meni] [ə; eɪ] -
Made by the craft of many a nacyon
制成 经过 这 工艺 的 许多 一个 -

由许多纳西翁工匠精心制作

[fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] - [em 'i:] / [wɪð] [strəʊks] -
For to dystroye me / with strokes peryllous
为了 到 - 我 / 和 笔画 -

为了毁灭我/用佩里卢斯的笔触

[tu:; tə] [let] [maɪ] - / [æz; əz][ai] [merk] -
To lette my Iournaye / as I make relacyon
到 信 我的 - / 作为 我 制作 -

让我的旅程/当我建立关系

- [wɒz; wəz][ðə; ði] [weɪ] / [ænd; ənd][ðə; ði] -
Peryllous was the waye / and the cytuacyon
- 曾是 这 韦 / 和 这 -

Peryllous 是道路 / 和 cytuacyon

[fʊl] - [wɒz; wəz][ai][ʊv; əv][ðə; ði][vɜ:'tu:][ʊv; əv] [ðɪs] [glæs]
Full gladde was I of the vertu of this glasse
满的 - 曾是 我 的 这 美德 的 这 玻璃

我完全为这只玻璃杯的美德而感到高兴

[ðʌs] [ɪn][ænd; ɐnd][aʊt] / [aɪ] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ˌpfti:] [mu:]
Thus in and out / I dyde the chayne ofte moue
 因此 在 和 出去 / 我 染料 这 查恩 经常 老鼠
 因此进进出出/我染了链条经常移动

[ˈjet] [ˈkud] [ai][nɒt] [kʌm] / [ˈʌntuː] [maɪn]
Yet coude I not come / vnto myne aboue
然而 库德 我 不是 来 / vnto 我的 以上
然而我不能来到我上方

[tɪl] [æt; ət][ðə; ði][lɑːst] / [ai] [ðə; ði] [ɪˈspɑɪ]
Tyll at the last / I dyde the crafte espy
蒂尔 在 这 最后的 / 我 染料 这 工艺 间谍
Tyll 最后 / 我染了工艺间谍

- [ðə; ði] - / & [tʃeɪn] [fʊl] -
Vndoynge the pynnes / & chayne full meruaylously
- 这 - / & 查恩 满的 -
Vndoynge the pynnes / & chayne 充分 meruaylously

[fʊl] - [wɒz; wəz][ai][ðæn; ðən] / [wɑːn]
Full gladden was I than / whan
满的 - 曾是 我 比 / 何时
我比/whan 更快乐

[ai][hæd; həd] [ðɪs] -
I had this floure
我 有 这 -
我有这种面粉

[ai] - [aɪ ˈtiː][ɒft] / [ai] - [ðə; ði] - [ɡriːn]
I kyst it oft / I behelde the coloure grene
我 - 它 经常 / 我 - 这 - 绿
我经常看到它/我看到了绿色

[aɪ ˈtiː] [sˈwæɡd] [wel] / [ˈmɪn] - -
It swaged ryght well / myn inwarde doloure
它 压接 右 出色地 / 我的 - -
它很好地锻造/我的内心悲伤

[ˈmɪn] [aɪz] - / [wɪð] [ðə; ði] - [ai] [wiːn]
Myn eyes confortd / with the bryghtnes I wene
我的 眼睛 - / 和 这 - 我 温
我的眼睛被我所感受到的光芒所安慰

[ðɪs] [ˈraɪəl] - / [ðɪs] [ˈɛmə,rɔːd] [tuː; tə] [ʃen]
This ryall floure / this emeraude to shene
这 赖尔 - / 这 翡翠 到 谢恩
这朵瑞尔花/这片翡翠闪耀

[wɑːn] [ai][hæd; həd][ˈɡoʊtən][aɪ ˈtiː][baɪ][maɪ][ˈpruːd(ə)ns]
Whan I had goten it by my prudence
何时 我 有 戈登 它 经过 我的 谨慎
当我凭借谨慎获得它时

- [ai][wɒz; wəz] / [ɒv; əv] [ˈfʊːtʃənz] -
Ryght gladden I was / of fortunes premynence
右 - 我 曾是 / 的 财富 -
我很高兴我拥有卓越的财富

[əʊ] [ˈfʊːtʃuːn] [ˈseɪd] [ai] / [ðəʊ] [ɑːt] -
O fortune sayd I / thou art ryght fauorable
哦 财富 赛义德 我 / 你 艺术 右 -
命运啊，我说/你是对的，错的

[fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [ə; eɪ][wʌn] / [hæθ] [ben][baɪ] -
For many a one / hath ben by symylytude
为了 许多 一个 一 / 有 本 经过 -
许多人/曾被对称性所吸引

[tuː; tə] [wɪn] [ðɪs] - / [fəl] - ['tɛndəbəl]
To wynne this floure / full gretely tendable
到 温妮 这 - / 满的 - 易受
要赢得这朵花/完全非常容易照料

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ðə; ði] - / - - [ɪk'skluːd]
But they the subtylnes / myght nothyng exclude
但 他们 这 - / - - 排除
但他们的微妙之处/可能不排除

- [baɪ] - / [aɪ] [ðɪs] [frɔːd] [kən'kluːd]
Sythnen by wysdome / I dyde this fraude conclude
- 经过 - / 我 染料 这 欺诈 结束
Sythnen by wysdome / 我 dyde 这个骗局结束

[ðɪs] - / [aɪ] ['setɪ] ['nɪrɪ] [maɪ] [hɑːrt]
This floure / I sette nere my harte
这 - / 我 塞特 近岸 我的 哈特
这朵花/我把它放在我的心上

[fɔː(r); fə(r)] - [luː] / [ɒv; əv][maɪ] [fɛɪə] ['dɑːrtɪ]
For perfyte loue / of my fayre ladyes darte
为了 - 路易 / 的 我的 集市 女士们 达特
致我美丽的女士们的完美爱情

[səʊ] [ðɪs] - / [ðæn; ðən] -
So this accompysshed / than incontynent
所以 这 - / 比 -
所以这符合/比不恰当

[tuː; tə][ðə; ði] - - [aɪ] [went] -
To the thyrde myroure I went dyrectly
到 这 - - 我 去 -
我径直去了那座西尔德·米鲁尔。

- [əbaʊt] [baɪ] [gʊd] -
Beholdynge aboute by good auysement
- 关于 经过 好的 -
被良好的评估所吸引

- [æn; ən] - [meɪd] [fəl] ['wʌndərli]
Seynge an ymage made full wonderly
- 一个 - 制成 满的 奇妙
Seynge an ymage made full wonderly

[ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] - [wɪð] ['flɒmbɛɪ] -
Of the holy goost with flambes ardauntly
的 这 圣 - 和 火焰 -
用炽热的火焰，从神圣的鹅卵石中

[wɪtʃ] [aɪ] [sɔː] [wɪð] ['lɛtəz] [fɛɪə] [ænd; ænd][pjuə(r)]
Vnder whiche I sawe with letters fayre and pure
下 哪个 我 锯 和 信件 集市 和 纯的
我看到的上面有漂亮而纯粹的字母

[ɪn]['gouldiː] [wel] [graʊən] [ðɪs] - -
In golde well grauen this meruaylous scripture
在 戈尔德 出色地 灰烬 这 - -
在黄金井格劳恩这个梅鲁伊洛斯的秘密

['fɹuːm] [ðə; ði]['feɪdə(r)][ænd; ænd][ðə; ði][səʊn][maɪ]['paʊə(r)] -
Frome the fader and the sone my power procedynge
弗罗姆 这 淡入淡出 和 这 石头 我的 力量 -
从推子和我的电源程序开始

恋人的慰藉(The cforte of louers The Comfort of Lovers)

第2/3页

[ænd; ɐnd][ɒv; əv][maɪ] ['self] [aɪ][gɒd][duː; də] [pʰti:] -
And of my selfe I god do ryght ofte inspyre
和 的 我的 自 我 上帝 做 右 经常 -
而我自己，我常常受到上帝的启发

['kri:tʃəz] [wɪð] -
Dyuers creatures with spyrytuall knowynge
戴尔斯 生物 和 spyrytuall -
拥有神秘知识的Dyuers生物

- [baɪ] - - [faɪər]
Inuysyble by dyuyne flambynge fyre
- 经过 - - 火
Inuysyble by dyuyne flambynge fyre

[ðə; ði] [aɪz] [aɪ] [ðtrə] [nɒt][,aɪ 'tiː][ɪz][nɒt][maɪ]
The eyes I entre not it is not my desyre
这 眼睛 我 entre 不是 它 是 不是 我的 渴望
我无法进入的眼神，并非我的意愿。

& [eɪ 'em][nɒt] ['kʌləd] [ɒv; əv][ðə; ði] - [graʊnd]
& am not coloured of the terrestryall grounde
& 是 不是 有色 的 这 - 格朗德
我不是陆地上的肤色

[nɔː(r)] [ðtrə] [ðə; ði] ['ɪriːz][fɔː(r); fə(r)][aɪ][duː; də][nɒt] -
Nor entre the eres for I do not sounde
也不 entre 这 eres 为了 我 做 不是 -
也不进入eres，因为我没有发出声音

[nɔː(r)][baɪ][ðə; ði][nəʊz][fɔː(r); fə(r)][aɪ][eɪ 'em][nɒt] -
Nor by the nose for I am not myxte
也不 经过 这 鼻子 为了 我 是 不是 -
也不是靠鼻子，因为我不是myxte

[wɪð] ['ɒni]['mɑːnər][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪnfluəns]
With ony maner of the ayry influence
和 仅 方式 的 这 艾里 影响
仅以某种方式影响

[nɔː(r)][baɪ][ðə; ði] [maʊð] [fɔː(r); fə(r)][aɪ][eɪ 'em][nɒt] -
Nor by the mouthe for I am not fyxte
也不 经过 这 嘴 为了 我 是 不是 -
也不要张嘴说，因为我不是 fyxte

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][biː; bi] - [baɪ] ['ɜːrθli] -
For to be swalowed by erthly experyence
为了 到 是 - 经过 地球地 -
被尘世经验吞噬

[nɔː(r)] [jet] [baɪ] - [ɔː(r)] - -
Nor yet by felynge or touchynge exystence
也不 然而 经过 - 或者 - -
尚未通过 felynge 或 touchynge 存在

[maɪ][ˈpaʊə(r)] - [kæn; kən][nɒt][biː; bi][ˈpælpəb(ə)]
My power dyuyne can not be palpable
我的 力量 - 能 不是 是 可感知的

我的力量无法被感知。

[fɔː(r); fə(r)][ai] [eɪ ˈem][nəʊ] -
For I myselfe am no thyng manyable
为了 我 我自己 是 不 东西 -

因为我自己并非不可战胜之物

[jet] [vaɪsaɪbəl][ai] [meɪ] [biː; bi][baɪ] [gʊd] -
Yet vysyble I may be by good apparaunce
然而 维西布尔 我 可能 是 经过 好的 -

然而，我或许外表俊美，但却难以辨认。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] - [ɒv; əv][ə; eɪ] [duː] [ˈʌntuː] [ˈkraɪsti] -
As in the lykenesse of a doue vnto chryste Ihesu
作为 在 这 - 的 一个 杜伊 vnto 克里斯特 -

正如在神圣伊赫苏 (dou vnto chryste Ihesu) 的 lykenness 中

[æt; ət][hɪz; ɪz] - [ai] [aɪ ˈtiː] [wɪð] [gʊd]
At his baptysme I dyde it with good countenaunce
在 他的 - 我 染料 它 和 好的 面容

在他受洗时，我面带笑容地给他戴上了戒指。

[tuː; tə] [ʃuː] [ˈaʊə(r)] - [tuː; tə][biː; bi] - [ænd; ænd] [truː]
To shewe our godhed to be hygh and true
到 示 我们的 - 到 是 - 和 真的

为了证明我们的神是高尚而真实的

[ænd; ænd][æt; ət][hɪz; ɪz] - [ˈaʊə(r)][ˈpaʊə(r)][tuː; tə] [ɪnˈsjuː]
And at his transfyguracyon our power to ensue
和 在 他的 - 我们的 力量 到 随之而来

在他的转化保证下，我们拥有了随之而来的力量。

[ɪn][ə; eɪ] [ˈfeɪə] - [wɪð] [klɪr] [reɪz] -
In a fayre cloude with clere rayes radyaunt
在 一个 集市 - 和 克莱尔 光线 -

在一片美丽的云中，闪耀着明亮的光芒

[aʊə] [hɪm] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] [wel] -
Ouer hym that I was well apparaunt
欧尔 赞美诗 那 我 曾是 出色地 -

我们的赞美诗表明我表现得很好

[biː] . [aɪ,aɪ,aɪˈaɪ] .
B . iiii .
B . iiii .

B.iii.

[ˈɔːlsəʊ] [ˈtruːliː] [jet] [æt; ət][ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] -
Also truely yet at the feest of pentycoste
还 确实 然而 在 这 最 的 -

确实如此，即便是在五旬节最盛大的时候

[tuː; tə][ðə; ði] [səʊn] [ˈməʊdə(r)][ænd; ænd][ðə; ði] -
To the sones moder and the apostelles
到 这 索恩斯 摩登族 和 这 -

致现代之子和使徒们

[ɔːl]
all
全部

全部

[ɪn] [ɒv; əv][faɪər][æz; əz][gɒd][ɒv; əv] - [muːst]
In tonges of fyre as god of myghtes moost
在 舌头 的 火 作为 上帝 的 - 山顶
在烈焰之舌中，作为神秘之神

[aɪ] [əˈpɪr] - [maɪ][ˈpaʊə(r)]
I dyde appere shewynge my power spyrytuall
我 染料 出现 - 我的 力量 spyrytuall
我出现并展现了我的力量。

- [ðeɪr] [hæːtiːs] [baɪ] [vɜːtʃuːz] -
Enflambynge theyr hertes by vertues supernall
- 他们 赫尔特斯 经过 美德 -
Enflambynge theyr hertes by vertues supernall

[wɪtʃ] [ˈɑːftə(r)] [ðæt] [baɪ] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [wel]
Whiche after that by languages well
哪个 后 那 经过 语言 出色地
之后，通过语言.....

[ɪn] - [kud] [prəˈhaʊns] [ðə; ði] [gəːspəl]
In euery regyon coude pronounce the gospels
在 每个地区 - 库德 发音 这 福音
在每个地区都可以发音福音

[ænd; ənd] [weə(r)] [aɪ] [lɪst] [baɪ][ˈpaʊə(r)] -
And where I lyst by power dyuynge
和 在哪里 我 lyst 经过 力量 -
而我因力量而沉睡的地方

[aɪ][duː; də] - [ɒft] - [ˈgreɪt] [ˈprɒfəsi]
I do enspyre oft causynge grete prophecy
我 做 - 经常 - 问候 预言
我确实经常受到伟大的预言的影响

[wɪtʃ] [ɪz] - [wɑːn] [sʌm; səm][duː; də] -
Whiche is misconstrued whan some do enclyne
哪个 是 - 何时 一些 做 -
Whiche is misconstrumented whan some do enclyne

- [baɪ] [ðeɪr] [wɪtʃ] [tuː; tə] - [aɪˈtiː] -
Thynkyngge by theyr wytte to perceyue it lyghtly
- 经过 他们 怀特 到 - 它 -
通过他们的白色来感知它

[ɔː(r)] [ˈeləs] [wɪð] - [ðə; ði] [traʊθ] [tuː; tə] -
Or elles calke with deuylls the trouth to sertyfy
或者 她们 卡尔克 和 - 这 特劳斯 到 -
或者 elles calke 与 deuylls 的真相来证明

[wɪtʃ] [ˈkɒntrəri] [biː; bi][tuː; tə][ɔːl] [truː] -
Whiche contrary be to all true saynge
哪个 相反 是 到 全部 真的 -
与所有真理相悖

[fɔː(r); fə(r)] - [biː; bi] - [ænd; ənd] [ˈɔːlweɪ] -
For deuylls be subtyll and alwaye lyenge
为了 - 是 - 和 总是 -
对于 deuylls 来说，要低调，永远要温柔

[wɑːn] [aɪ][hæd; həd] - [wɪð] [maɪ] -
Whan I had aduerted with my dylygence
何时 我 有 - 和 我的 -
当我与我的性欲相悖时

[ɔ:lɪ] [ðə; ði] - [ai] [sɔ:lɪ] [em 'i:lɪ]
All the scripture I sawe me besyde
全部 这 - 我 锯 我 旁边

我所见到的所有雕像

- [ə; eɪ] [fɛrɐ] - & ['skeldə][ɒv; əv] - -
Hāge a fayre swerde & shelde of meruailous excellēce
- 一个 集市 - & 谢尔德 的 - -

Hāge a fayre swerde & shelde of meruailous Excellenceēce

[wɪtʃ] [tu:; tə] [bɪhoʊld] [ai] [ðæn; ðən]
Whiche to beholde I dyde than abyde
哪个 到 看哪 我 染料 比 隔间

瞧我比阿比德还要死

[tu:; tə][ˈblɑ:zeɪ][ðə; ði] [ɑ:rmz] [ai] [wel] -
To blase the armes I dyde well prouyde
到 冷漠 这 武器 我 染料 出色地 -

为武器而感到自豪

[ðə; ði] [ˈfɛldi] [wɒz; wəz] / [ænd; ənd][ɪn][aɪ 'ti:lɪ][ə; eɪ] - [gri:n]
The felde was syluer / and in it a medowe grene
这 费尔德 曾是 西鲁尔 / 和 在 它 一个 - 绿

田野是西卢尔/其中有一片草地

[wɪð] [æn; ən] - [treɪ] [fʊl] - -
With an olyue tre full meruaylously besene
和 一个 - 树木 满的 - -

带着一个 olyue tre 完全 meruaylously besene

[tu:] [ˈli:ɒŋ] [ɒv; əv] [ə'ʊr] [vi:'pi:ɒn] [saɪd]
Two lyons of asure vpon euery syde
二 里昂 的 确定 vpon euery 赛德

两头雄狮在 euery syde

- [wɜ:(r); wə(r)] [ˈtru:lɪ:] [ðɪs] - [tri:]
Couchande were truly besyde this olyue tree
- 是 确实 旁边 这 - 树

Couchande 确实在这棵奥利尤树旁边

[ə; eɪ] [ˈhænd] [ɒv; əv][sti:l; 'sti:lɪ] [wɛrɪn] [wɒz; wəz] - [praɪd]
A hande of stele wherin was wryten pryde
一个 汉德 的 碑 其中 曾是 - 普莱德

一块刻有骄傲的石碑

[hoʊld] [ðɪs] [ˈraɪəl] - [ɪn] -
Dyde holde this ryall swerde in certaynte
染料 霍尔德 这 赖尔 - 在 -

Dyde Holde this ryall swerde in certainte

[ə; eɪ] - [ðeə(r)][wɒz; wəz] [wɪtʃ] ['seɪd][baɪ] -
A scripture there was whiche sayd by subtylte
一个 - 那里 曾是 哪个 赛义德 经过 -

那里有一座石碑，上面刻着.....

[ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈgreɪt] [ˈleɪdi] - [jɛrz] [ə'gəʊ]
Of a grete lady hondred yeres ago
的 一个 问候 女士 - 年份 前

一百年前一位伟大的女士

[ɪn][ðə; ði] [ˈhænd] [ɒv; əv][sti:l; 'sti:lɪ] [ðɪs] - [wɒz; wəz] [kləʊzd] [səʊ]
In the hande of stele this swerde was closed so
在 这 汉德 的 碑 这 - 曾是 关闭 所以

在石碑手中，这把剑被关闭了。

[nəʊ][ˈmɑːnər][pərˈsoʊni] / [meɪz] [ˈtuːʃeɪ] [ðɪs] -
No maner persone / mayes touche this swerde
不 方式 人 / 五月 触摸 这 -

任何人/可能触碰这把剑

[bʌt; bət][wʌn][pərˈsoʊni] / [ˈtʃəʊzn] [baɪ][ɡɒd][ɪn][ˈdiːdiː]
But one persone / chosen by god in dede
但 一 人 / 选定 经过 上帝 在 德德

但有一个人/上帝在德德被选中

[ɒv; əv] [ðɪs] - / [nɒt][tuː; tə][biː; bi] -
Of this ladyes kynred / not to be aferde
的 这 女士们 - / 不是 到 是 -

对于这些女士们来说/不应该是.....

[tuː; tə] [ˈtuːʃeɪ] [ðɪs] [ˈhænd] / [hɪz; ɪz][ˈmɑːtə(r); ˈmeɪtə(r)][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [spiːd]
To touche this hande / his mater for to spedde
到 触摸 这 汉德 / 他的 母 为了 到 速度

触摸这只手/他的母亲为了加速

[ænd; ænd][tuː; tə] - [aɪ ˈtiː] / [ænd; ænd] [teɪk] [aɪ ˈtiː][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [miːd]
And to vndo it / and take it for his mede
和 到 - 它 / 和 拿 它 为了 他的 梅德

并且把它当作他的手段

[bʌt; bət][waɪˈɛf] [ðæt] [hiː; hi] / [biː; bi][nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] -
But yf that he / be not of the lygnage
但 yf 那 他 / 是 不是 的 这 -

但如果他不是贵族

[ðə; ði][hænd] [wɪl] [ɛs,ɛlˈiː] [hɪm] / [ˈɑːftə(r)][əʊld; ˈəʊldi] -
The hand wyll sle hym / after olde vsage
这 手 威尔 sle 赞美诗 / 后 古老的 -

手将杀死他/在古老的版本之后

[ðɪs] [ˈraɪəl] - / [ðæt] [kɔːld] [ɪz] -
This ryall swerde / that called is preprudence
这 赖尔 - / 那 称为 是 -

这真是个好主意 / 那就是谨慎

[huː] [kæn; kən][aɪ ˈtiː] [ɡet] /
Who can it gette /
WHO 能 它 获得 /

谁能得到它？

[aɪ ˈtiː] [hæθ] [ðiːz] [vɜːtʃuːz] [θriː]
it hath these vertues thre
它 有 这些 美德 三

它具有这三种美德

[tuː; tə] [wɪn] - / [wɪˈðəʊt] [lʌndʒ] -
Fyrst to wynne ryght / without longe resystence
第一个 到 温妮 右 / 没有 朗格 -

首先，为了 wynne ryght / 无需长时间抵抗

[ˈsekəndli] / [pːl] [traʊθ] [ænd; ænd] -
Secondly encreaseth / all trouth and amyte
第二 增加 / 全部 特劳斯 和 -

其次，增加/所有真理和阿米特

[ɒv; əv][ðə; ði] [berɜː] [θruː] -
Thyrdly of the berer through duplycyte
瑟德利 的 这 贝勒 通过 -

通过复细胞的三倍

[biː; bi]	[ˈfɔːls]	/	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[ˈɔːrdər]	[ɒv; əv]	-		
Be	pryuely	fals	/	to	the	ordre	of	chyualry	
是	普里尤利	假	/	到	这	秩序	的	-	
真诚地虚假 / 服从 chyualry 的命令									
[ðə; ði]	-	[krɒs]	[wɪl]	[kreɪz]	/	[ænd; ənd]	[juː]	[aɪ ˈtiː][ˈəʊpənli]	
The	swerdes	crosse	wyll	crase	/	and	shewe	it	openly
这	-	十字架	威尔	狂热	/	和	示	它	公然
swerdes crosse wyll crase / 并公开展示它									
[ðɪs]	[ˈskeldə]	[ˈɔːlsəʊ]	/	[huː]	[səʊ]	[aɪ ˈtiː]	[biə]		
This	shelde	also	/	who	so	dooth	it	bere	
这	谢尔德	还	/	WHO	所以	杜斯	它	贝雷	
这个盾牌也/谁这样做它									
[wɪtʃ]	[ɒv; əv]	[əʊld; ˈəʊldi]	[taɪm]	/	[wɒz; wəz]	[kɔːld]	-		
Whiche	of	olde	tyme	/	was	called	perceuraunce		
哪个	的	古老的	时间	/	曾是	称为	-		
古老的/被称为感知									
[hæθ]	[θriː]	[vɜːtʃuːz]	/	[hiː; hi]	-	[nɒt]	[fiə]		
Hath	thre	vertues	/	fyrst	he	nedeth	not	ferē	
有	三	美德	/	第一个	他	-	不是	费雷	
他有三种美德 / 首先他不需要									
[ˈɒni]	[ˈɡreɪt]	-	/	[baɪ]	-				
Ony	grete	blodeshede	/	by	wronge	incombraunce			
仅	问候	-	/	经过	错误	-			
Ony grete blodeshede / by wronge incombraunce									
[ˈsekəndli]	/	[aɪ ˈtiː]	[wɒʊld]	[meɪk]	[ɡʊd]	-			
Secondly	/	it	wolde	make	good	apparaunce			
第二	/	它	沃尔德	制作	好的	-			
其次，它看起来不错。									
[baɪ]	[ˈhiːt]	[ˈʌntuː]	[hɪm]	/	[tuː; tə]	-	[hɪm]	-	
By	hete	vnto	hym	/	to	gyue	hym	warnynge	
经过	异	vnto	赞美诗	/	到	-	赞美诗	-	
通过 hete vnto hym / to gyue hym warnynge									
[tuː; tə]	[biː; bi]	[ˈrɛdi]	/	-	[hɪz; ɪz]	-	-		
To	be	redy	/	agayst	his	enmyes	comynge		
到	是	准备好了	/	-	他的	-	-		
做好准备，抵御敌人的到来									
[ðə; ði]	-	[ɪz]	[ðɪs]	/	[waɪˈɛf]	[ðɪs]	-	[biː; bi]	-
The	thyrde	is	this	/	yf	this	calenge	be	ryghtfull
这	-	是	这	/	yf	这	-	是	-
thyrde 是这个 / yf 这个日历是正确的									
[ˈnɔɪər]	[nəʊ]	-	/	[ʃæl; ʃəl]	[θruː]	[hɪz; ɪz]		[pɜːrs]	
Neuer	no	swerde	/	shall	through	his	harneys	perce	
诺伊尔	不	-	/	将	通过	他的	哈尼	感知	
Neuer no swerde / 将通过他的 harneys perce									
[nɔː(r)]	[meɪk]	[hɪm]	-	/	[wɪð]	[wuːnds]	-		
Nor	make	hym	blody	/	with	woundes	rufull		
也不	制作	赞美诗	-	/	和	伤口	-		
不要让他浑身是血 / 伤痕累累									
[fɔː(r); fə(r)]	[hiː; hi]	[ðeə(r)]	[streŋθ]	/	[meɪ]	-	-		
For	he	there	strength	/	may	ryghtfully	reuerce		
为了	他	那里	力量	/	可能	-	-		
因为他拥有那里的力量/或许可以正确地利用									

[jet] - / [æz; əz][ai][duː; də] [wel] -
Yet moreouer / as I do well reherce
然而 - / 作为 我 做 出色地 -

然而，我做得更好

[ðɪs] ['raɪəl] ['skeldə] / [ɪn] [wɒt] [pleɪs] [,aɪ 'tiː][biː; bi] [bɔːn]
This ryall shelde / in what place it be borne
这 赖尔 谢尔德 / 在 什么 地方 它 是 出生

这件赖尔式的盔甲/它将被放置在何处

[ʃæl; ʃəl] [suːn] [biː; bi] [wʌn] / [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][nɒt][biː; bi]
Shall soone be wonne / and shall not be forlorne
将 很快 是 赢得 / 和 将 不是 是 孤独

不久必将胜利 / 且不会孤单

[biː] . [viː] .
B . v .
B . v .

Bv

[ðiːz] [θɪndəz] ['senɪ] / [tuː; tə][ðə; ði] - - [klɪr]
These thynges sene / to the thyrde myroure clere
这些 东西 塞内 / 到 这 - - 克莱尔

这些事物/到thyrde myroure clere

[ai][went] [ə'noʊn] / [ænd; ənd][ɪn][,aɪ 'tiː] [looʊkt] [pftiː]
I went anone / and in it loked ryght ofte
我 去 一个人 / 和 在 它 看起来 右 经常

我独自一人进去，看起来很正常。

[weə(r)] [ɪn][maɪ] / ['wʌndərli] [ə'pɪr]
Where in my syght / dyde wonderly appere
在哪里 在 我的 斯格特 / 染料 奇妙 出现

在我的视线中/dyde奇妙地出现

[ðə; ði] - / [wɪð] [ðə; ði] ['sɒni] [ɔːl] -
The fyrmament / with the sonne all alofte
这 - / 和 这 儿子 全部 -

军械库/与太阳一起高高在上

[ðə; ði] - [nɒt] ['greɪt] / [bʌt; bət] - [f'eɪə] [ænd; ənd] [sɔːft]
The wynde not grete / but blowynge fayre and softe
这 - 不是 问候 / 但 - 集市 和 柔软

The wynde 不是 grete / 而是 blowynge fayre 和 softe

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɒni] / [ai] [sɔː] [ə; eɪ] - [stɛr]
And besyde the sonne / I sawe a meruaylous sterre
和 旁边 这 儿子 / 我 锯 一个 - 斯特雷

在太阳旁边/我看到了一颗美丽的星星

[wɪð] [biːmz] [tweɪn] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][kɑːst] -
With beames twayne / the whiche were cast aferre
和 光束 特韦恩 / 这 哪个 是 投掷 -

光束 twayne / 这些被投射到之后

[ðə; ði][wʌn] [tɜːnɪndʒ] - [ðə; ði] [stɛr] -
The one turnynge towarde the sterre agayne
这 一 转弯处 - 这 斯特雷 -

转向星空的那一边

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [stretʃt] -
The other stretched ryght towarde
这 其他 拉伸 右 -

另一只脚则向脚趾方向伸展

[ˈfiːbəʊs]
Phebus
菲布斯

菲布斯

[tuː; tə] [bɪhoʊld] [ðɪs] [stɛr] / [ai][wɒz; wəz] [sɑːmwət] [feɪn]
To beholde this sterre / I was somewhat fayne
到 看哪 这 斯特雷 / 我 曾是 有点 费恩

看到这片星空，我感到有些欣喜。

[bʌt; bət][ðæn; ðæn][ai] [mjuːzd] [wɪð] - [fʊl] [ˈdɒləərəs]
But than I mused with herte full dolorous
但 比 我 沉思 和 - 满的 悲伤的

但随后我陷入了深深的悲伤之中

- [aɪ ˈtiː] - [θɪndəz] [gʊd] [ɔː(r)] -
Whyder it sygnyfyed thynges good or peryllous
- 它 - 东西 好的 或者 -

Whyder 它象征着美好或危险的事物

[ðʌs] [lʌndʒ] [ai] [stʌdiːd] / [tɪl] [æt; ət][ðə; ði][lɑːst][ai] [θɔːt]
Thus longe I studied / tyll at the last I thought
因此 朗格 我 研究 / 蒂尔 在 这 最后的 我 想法

就这样，我一直学习/直到最后我才意识到

[wɒt] [aɪ ˈtiː] [ʃoʊld] [miːn] / [æz; əz][ɪn][maɪ] - [ai] [sɔːt]
What it sholde meane / as in my herte I sought
什么 它 肖尔德 意思是 / 作为 在 我的 - 我 寻求

它意味着什么/正如我所寻求的

[ðɪs] [stɛr] [aɪ ˈtiː] - [ðə; ði] - [ɒv; əv][ə; eɪ]
This sterre it sygnyfyeth the resynge of a knyght
这 斯特雷 它 - 这 - 的 一个 骑士

这象征着骑士的复兴

[ðə; ði] - [biːm] - [səʊ] -
The bowynge beame agayne so tournynge
这 - 名字 - 所以 -

Bowynge 再次如此 Tournynge

[biˈtəukən] - [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪtʃ] [baɪ] -
Betokened rattonnes of them whiche by myght
标记 - 的 他们 哪个 经过 -

那些凭借力量而出现的老鼠

[wɔʊld] [hɪm] - [baɪ] [ðeɪr] -
Wolde hym resyst by theyr wronge resystynge
沃尔德 赞美诗 - 经过 他们 错误 -

Wolde hym resist by theyr wronge resistyng

[ðə; ði] [biːm] - [ˈfiːbəʊs] [klɪrli] -
The beame towarde Phebus clerely shynynge
这 名字 - 菲布斯 清晰地 -

向着菲布斯的光束明显地回避了

[biˈtəukən] [ˈmeni] - - [ˈgret]
Betokened many meruaylous fyres grete
标记 许多 - - 问候

Betokened 许多 meruaylous fyres grete

[ɒn][ðem; ðəm][tuː; tə] - [ðæt] [wɔʊld] [hɪz; ɪz] [ˈpɜːpəs] [ˈliːti]
On them to lyght that wolde his purpose lete
在 他们 到 - 那 沃尔德 他的 目的 让

让他们照亮他的目的

[ɪn][ðə; ði][faɪər] - [ʊv; əv] ['elɪmənt]
In the fyre clerest of euery element
在这火 - 的元素
在一切元素的烈焰中最清晰的光芒中

[ɡɒd] [hæθ] [æpəˈd] [ˈʌntuː] ['meni] [ə; eɪ][wʌn]
God hath appered vnto many a one
上帝 有 出现 vnto 许多 一个 一
上帝曾向许多人显现

- [ðem; ðəm] / [wɪð] ['greɪt] [wɪt] [rɪˈfʌldʒənt]
Inspyrnge them / with grete wytte refulgent
- 他们 / 和 问候 怀特 光辉
激励他们 / 带着伟大的白色光芒

[huː] [lɪst] [tuː; tə] [riːd] ['meni] [deɪz] [əˈɡɒn]
Who lyst to rede many dayes agone
WHO lyst 到 雷德 许多 天 曾经
谁想重温许多天前的故事

['meni] [wʌn] - - / [jet] - [hæθ] [hiː; hi] [nʌn]
Many one wryteth trouthe / yet cōforte hath he none
许多 一 - - / 然而 - 有 他 没有任何
许多人写出真理 / 然而他却没有任何

- [aɪ] [fɪə] [em 'iː] / [laɪk] [ə; eɪ] [ʊv; əv] ['biːz]
Wherfore I fere me / lyke a swarme of bees
- 我 费雷 我 / 像 一个 蜂群 的 蜜蜂
因此我感觉自己像一群蜜蜂

[waɪld] [faɪər] [wɪl] - [əməʊndʒ] [ə; eɪ] - [piː]
Wylde fyre wyll lyght amonge a thousande pees
怀尔德 火 威尔 - 其中 一个 - 小便
Wylde Fyre wyll lyght 在一千个小便中

¶ ['sepi] - [em 'iː][ə; eɪ] - [ɛm,iː'eɪ] : [et][ˈɛnɪm][nɒn] - ['miːtʃiː] .
¶ Sepe expugnauerunt me a iuuentute mea : et enim non potuerunt michi .
¶ 塞佩 - 我 一个 - 梅亚 : 等 埃尼姆 非 - 米奇 :
¶ Sepe expugnauerunt me a iuuentute mea: et enim non potuerunt michi.

[æz; əz][ðə; ði] - ['meɪkɪθ] [ɡʊd] -
As the cantycles maketh good mencyon
作为 这 - 制造 好的 -
如同圣歌带来美好的劝诫

[ðeɪ] [haʊ] [ɒft] [em 'iː] / [maɪ] [jɒndʒ] [eɪdʒ]
They haue oft expugned me / syth my yonge age
他们 豪厄 经常 删除 我 / 合成器 我的 央街 年龄
他们在我年幼时就经常驱逐我

[jet] [kud] [ðeɪ] [haʊ] [em 'iː] / [ɪn] [ðeɪr] -
Yet coude they haue me / in theyr domynyon
然而 库德 他们 豪厄 我 / 在 他们 -
然而他们还是在他们的统治下拥有我/

[ðəʊ] ['meni] [ə; eɪ][wʌn] / - [duː; də][reɪdʒ]
Though many a one / vnhappely do rage
尽管 许多 一个 一 / - 做 愤怒
尽管许多人/或许确实愤怒

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [haʊ] - [ðæt] [ʃaɪt] [em 'iː][ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ]
They shall haue sorowe that shytte me in a cage
他们 将 豪厄 - 那 垃圾 我 在 一个 笼
他们会为把我关进笼子而感到悲伤

[ɪn][ə; eɪ] ['greɪt] - [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] -
In a grete dyspyte of the holy goost
在 一个 问候 - 的 这 圣 -

在圣徒的巨大不幸中

[hi:: hi] [meɪ] [ðem; ðəm] [brɛn] / [ðeɪr] - [ɪz][bʌt; bət] -
He maye them brenne / theyr calkyng is but loost
他 五月 他们 布伦 / 他们 - 是 但 -

他也许他们布伦/他们卡尔金格却迷失了

¶ ['s(j)u:prə] ['dɔ:səm] - - - : - - .
¶ Supra dorsum meū fabricauerūt peccatores : prolongauerūt iniquitatē suā .
¶ 上文 背部 - - - : - - .

¶ 背部上方有刺伤：延长刺伤。

[ˌvi:'pi:ɒn][maɪ] [bæki] - [hæθ] -
Vpon my backe synners hath fabrysed
vpon 我的 巴克 - 有 -

Vpon my backe synners hath fabrysed

[ðeɪ] [haʊ] [prə'lɒŋd] [ðeɪr] ['greɪt] -
They haue prolonged theyr grete inyquyte
他们 豪厄 延长 他们 问候 -

他们延长了他们的大不义

[frɒm; frəm] [deɪ] [tu:: tə] [deɪ] [aɪ 'ti:][ɪz][nɒt][maɪ] -
From daye to daye it is not my mynysshed
从 戴伊 到 戴伊 它 是 不是 我的 -

从一天到另一天，这不是我的mynysshed

- [fɔ:(r); fə(r)] [baɪ] ['greɪt] -
Wherfore for vengeance by grete extremyte
- 为了 复仇 经过 问候 -

因此，为了极度的复仇

[aɪ 'ti:] / [naʊ] ['ʌntu:][ðə; ði] -
It cryeth aboue / now vnto the deyte
它 克雷斯 以上 / 现在 vnto 这 -

它向死亡哭泣/现在向死亡哭泣

[wɪtʃ] [ðæt] [hɪz; ɪz] - [haʊ] [sʌfrɪd] [səʊ] [lʌndʒ]
Whiche that his mynysters haue suffred so longe
哪个 那 他的 - 豪厄 遭受 所以 朗格

他的密探们遭受了如此长久的苦难

[tu:: tə] - [ɪn] ['sɪn] [ænd; ænd] -
To lyue in synne and euyll wayes wronge
到 - 在 同义词 和 - 韦斯 错误

住在罪恶和邪恶的方式中

[wɑ:n] [aɪ][hæd; həd] - ['mɑ:nər]
Whan I had perceyued euery maner thyng
何时 我 有 - euery 方式 东西

当我感知到所有的一切时

[ɒv; əv] [ðɪs] ['raɪəl] - / - [tu:: tə] -
Of this ryall myrour / accordyng to effecte
的 这 赖尔 - / - 到 -

对此 ryall myrour / 协调生效

[ðə; ði]['vɜ:rsəz] / [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld; 'əʊldɪ] -
Remembryng the verses / of the olde saynge
回忆 这 诗句 / 的 这 古老的 -

记住古老谚语的诗句

[wɪtʃ] [ɪn][maɪ] [maɪnd] [aɪ] -
Whiche in my mynde I dyde well coniecte
哪个 在 我的 明德 我 染料 出色地 -

在我看来，我与.....联系得很好

[ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] - /
Than to the swerde /
比 到 这 - /

比 swerde /

[aɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [haʊ] [rɪspekt]
I thought to haue respecte
我 想法 到 豪厄 尊重

我本想表达我的尊重

[səʊ][aɪ] [went] / [ðæn; ðən][æt; ət][ɔːl] -
Ryght so I went / than at all auenture
右 所以 我 去 / 比 在 全部 -

没错，所以我去了/然后所有冒险

[ˈʌntuː][ðə; ði] [ˈhænd] / [ðæt] - [ðə; ði] - [səʊ][ʊə(r)]
Vnto the hande / that helde the swerde so sure
vnto 这 汉德 / 那 - 这 - 所以 当然

Vnto the hande / that holde the swerde so sure

[aɪ] [fɛlt] [ðə; ði] [ˈhænd] / [ɒv; əv][ðə; ði] [stɛl] [səʊ] [faɪn]
I felte the hande / of the stell so fyne
我 毛毡 这 汉德 / 的 这 恒星 所以 费恩

我感觉到了那块如此纤细的石头的手

[em ˈiː] [θɔːt] [aɪ ˈtiː] [kweɪk] / [ðə; ði] - [gæn][tuː; tə] -
Me thought it quaked / the fyngers gan to stretche
我 想法 它 震动 / 这 - 甘 到 -

我以为它在震动/手指开始伸展

[aɪ] [θɔːt] [baɪ] [ðæt] /
I thought by that /
我 想法 经过 那 /

我当时想/

[aɪ] [keɪm] [ðæn; ðən][ɒv; əv][ðə; ði] [laɪn]
I came than of the lyne
我 来了 比 的 这 莱恩

我来自林恩

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɡreɪt] [ˈleɪdi] / [ðæt] [ðə; ði] - -
Of the grete lady / that fyrst the swerde dyde fetche
的 这 问候 女士 / 那 第一个 这 - 染料 -

伟大的女士/第一个 swerde dyde fetche

[ðə; ði] - - / [aɪ][brɪˈɡæn][tuː; tə] -
The swerdes pomell / I began to ketche
这 - - / 我 开始 到 -

swerdes pomell / 我开始 ketche

[ðə; ði] [ˈhænd] - / [bʌt; bət] [jet] [ˈnɔɪər] [ðə; ði] [ˈlesɪː]
The hande swerued / but yet neuer the lesse
这 汉德 - / 但 然而 诺伊尔 这 较少

手扭动着/但仍然没有减少

[aɪ] - [ðem; ðəm][ˈbəʊtə] / [baɪ] [ˈeksələnt] -
I helde them bothe / by excellent prowes
我 - 他们 两者 / 经过 出色的 -

我凭借高超的技艺制服了他们俩。

[bi:] . ['sɪksθ] .
B : vi :
B : 六 :

B.vi.

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][lɑ:st] / [ai] [fɛlt] [ðə; ði] ['hænd] -
And at the last / I felte the hande departe
和 在 这 最后的 / 我 毛毡 这 汉德 -

最后，我感到那只手离开了。

[ðə; ði] - [ai][təʊk] / [wið] [ɔ:l][maɪ] -
The swerde I toke / with all my besynesse
这 - 我 吸 / 和 全部 我的 -

我抽的烟/用我所有的善意

[səʊ][ai][səb'dju:d] / [ɔ:l][ðə; ði] - [ɑ:r'teɪ]
So I subdued / all the magykes arte
所以 我 低沉的 / 全部 这 - 艺术

所以我制服了/所有魔法艺术

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] - / [ɒv; əv] - -
And founde the scauberde / of meruaylous rychesse
和 创立 这 - / 的 - -

并创立了 scauberde / 的 meruaylous rychesse

['ɑ:ftə(r)][ðæt][ai][təʊk][ðə; ði] ['skeldə] [du:n]
After that I toke the shelde doune doubtlesse
后 那 我 吸 这 谢尔德 杜恩 毫无疑问

之后我毫无疑问地拿走了盾牌

- [ðə; ði] - / [ænd; ənd][ðə; ði] ['skeldə] [pʰti:][ai][waɪz]
Kyssynge the swerde / and the shelde ofte I wys
- 这 - / 和 这 谢尔德 经常 我 威斯

Kyssynge the swerde / 和 the shelde ofte I wys

- [gɒd] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kɔ:z] [ɒv; əv] [ðɪs]
Thankynge god / the whiche was cause of this
- 上帝 / 这 哪个 曾是 原因 的 这

感谢上帝/这是造成这一切的原因

- [wɒz; wəz][ai][ðæn; ðən] / [ɒv; əv][maɪ] ['raɪəl] -
Gladde was I than / of my ryall floure
- 曾是 我 比 / 的 我的 赖尔 -

我很高兴我比我的 ryall flure

[ɒv; əv][maɪ] - [ænd; ənd] ['skeldə] / [ai] - ['ɔ:lsəʊ]
Of my swerde and shelde / I reioyced also
的 我的 - 和 谢尔德 / 我 - 还

我为我的剑和盾牌/我也欣然接受

[aɪ 'ti:] - [wel] / [maɪ] - -
It pacyfyed well / my inwarde doloure
它 - 出色地 / 我的 - -

它很好地抚慰了我内心的痛苦

[bʌt; bət][frəʊ][maɪ] [bjʊ:'teɪ] / [maɪ] [mɪnd] - [nɒt][gəʊ]
But fro my ladyes beaute / my mynde myght not go
但 弗 我的 女士们 美 / 我的 明德 - 不是 去

但为了我的女士们的美丽/我的心思可能无法承受

[ai] [hɜ:(r); hə(r)]['ʊəli; 'ɔ:li] / [fɔ:(r); fə(r)][ai] [nəʊ][məʊ]
I loued her surely / for I loued no mo
我 大声 她 一定 / 为了 我 大声 不 莫

我肯定爱过她/因为我不再爱她

[ðʌs] [maɪ] [fɛɪə] - / [ænd; ənd][maɪ] - [ænd; ənd]['skeldə]
Thus my fayre floure / and my swerde and shelde
因此 我的 集市 - / 和 我的 - 和 谢尔德

因此我的 fayre flure / 以及我的 swerde 和 shelde

[wɪð] [ʼaɪən] [ˈmɛki] / [fʊl] [ˈɒf(ə)n][aɪ] -
With eyen ryght meke / full often I behelde
和 眼睛 右 梅克 / 满的 经常 我 -

我经常满眼凝视

[ðæn; ðən]['seɪd][aɪ] ([wel]) [ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['hæpi] [tʃɑːns]
Than sayd I (well) this is an happy chaunce
比 赛义德 我 (出色地) 这 是 一个 快乐的 机会

然后我说（嗯），这是一个幸运的机会。

[aɪ] [trʌst] [naʊ] [ˈɔːtli] / [maɪ][ˈleɪdi][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][esˈiː]
I trust now shortly / my lady for to se
我 相信 现在 不久 / 我的 女士 为了 到 塞

我相信不久之后/我的女士就能见到

[əʊ] [ˈfɔːtʃuːn] [ˈseɪd][aɪ] / [wɪtʃ] [brɔːt] [em ˈiː][ɒn][ðə; ði] -
O fortune sayd I / whiche brought me on the daũce
哦 财富 赛义德 我 / 哪个 带来 我 在 这 -

命运啊，我说道，/它将我带到了舞步上。

[tuː; tə] [bɪhoʊld] [hɜː(r); hə(r)] [ˈeksələnt] [bjuːˈteɪ]
Fyrst to beholde her ryght excellent beaute
第一个 到 看哪 她 右 出色的 美

第一次见到她的绝美美女

[ænd; ənd][səʊ][baɪ] [tʃɑːns] / [hæst][ˈhaɪdər] - [em ˈiː]
And so by chaunce / hast hyder conueyde me
和 所以 经过 机会 / 哈斯特 海德 - 我

于是，通过 chaunce / hast hyder conueyde me

- [em ˈiː][ˈɔːlsəʊ] / [maɪ] - [maɪ]['skeldə][ænd; ənd] -
Getyng me also / my floure my shelde and swerde
- 我 还 / 我的 - 我的 谢尔德 和 -

Getyng 我也/我的面粉我的 shelde 和 swerde

[aɪ] [nɔːt] - [ðə; ði] / [waɪ] [ʃoʊld] [aɪ][biː; bi] -
I nought mystrust the / why sholde I be aferde
我 零 - 这 / 为什么 肖尔德 我 是 -

我不信任/我为什么要追随

[əʊ] [fɛɪə] [ˈleɪdi] / [æz; əz][ðə; ði] - [deɪ] [stɜː]
O ryght fayre lady / as the bryght daye sterre
哦 右 集市 女士 / 作为 这 - 戴伊 斯特雷

哦，美丽的女士/如同明亮的白昼之星

- [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɒni]
Shyneth before the rysynge of the sonne
- 前 这 - 的 这 儿子

在太阳升起之前，Shyneth

- [hɜː(r); hə(r)] [biːmz] / [ɔːl] [əbaʊt] -
Castynge her beames / all aboute aferre
- 她 光束 / 全部 关于 -

Castynge 她的光束 / all aboute aferre

- [ˈgreɪt] - / [ænd; ənd][ðə; ði][ˈmaɪstiːz] [dʌn]
Exylynge grete wyndes / and the mystes donne
- 问候 - / 和 这 神秘 唐恩

Exylynge grete wyndes / 和神秘的人

[səʊ] [fɛɪə] [ˈleɪdi] / [weə(r)] [æz; əz] [ðəʊ] [duːst] [wʌn]
So ryght fayre lady / where as thou doost wonne
所以 右 集市 女士 / 在哪里 作为 你 杜斯特 赢得
如此美丽的女士/你曾经在哪里

[ðɑɪ] - - / [ðɑɪ][ˈvɜːrtʃuː][ænd; ənd][ðɑɪ] [greɪs]
Thy beautefull bryghtnes / thy vertue and thy grace
你的 - - / 你的 美德 和 你的 优雅
你那美丽的光辉/你的美德和你的优雅

[klɪr] - / [ɔːl] [ðɑɪ] [bɔːr] [ænd; ənd] [pleɪs]
Dooth clere Illumyne / all thy boure and place
杜斯 克莱尔 - / 全部 你的 布雷 和 地方
Dooth clere Illumyne / 你的所有范围和场所

[ðə; ði] - - [ɪz] [ɪn] -
The gentyll herte is plunged in dystresse
这 - - 是 长矛 在 -
这位绅士陷入了困境

- [ænd; ənd] - [ɪn] [ˈsʌmərz] -
Dooth walowe and tomble in somers nyght
杜斯 - 和 - 在 萨默斯 -
Dooth walowe 和 tomble 在 somers nyght

[rɪˈpliːt] [wɪð] [wəʊ] / [ænd; ənd] -
Replete with wo / and mortall heuynesse
充足的 和 wo / 和 凡人 -
充满了 wo / 和致命的 heuynesse

[tɪl] [ðæt] [ɔːˈrɔːrə] / [wɪð] [hɜː(r); hæ(r)] [biːmz] -
Tyll that aurora / with her beames bryght
蒂尔 那 极光 / 和 她 光束 -
蒂尔，那极光/带着她明亮的光芒

[əbaʊt] [ðə; ði] - / - [hɜː(r); hæ(r)] [pjʊə] -
Aboute the fyrmament / castynge her pured lyght
关于 这 - / - 她 纯素 -
关于 fyrmament / 投射她纯粹的光芒

[ðə; ði] - / [ɒv; əv] [rɪˈfʌldʒənt] -
Ageynst the rysynge / of refulgent tytan
年龄 这 - / 的 光辉 -
Ageynst the rysynge / of refulgent tytan

[wɑːn] [ðæt] - / [ðə; ði] [fɛɪə] [deɪm] [daɪən]
Whan that declyneth / the fayre dame dyan
何时 那 - / 这 集市 贵妇人 迪安
当那个declyneth / 那个美丽的女士dyan

[ðæn; ðən] [ðə; ði] [luːˈeɪ] / [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [bed] [ɑraɪs]
Than dooth the loue / out of this bedde aryse
比 杜斯 这 loue / 出去 的 这 床 艾瑞斯
Than dooth the loue / out of this bedde aryse

[wɪð] [mɪnd] / - [ðæn; ðən][ðə; ði] [eə]
With wofull mynde / beholdynge than the ayre
和 糟糕的 明德 / - 比 这 艾尔
与 wofull mynde / beholdynge 比 ayre

[əˈlæs][hiː; hi] [seɪθ] / [wɒt] - [tuː; tə] -
Alas he sayth / what nedeth to deuyse
唉 他 赛斯 / 什么 - 到 -
唉，他说/什么需要去解脱

[ˈɒni] [ˈsu:tʃə] - / [hɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] -
Ony suche pastyme / here for to repayre
仅 这样的 - / 这里 为了 到 -

Ony suche pastyme / 这里是为了偿还

[weə(r)] [ɪz][maɪ] [kənfort] / [weə(r)] [ɪz][maɪ][ˈleɪdi] [ˈfeɪə]
Where is my conforte / where is my lady fayre
在哪里 是 我的 舒适 / 在哪里 是 我的 女士 集市

我的慰藉在哪里？我的佳人在哪里？

[weə(r)] [ɪz][maɪ] - / [weə(r)] [ɪz] [naʊ] [ɔ:l][maɪ] [ˈbuti]
Where is my Ioye / where is now all my boote
在哪里 是 我的 - / 在哪里 是 现在 全部 我的 靴子

我的 Ioye 在哪里？/我的靴子现在都去哪儿了？

[weə(r)] [ɪz][ʃi:; ji] [ˈnaʊ] / [ðæt] [pɜ:st] [maɪ] - [rəʊt]
Where is she nowe / that persed my herte rote
在哪里 是 她 现在 / 那 珀尔塞德 我的 - 死记硬背

她现在在哪里？/那句让我心碎的话

[ðɪs] [meɪ] [ai][,ɛs,erˈwaɪːi] / [ˈʌntu:] [maɪ] [oʊn] [diə] [lu:]
This maye I saye / vnto my owne dere loue
这 五月 我 赛耶 / vnto 我的 拥有 德雷 路易

我可以这样说/向我自己的爱人

[maɪ] [ˈgʊdli] [ˈleɪdi] / [ænd; ənd] [mu:st] [swi:t]
My goodly lady / fayrest and moost swete
我的 很好 女士 / 最公平 和 山顶 甜

我亲爱的女士/最美丽最甜蜜的

[ɪn][ɔ:l][maɪ][bʊks] / [ˈfeɪə] [ˈfɔ:tʃu:n] [dʌθ] [mu:]
In all my bokes / fayre fortune doth moue
在 全部 我的 博克斯 / 集市 财富 确实 老鼠

在我所有的书中 / 公平的命运在移动

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] [greɪs] / [weə(r)] [ðæt] [wi:; wi] [ʃould] [mi:t]
For a place of grace / where that we sholde mete
为了 一个 地方 的 优雅 / 在哪里 那 我们 肖尔德 测量

为了一个恩典之地/我们应该相遇的地方

[ˈɔ:lʰəʊ][maɪ] [bʊks] [fʊl] [ju:; jʊ] [ˈgreɪt]
Also my bokes full pryuely you grete
还 我的 博克斯 满的 普里尤利 你 问候

另外，我的书里也充满了你的声音。

[ðə; ði] - [θɜ:rɑ:f] / [wel] [ˈdeɪli] [ɪnˈsju:]
The effectes therof / dooth well dayly ensue
这 - 他们的 / 杜斯 出色地 每日 随之而来

其效果/每天都会好起来

[baɪ] - [θɪndəz] / [tu:; tə] [pru:] [ðem; ðəm][tu:; tə][bi:; bi] [tru:]
By meruelous thynges / to proue them to be true
经过 - 东西 / 到 证明 他们 到 是 真的

通过种种奇事/证明它们是真的

[ðə; ði][mɔ:(r)][maɪ] [peɪn] / [ðə; ði][mɔ:(r)][maɪ] [lu:]
The more my payne / the more my loue encreaseth
这 更多的 我的 佩恩 / 这 更多的 我的 路易 增加

我的付出越多/我的爱就越增长

[ðə; ði][mɔ:(r)][maɪ] - / [ðə; ði][ˈtru:ə(r)][ɪz][maɪ] [hɑ:rt]
The more my Ieopardy / the truer is my harte
这 更多的 我的 - / 这 更真实 是 我的 哈特

我的 Ieopardy 越多 / 我的心就越真实

[ðə; ði][mɔ:(r)][ai] [sʌfə] / [ðə; ði] ['lesɪ:] [ðə; ði][faɪər] -
The more I suffre / the lesse the fyre releasheth
这 更多的 我 受苦 / 这 较少 这 火 -
我越痛苦/火焰释放得越少

[ðə; ði][mɔ:(r)][ai] [ðə; ði][mɔ:(r)][ɪz][maɪ] [smɑ:rt]
The more I complayne the more is my smarte
这 更多的 我 康普莱恩 这 更多的 是 我的 智能
我越抱怨，我的聪明之处就越明显。

[ðə; ði][mɔ:(r)][ai][,es'i:][hɜ:(r); hæ(r)] / [ðə; ði] ['ɑ:pə(r)] [ɪz][ðə; ði]['dɑ:rti]
The more I se her / the sharper is the darte
这 更多的 我 塞 她 / 这 更锐利 是 这 达特
我越是看她，飞镖就越锋利。

[ðə; ði][mɔ:(r)][ai] - / [ðə; ði][mɔ:(r)][maɪ] - -
The more I wryte / the more my teeres dystyll
这 更多的 我 - / 这 更多的 我的 - -
我写得越多/我的风格就越糟糕

[ðə; ði][mɔ:(r)][ai] [lu:] / [ðə; ði] [hɒtə] [ɪz][maɪ] [wɪl]
The more I loue / the hotter is my wyll
这 更多的 我 路易 / 这 更热 是 我的 威尔
我越爱/我的意志就越炽热

[si:] . [ai] .
C . i .
C . 我 .
Ci

[əʊ] [mu:st] [f'eɪə] ['leɪdi] / [jɒndʒ] / [gʊd] / [ænd; ɐnd] ['vɜ:rtʃuəs]
O moost fayre lady / yonge / good / and vertuous
哦 山顶 集市 女士 / 央街 / 好的 / 和 美德
哦，最美丽的女士/年轻的/善良的/贤良的

[ai] - [fʊl] [wel] / ['nɔɪər] [jɔ:(r); jə(r)]
I knewe full well / neuer your countenaunce
我 - 满的 出色地 / 诺伊尔 你的 面容
我完全了解你的容貌

[əʊ] [,em 'i:]['bɒɪ]['təʊkən] / [tu:; tə] [meɪk] [,em 'i:] -
Shewed me ony token / to make me ameraus
展示 我 仅 令牌 / 到 制作 我 -
只给我看个象征性的礼物/让我心生爱慕

[bʌt; bət] [wɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] / [jɔ:(r); jə(r)]['pru:d(ə)nt] -
But what for that / your prudent gouernaunce
但 什么 为了 那 / 你的 谨慎 -
但为了那/你谨慎的政府

[hæθ] - [maɪ] - / [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] -
Hath enrached my herte / for to gyue attendaunce
有 - 我的 - / 为了 到 - 出席
已将我的心囚禁 / 为了出席

[jɔ:(r); jə(r)] ['eksələnt] [bju:'teɪ] / [ju:; jʊ] [kud] [nəʊ] [lɛt]
your excellent beaute / you coude no thyng lette
你的 出色的 美 / 你 库德 不 东西 信
你那绝妙的美貌 / 你什么也写不出来

[tu:; tə] [kɔ:z] [maɪ] - [,vi:'pi:bɒn][ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi] ['seti]
To cause my herte vpon you to be sette
到 原因 我的 - vpon 你 到 是 塞特
使我的心对你感到安宁

[maɪ] [ˈfeɪə] [ˈleɪdi] / [waɪˈɛf][æ̃t; ə̃t][ðə; ði] [tʃəs] [ai]
My ryght fayre lady / yf at the chesse I drawe
我的 右 集市 女士 / yf 在 这 奶酪 我 画
我那位漂亮的女士/yf在奶酪店里画画

[maɪ] [ˈself] [ai] [noʊ] [nɒt] / [æz; əz][ə; eɪ] [tʃɛk] [ˈfɹu:m][ə; eɪ] [meɪt]
My selfe I knowe not / as a cheke frome a mate
我的 自 我 知道 不是 / 作为 一个 检查 弗罗姆 一个 伴侣
我并不认识我自己/就像朋友的支票

[bʌt; bət][gɒd] [ðə; ði] [wɪtʃ] [ˈʃould] [haʊ] [ɪn] [ɔ:]
But god aboue the whiche sholde haue in awe
但 上帝 以上 这 哪个 肖尔德 豪厄 在 敬畏
但上帝，祂应当敬畏

[baɪ] - [ˈtru:li:] [tru:] [ɪˈstert]
By drede truely euery true estate
经过 - 确实 euery 真的 财产
通过 drede 真正地 euery 真正的地产

[hi:; hi] [meɪ] [teɪk] / [ðəʊ] [hi:; hi] [ˈtɛri] [leɪt]
He maye take vengeance / though he tary late
他 五月 拿 复仇 / 尽管 他 塔里 晚的
他或许会复仇，尽管他来得晚了些。

[hi:; hi] [ˈnoʊɪθ] [maɪ] [mɪnd] / [hi:; hi] [ˈnoʊɪθ] [maɪ] [ˈremədi]
He knoweth my mynde / he knoweth my remedy
他 知道 我的 明德 / 他 知道 我的 补救
他了解我的心思/他了解我的解药

[hi:; hi] [meɪ] [em ˈi:] / [hi:; hi] [ˈnoʊɪθ] [maɪ] -
He maye reuenge me / he knoweth my Ieoperdy
他 五月 重装 我 / 他 知道 我的 -
他或许会报复我/他知道我的罪行

[əʊ] [ðəʊ] [ˈfeɪə] [ˈfɔ:tʃu:n] / [ˈtɔ:rn] [nɒt][frəʊ][em ˈi:][ðai] [feɪs]
O thou fayre fortune / torne not fro me thy face
哦 你 集市 财富 / 托恩 不是 弗 我 你的 脸
哦，美丽的命运啊，请不要将你的脸庞从我身边带走

[rɪmɛmbr] [maɪ] - / [fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [ˈgʊdli] [ˈleɪdi]
Remembre my sorowe / for my goodly lady
记住 我的 - / 为了 我的 很好 女士
请记住我的悲伤 / 为了我善良的女士

[maɪ] [ˈtɑ:ndr] - /
My tendre herte /
我的 温柔 - /
我的温柔的这里 /

[ʃi:; ji] [fʊl] [ɒft] -
she dooth full oft embrace
她 杜斯 满的 经常 -
她经常拥抱

[ænd; ænd][æz; əz][ɒv; əv] [ðæt] [,aɪ ˈti:][ɪz][nəʊ][ˈwʌndə(r)] [waɪ]
And as of that it is no wonder why
和 作为 的 那 它 是 不 想知道 为什么
因此，也就不难理解为什么了。

[fɔ:(r); fə(r)][,vi:ˈpi:ɒn][hɜ:(r); hə(r)][ɪz][ɔ:l][maɪ] -
For vpon her is all my desteny
为了 vpon 她 是全部 我的 -
我的命运都掌握在她手中

- [em 'i:] / ['ʌntu:] [hɜ:(r); hæ(r)] - [wɪl]
Submyttynge me / vnto her gracyous wyll
- 我 / vnto 她 - 威尔

让我屈服于她那仁慈的意志

[em 'i:] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:; tə] [saʊ] [ɔ:(r)] - [tu:; tə] -
Me for to saue or sodaynly to spyll
我 为了 到 saue 或者 - 到 -

我是为了证明或仅仅为了侦查

[əʊ] [f'eɪə] ['leɪdi] [ɒv; əv] [gri:n] - [eɪdʒ]
O ryght fayre lady of grene flourynge age
哦 右 集市 女士 的 绿 - 年龄

哦，绿色繁荣时代的优雅女士

[ju:; jʊ] [kæn; kən] [nɒt] [du:; də] [bʌt; bət] [æz; əz] [jɔ:(r); jə(r)] - [ə'greɪ]
you can not do but as your frendes agre
你 能 不是 做 但 作为 你的 - 同意

你不能这样做，但你的朋友们同意了

[jɔ:(r); jə(r)] [wɪt] [ɪz] ['greɪt] / [ju:; jʊ] - / [nɒt] [swɛɪdʒ]
your wyte is grete / you mekenes / dooth not swage
你的 白 是 问候 / 你 - / 杜斯 不是 压接

你的白很棒 / 你 mekenes / dooth 不 swage

- - / [ænd; ənd] [bi:; bi] [ru:ld] [baɪ] -
Exyle dysdayne / and be ruled by pety
- - / 和 是 裁决 经过 -

Exyle dysdayne / 并被 Pety 统治

[ðə; ði] - [mæn] [seɪθ] / [ðæt] [jæl; ʃəl] [bi:; bi] [jæl; ʃəl] [bi:; bi]
The frenshe man sayth / that shall be shall be
这 - 男人 赛斯 / 那 将 是 将 是

法国人说/那将是，将是

[waɪ'ɛf] [ðæt] [ai] [daɪ] / [lu:'eɪ] [wɒz; wəz] ['nɔɪər] [nʌn]
yf that I dye / louer was neuer none
yf 那 我 染料 / louer 曾是 诺伊尔 没有任何

yf 我染发/louer 是 neuer none

[daɪd] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rlɪd] / [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pər'sʊʊni]
Deyed in this worlde / for a fayrer person
眼睛 在 这 世界 / 为了 一个 费雷尔 人

死在这个世界/为了更美好的人

[jɔ:(r); jə(r)] [bjʊ:'teɪ] ['kɔ:zɪθ] [ɔ:l] [maɪ] -
Your beaute causeth all my amyte
你的 美 原因 全部 我的 -

你的美丽让我心动不已

[waɪ] [ʃʊld] [jɔ:(r); jə(r)] [bjʊ:'teɪ] / [tu:; tə] [maɪ] - -
Why sholde your beaute / to my dethe condyscende
为什么 肖尔德 你的 美 / 到 我的 - -

为何要让你的美丽/走向我的死亡

[jɔ:(r); jə(r)] ['vɜ:rtʃu:] [ænd; ənd] - / [səʊ] [ɑ:; ə] [em 'i:]
your vertue and mekenes / dyde so arest me
你的 美德 和 - / 染料 所以 最 我

你的美德和梅肯斯/迪德如此美好

[waɪ] [ʃʊld] [ji:; ji] [ðæn; ðən] [tu:; tə] [deɪm] - [ɪn'tendi:]
Why sholde ye than to dame dysdayne intende
为什么 肖尔德 是的 比 到 贵妇人 - 意图

为何要向戴斯达恩·意图夫人致敬？

[jɔ:(r); jə(r)][ˈpru:d(ə)ns][jɔ:(r); jə(r)] [ˈgʊdnɪs] / [ˈmɜ:si] [ɪkstend]
your prudence your goodnes / dooth mercy extende
你的 谨慎 你的 善意 / 杜斯 怜悯 扩展
你的谨慎，你的善良/怜悯延伸

[waɪ] [ʃould] [ji:; ji][ðæn; ðən] - [tu:; tə] -
Why sholde ye than enclayne to cruelte
为什么 肖尔德 是的 比 - 到 -
你们为何要比残忍更残忍？

[jɔ:(r); jə(r)] [greɪs] [aɪ] [trʌst] [wɪl] [nɒn] -
Your grace I trust wyll non extremyte
你的 优雅 我 相信 威尔 非 -
我相信您的恩典不会极端

[ə; eɪ] [dɪə] - [aɪ] [meɪ]
A dere herte I maye complayne
一个 德雷 - 我 五月 康普莱恩
dere herte I maye complayne

[lʌndʒ]
ryght longe
右 朗格
右长

[ju:; jʊ][hɪə(r)][em 'i:][nɒt] / [nɔ:(r)][es'i:][em 'i:][nɒt] -
you here me not / nor se me not arayed
你 这里 我 不是 / 也不 塞 我 不是 -
你听不到我说话 / 也看不到我说话

[nɔ:(r)] [ˈkɔ:zɪz] [maɪ] [peɪnz] [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [strɔ:ŋ]
Nor causes my paynes for to be stronge
也不 原因 我的 佩恩斯 为了 到 是 强壮
也不会使我的报酬变得更强

[,aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ˈmɪn] [aɪz] / [ðæt] [meɪd] [em 'i:] -
It was myn eyes / that made me fyrst dysmayde
它 曾是 我的 眼睛 / 那 制成 我 第一个 -
是我的眼睛/让我第一次感到沮丧

[wɪð] [strəʊk] [ɒv; əv] [lu:] / [ðæt] [kud] [nɒt][em 'i:] [dɪleɪ]
With stroke of loue / that coude not me delaye
和 中风 的 路易 / 那 库德 不是 我 德莱耶
带着爱的笔触/那无法让我迟到

[maɪ] [f'eɪə] ['leɪdi] /
My ryght fayre lady /
我的 右 集市 女士 /
我那美丽的女士/

[maɪ] - [ɪz][kould][ænd; ənd] -
my herte is colde and faynt
我的 - 是 冷 和 -
我的心冰冷而虚弱

[would] [naʊ] [tu:; tə][gɒd] / [ðæt] [ju:; jʊ] - [maɪ] -
Wolde now to god / that you knewe my complaynte
沃尔德 现在 到 上帝 / 那 你 - 我的 -
现在向上帝祈祷/你知道我的抱怨

[ðʌs] [æz; əz][aɪ][mɔ:n, məʊn][aɪ][ˈhɜ:rdə][ə; eɪ][ˈleɪdi] [spi:k]
Thus as I mourned I herde a lady speke
因此 作为 我 哀悼 我 赫尔德 一个 女士 说话
于是，当我哀悼时，我听到一位女士说话。

[ai] [loukt] - [ai] [sɔ:] [maɪ][ˈleɪdi] -
I looked asyde I sawe my lady gracious
我 看起来 - 我 锯 我的 女士 -

我侧身一看，看到了我优雅的夫人。

[maɪ] - [ðæn; ðən] [ˈfeəd] / [æz; əz][aɪ ˈti:] [ʃould]
My herte than fared / as it sholde
我的 - 比 表现 / 作为 它 肖尔德

我的心比它应该的更美好

-
breke
-

布雷克

[fɔ:(r); fə(r)] - - [wɪt] [wɒz; wəz] -
For perfyte Ioye whiche was solacyous
为了 - - 哪个 曾是 -

对于完美的 Ioye，它是 solacyous

[brɪˈfɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)] [greɪs] / [swi:t] [ænd; ənd] -
Before her grace / ryght swete and precyous
前 她 优雅 / 右 甜 和 -

在她优雅的面前 / 如此甜蜜珍贵

[ai] - [du:n] / - [wið] [ɔ:l] -
I kneled doune / saynge with all mekenesse
我 - 杜恩 / - 和 全部 -

我用所有的mekenesse跪下了doune/saynge

[pli:z] [aɪ ˈti:][jɔ:(r); jə(r)] [greɪs] / & [ˈeksələnt] -
Please it your grace / & excellent noblenes
请 它 你的 优雅 / & 出色的 -

请您赐予我恩典/以及卓越的贵族

[nəʊ] - [tu:; tə] [teɪk] [fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [hɪə(r)]
No dyspleasure to take for my beynge here
不 - 到 拿 为了 我的 贝恩格 这里

我在这里没有任何不快。

[fɔ:(r); fə(r)] [ˈfɔ:tʃu:n] [em ˈi:] [brɔ:t] / [tu:; tə] [ðɪs] [pleɪs] [ˈraɪəl]
For fortune me brought / to this place ryall
为了 财富 我 带来 / 到 这 地方 赖尔

命运将我带到了这里/ryall

[weə(r)] [ai] [haʊ] [wʌn] [ðɪs] - [səʊ] [ˈvɜ:rtʃuəs] & [dɪə]
Where I haue wonne this floure so vertuous & dere
在哪里 我 豪厄 赢得 这 - 所以 美德 & 德雷

我在哪里赢得了这朵如此高贵而美丽的花呢？

[ðɪs] - [ænd; ənd][ˈskeldə] / [ˈɔ:lsəʊ][nɒt] -
This swerde and shelde / also not peregall
这 - 和 谢尔德 / 还 不是 -

这 swerde 和 shelde / 也不是 peregall

- [hɪm] [tu:; tə][bi:; bi] -
Towadre hym aduenture to be tryumphall
- 赞美诗 冒险 到 是 -

Towadre hym aduenture to be tryumphall

[ænd; ənd] [naʊ] [baɪ] [ˈfɔ:tʃənz] - [ænd; ənd] [feɪt]
And now by fortunes desteny and fate
和 现在 经过 财富 - 和 命运

如今，命运和天意决定着一切。

[dʊː; də][hɪə(r)][maɪ] - ['ʌntuː][jɔː(r); jə(r)] - [ɪ'steɪt]
Do here my duety vnto your hygh estate
做 这里 我的 - vnto 你的 - 财产
请在此表达我对您高贵庄园的敬意

[siː] . [aɪ 'aɪ] .
C ii :
C : 二、 :
C.ii.

- ['seɪd][jiː; jɪ][ðæn; ðən] / [huː] [hæd] ['wɛndɪ] [tuː; tə] [fɪnd]
Ihesu sayd she than / who hadde wende to fynde
- 赛义德 她 比 / WHO 哈德 温德 到 芬德
伊赫苏说她比/谁有去芬德

[jɔː(r); jə(r)] ['self] - / [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] [ɔːl][ə'ləʊn]
Your selfe walkynge / in this place all alone
你的 自 - / 在 这 地方 全部 独自的
你独自一人漫步在这个地方

[fʊl] [ˌlɑː'tel] [θɔːt] [aɪ] / [jiː; jɪ][wɜː(r); wə(r)][nɒt][ɪn][maɪ] [mɪnd]
Full lytell thought I / ye were not in my mynde
满的 莱特尔 想法 我 / 是的 是 不是 在 我的 明德
完全认为我/你们不在我的脑海里

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] / [ðæt][jiː; jɪ] [meɪk] ['suːtʃə] ['moʊn]
What is the cause / that ye make suche mone
什么 是 这 原因 / 那 是的 制作 这样的 钱
你们赚取如此巨额财富的原因是什么？

[aɪ] [sʌm; səm] / [biː; bi][frɒm; frəm][juː; jʊ][pɑːst][ænd; ɛnd] [ɡɒn]
I thynke some thyng / be from you past and gone
我 辛克 一些 东西 / 是 从 你 过去的 和 已消失
我想有些东西/来自你过去和已逝的岁月

[bʌt; bət][aɪ]['wʌndə(r)] / [haʊ] [ðæt][jiː; jɪ] -
But I wonder / how that ye dyde attayne
但 我 想知道 / 如何 那 是的 染料 -
但我很好奇/你们是如何 dyde attayne 的

[ðɪs] - / [ðɪs] - /
This floure / this swerde /
这 - / 这 - /
这朵花/这棵斯韦尔德/

[ðə; ði]['skeldə]['ɔːlsəʊ]
the shelde also certayne
这 谢尔德 还 肯定
盾牌也肯定

[fɔː(r); fə(r)][baɪ][ə; eɪ]['leɪdɪ][ɪn][ðə; ði] -
For by a lady in the antyquyte
为了 经过 一个 女士 在 这 -
因为一位古代女士

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] - [ɒn'tɒnt]
They were made to a meruaylous entente
他们 是 制成 到 一个 - 协约
他们达成了一项不切实际的协议。

[ðæt] [nʌn] [ʃould] [get][ðem; ðəm] / [bʌt; bət][baɪ] -
That none sholde get them / but by auctoryte
那 没有任何 肖尔德 得到 他们 / 但 经过 -
任何人都 不应该得到它们/但通过权威

[wɪtʃ] [ˈoʊnli] [baɪ] [ˈfɔːtʃuːn] / [ʃoʊld] [ˈhaɪdər][biː; bi] [sent]
Whiche onely by fortune / sholde hyder be sent
哪个 仅 经过 财富 / 肖尔德 海德 是 发送

其中，唯有命运才能将海德送来

[fʊl] [ˈmeni] - [baɪ] -
Full many knyghtes by entendement
满的 许多 - 经过 -

很多骑士都明白

[hæθ] [ðem; ðəm] - / [tuː; tə] [haʊ] [ðem; ðəm][ɪn] [ˈdiːdiː]
Hath them aduentred / to haue them in dede
有 他们 - / 到 豪厄 他们 在 德德

Hath They aduentred / to haue them in dede

[bʌt; bət] [ɔːl] [wɒz; wəz] [veɪn] / [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] - [ˈnoʊər] [spiːd]
But all was vayne / for they myght neuer spede
但 全部 曾是 韦恩 / 为了 他们 - 诺伊尔 速度

但一切都是徒劳，因为他们可能永远无法加速

- [ˈʊəli; ˈɔːli] / [jiː; ji] [aː(r); ə(r)] [ˈmoʊtʃi] [ˈfɔːtʃənət]
Wherfore surely / ye are moche fortunate
- 一定 / 是的 是 莫切 幸运

因此，你们真是太幸运了。

[ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [wɪn] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)]
Them for to wynne by your aduventure
他们 为了 到 温妮 经过 你的 冒险

他们通过你的冒险之旅赢得胜利

[bʌt; bət] [aɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [nəʊ] [tuː; tə] [juː; jʊ] -
But it was no thyng to you ordynate
但 它 曾是 不 东西 到 你 -

但对你来说，这无关紧要。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wel] / [tuː; tə] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ˈself] [ɪn] [vɹeɪ]
And you dyde well / to put your selfe in vre
和 你 染料 出色地 / 到 放 你的 自 在 弗雷

你做得很好/把自己置于虚拟之中

[tuː; tə] [pruː] [ðə; ði] - / [wɪtʃ] [hæθ] [meɪd] [juː; jʊ] [ʊə(r)]
To proue the Ieoperdy / whiche hath made you sure
到 证明 这 - / 哪个 有 制成 你 当然

为了证明 Ieoperdy / 已经让你确信

[luːi] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] - / [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ]
Leue all your mournynge / for there is no wyght
勒厄 全部 你的 - / 为了 那里 是 不 重量

放下你所有的哀悼/因为没有意义

[hæθ] [kɔːz] / [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] - [ænd; ənd] -
Hath greter cause / for to be gladde and lyght
有 更伟大 原因 / 为了 到 是 - 和 -

有更大的理由/为之欢欣鼓舞

[aɪ] - [wel] [hɜː(r); hə(r)] [dɪˈmjʊə(r)]
I behelde well her demure countenaunce
我 - 出色地 她 端庄 面容

我清楚地看到了她端庄的容貌

[ˈʌntuː] [hɜː(r); hə(r)] [swiːt] [wɜːdz] / - [gʊd] -
Vnto her swete wordes / gyuyng good audyence
vnto 她 甜 词语 / - 好的 -

Vnto her sweete wordses / gyuyng good audyence

[ænd; ənd][ðæn; ðən][ai] [mɑ:kt] [ɪn][maɪ]
And than I marked in my remembraunce
和 比 我 标记 在 我的 记忆

然后我记在了记忆里

[hɜ:(r); hæ(r)] - / [wɪð] [ɔ:l][maɪ] -
Her pleasaunt apparayle / with all my dylygence
她 普莱森特 - / 和 全部 我的 -

她那令人愉悦的装束/带着我所有的忧郁

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [fʊl] - [ɒv; əv] - [eksələns]
Whiche was full ryche of meruaylous excellence
哪个 曾是 满的 - 的 - 卓越

充满了卓越的品质

- [hɜ:(r); hæ(r)] ['fɔ:r'hi:d] / [fʊl] ['prɒpəli] [wɒz; wəz] [drest]
Fyrst aloft her forheed / full properly was dressed
第一个 - 她 提醒 / 满的 适当地 曾是 穿着

首先，她高高地/衣着得体。

[hɜ:(r); hæ(r)] - / [hɜ:(r); hæ(r)]['gəʊldən] ['hiərə] [wel] [trest]
Vnder her orellettes / her golden heere well tressed
下 她 - / 她 金的 这里 出色地 蓬松的

在她的 orellettes 下/她的金色头发打扮得很漂亮

[ə'baʊt] [hɜ:(r); hæ(r)] [nek] [(h)waɪt][æz; əz]['ɒni] ['lɪli]
About her necke whyte as ony lyly
关于 她 领口 怀特 作为 仅 莉莉

关于她脖子上的白色，就像莉莉一样

[ə; eɪ][pri:'taɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['gouldi:]
A prety chayne of the fynest golde
一个 漂亮 查恩 的 这 - 戈尔德

一条漂亮的精美黄金链

[sʌm; səm] - [wɪð] [gri:n] [ɪ'næməld] ['tru:li:]
Some lynkes with grene enameled truely
一些 - 和 绿 珐琅 确实

有些林克斯（Lynkes）的绿色珐琅漆面确实很逼真。

[ænd; ənd][sʌm; səm][wɜ:(r); wə(r)] [blæk] / [ðə; ði] [wɪtʃ] [ai] [bɪhoʊld]
And some were blacke / the whiche I dyde beholde
和 一些 是 布莱克 / 这 哪个 我 染料 看哪

有些是黑色的/我所看到的

[ðə; ði] - / [ɪn][hɜ:(r); hæ(r)] [f'eɪə] [nek] [wel]
The vaynes blewe / in her fayre necke well tolde
这 - blewe / 在 她 集市 领口 出色地 告诉

藤蔓在她美丽的脖颈上吹拂，讲述得很好

[wɪð] [hɜ:(r); hæ(r)] [swi:t] - - [tu:; tə][maɪ] -
With her swete vysage tydynges to my herte
和 她 甜 - - 到 我的 -

她甜美的身影深深地触动了我的心

[ðæt] - [maɪ] - [wɜ:(r); wə(r)] -
That sodynly my thoughtes were asterte
那 - 我的 - 是 -

那时我的思绪一片混乱

[hɜ:(r); hæ(r)] [gaʊn] [wɒz; wəz]['gouldi:] / [ɒv; əv][ðə; ði] [kləʊð] [ɒv; əv] -
Her gowne was golde / of the clothe of tyssewe
她 礼服 曾是 戈尔德 / 的 这 衣服 的 -

她的长袍是金色的，/是用泰西维布料制成的。

[wið] - / [ænd; ɐnd] [ward] -
With armyns poudred / and wyde sleues pendaunt
和 - / 和 怀德 - 垂饰
与 armyns poudred / 和 wyde sleues pendaunt

[hɜ:(r); hə(r)] - [gri:n] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪn] - [nu:]
Her kyrtell grene of the fyne satyn newe
她 - 绿 的 这 费恩 - 纽
她的 kyrtell grene of the fyne satyn newe

[tu:; tə] [biə] [hɜ:(r); hə(r)] [lɒndʒ] [treɪn] / [wɒz; wəz] [wel]
To bere her longe trayne / was well attendaunt
到 贝雷 她 朗格 特雷恩 / 曾是 出色地 侍者
为了保护她长长的托盘/受到很好的照顾

- [deɪm] - / ['nɔɪər] -
Gentyll dame dylygence / neuer varyaunt
- 贵妇人 - / 诺伊尔 -
Gentyll dame dylygence / 新变化

[ðæn; ðən][æz; əz] - [hɜ:(r); hə(r)]['nəʊb(ə)l][stætʃə(r)]
Than as touchynge her noble stature
比 作为 - 她 高贵 身材
比触及她高贵的身姿还要令人感动

[ai] [ðeə(r)][kæn; kən][bi:; bi] / [nəʊ] - ['kri:tʃə(r)]
I thynke there can be / no goodlyer creature
我 辛克 那里 能 是 / 不 - 生物
我认为不可能有/没有比这更好的生物了

[æz; əz][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] - / [səʊ] ['tɑ:ndr] [ænd; ɐnd] [gri:n]
As of her aeye / so tendre and grene
作为 的 她 - / 所以 温柔 和 绿
就像她的脸庞/如此温柔而翠绿

[fɛɪə] / - / ['pru:d(ə)nt] / [ænd; ɐnd] - -
Fayre / gracyous / prudent / and louynge humylyte
费尔 / - / 谨慎 / 和 - -
Fayre / gracyous / prudent / and louynge humylyte

[hɜ:(r); hə(r)]['vɜ:rtʃu:] - / - [ænd; ɐnd] [ʃɛn]
Her vertue shyneth / beynge bryght and shene
她 美德 - / 贝恩格 - 和 谢恩
她的美德 shyneth / beynge bryght 和 shene

[ɪn][hɜ:(r); hə(r)][ɪz]['neðə(r)] [praɪd] [ɛn 'i:] -
In her is nether pryde ne sybtylte
在 她 是 下 普莱德 ne -
在她里面有下层骄傲和西布蒂尔特

[hɜ:(r); hə(r)] - - / - [tu:; tə] -
Her gentyll herte / enclyneth to bounte
她 - - / - 到 -
她温柔的赫特/恩克林内斯慷慨

[ðʌs] [bju:'teɪ] / - / ['vɜ:rtʃu:] / [greɪs] / [ænd; ɐnd] [wɪt]
Thus beaute / godlynesse / vertue / grace / and wytte
因此 美 / - / 美德 / 优雅 / 和 怀特
因此，美丽/神圣/美德/恩典/和wytte

[wið] - [ænd; ɐnd] - / [ɪn] [ðɪs] ['leɪdi][ɪz] -
With bounte and mekenesse / in this lady is knytte
和 - 和 - / 在 这 女士 是 -
这位女士是 knytte，她拥有 bounte 和 mekenesse / 这位女士是 knytte

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .

爱。

[ðʌs] [wɑ:n] [maɪ] [aɪz] [hæd] [bɪhoʊld] [hɜ:(r); hæ(r)] ['wi:li]
Thus whan my eyes hadde beholde her wele
因此 何时 我的 眼睛 哈德 看哪 她 我们

于是，当我的眼睛看到了她的安详

['mædəm] [ai] ['seɪd] [haʊ] [meɪ] [ai] [naʊ] [bi:; bi] -
Madame I sayd how may I now be gladde
夫人 我 赛义德 如何 可能 我 现在 是 -

夫人，我说我现在多么高兴啊！

[bʌt; bət] [ænd; ɛnd] - [wɪð] - ['di:li]
But sygh and sorowe with herte euery dele
但 sygh 和 - 和 - euery 删除

但是 sygh 和 sorowe 与 Herte euery dele

[lʌndʒ] [haʊ] [ai] / [ænd; ɛnd][,laɪ'tel] [kən'fɔrt] [hæd]
Longe haue I loued / and lytell conforte hadde
朗格 豪厄 我 大声 / 和 莱特尔 舒适 哈德

我喜欢 Longe haue / 和 lytell conforte hadde

- [nəʊ]['wʌndə(r)] [ðəʊ] [ðæt] [ai][bi:; bi] -
Wherefore no wonder though that I be sadde
- 不 想知道 尽管 那 我 是 -

因此，我感到悲伤也就不足为奇了。

[jɔ:(r); jə(r)] ['tɑ:ndr] [eɪdʒ] / [fʊl] [,laɪ'tel] ['nəʊɪθ] -
Your tendre age / full lytell knoweth ywys
你的 温柔 年龄 / 满的 莱特尔 知道 -

你温柔的年龄/完全了解ywys

[tu:; tə] [lu:] - / [wɒt] [peɪn] [,aɪ 'ti:][ɪz]
To loue vnloued / what wofull payne it is
到 路易 - / 什么 糟糕的 佩恩 它 是

去爱 vnloued / 多么痛苦的代价

[si:] . [θri:] .
C . iii .
C . 三、 .

C.iii.

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .

¶ 普塞尔。

- [ðæt] [ai][bi:; bi] [jɒndʒ] / [jet] [ai] [haʊ] -
Thoughe that I be yonge / yet I haue perceueraũce
- 那 我 是 央街 / 然而 我 豪厄 -

虽然我年轻，但我却拥有感知力

[ðæt] [θər] [ɪz][nəʊ]['leɪdi] / [waɪ'ef] [ðæt] [ʃi:; ʃɪ] - [bi:; bi]
That ther is no lady / yf that she gentyll be
那 那里 是 不 女士 / yf 那 她 - 是

没有一位女士/yf会温柔地

[ænd; ɛnd][ʃi:; ʃɪ] [haʊ] [wɪð] [hɜ:(r); hæ(r)] ['bni] -
And ye haue with her ony acquayntaunce
和 是的 豪厄 和 她 仅 -

而你只认识她一个人

[ænd; ənd][ˈɑːftə(r)][kɑːst] / [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][jɔː(r); jə(r)] -
And after cast / to her your amyte
和 后 投掷 / 到 她 你的 -
之后，向她投掷/你的阿米特

[ˈgraʊndɪd] [ɒn] - / [wɪˈðəʊt] -
Grounded on honoure / without duplycyte
接地 在 - / 没有 -
基于 honore / 没有复细胞

[ai] [wɔʊld] [ɪn] [mɪnd] /
I wolde thynke in mynde /
我 沃尔德 辛克 在 明德 /
wolde thynke in mynde /

[ʃiː; ʃi] [wɔʊld] -
she wolde condescende
她 沃尔德 -
她愿意屈尊俯就

[tuː; tə] [grɔːnt] [jɔː(r); jə(r)] - /
To graunt your fauoure /
到 格兰特 你的 - /
感谢您的关注/

[waɪˈɛf]
yf
yf
yf

[jiː; ji] [nʌn] [jɪl] [ˈɪn,tɛndiː]
ye none yll intende
是的 没有任何 yll 意图
你们都不打算

¶ [əˈmʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .
爱。

[ə; eɪ] [ˈfɛrɐ] [ˈleɪdɪ][ai] [haʊ] [ˈʌntuː][hɜː(r); hə(r)][ˈspəʊkən]
A fayre lady I haue vnto her spoken
一个 集市 女士 我 豪厄 vnto 她 说
我曾向一位美丽的女士提起过她。

[ðæt] [ai] [luː] [best] / [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [nɒt][,aɪ ˈtiː] [noʊ]
That I loue best / and she dooth not it knowe
那 我 路易 最好的 / 和 她 杜斯 不是 它 知道
我最爱的她/却不知道

[ðəʊ] [ˈʌntuː][hɜː(r); hə(r)] /
Though vnto her /
尽管 vnto 她 /
虽然对她来说/

[ai] [haʊ] [maɪ] [mɪnd] [ˈbrəʊkən]
I haue my mynde broken
我 豪厄 我的 明德 破碎的
我的心智已经破碎

[hɜː(r); hə(r)] [bjʊːˈteɪ] [klɪr] / [maɪ] - -
Her beaute clere / dooth my herte ouerthrowe
她 美 克莱尔 / 杜斯 我的 - -
她的美人克莱尔 / dooth 我的赫特·欧特罗

[wɑ:n] [ai][du:; də][,es'i:][hɜ:(r); hə(r)] / [maɪ] - [bu:ð] - [ai] -
Whan I do se her / my herte booth sobbe I trowe
何时 我 做 塞 她 / 我的 - 展位 - 我 -

当我看到她/我的心在哭泣，我倾诉

- [fɛɪə] ['leɪdi] / [ɔ:l] - [ɒv; əv] [kənfɔrt]
Wherefore fayre lady / all dysparate of conforte
- 集市 女士 / 全部 - 的 舒适

因此，美丽的女士/所有绝望的舒适

[ai] [spi:k] - /
I speke vnknowen /
我 说话 - /

我讲 vnknowen /

[ai][mʌst; məst][tu:; tə][wəʊ] [rɪzɔrt]
I must to wo resorte
我 必须 到 wo 度假村

我必须去度假村

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[,em 'i:] [ji:; ji] [spi:k] / [naʊ] ['pærəb(ə)l]
Me thynke ye speke / now vnder parable
我 辛克 是的 说话 / 现在 下 寓言

Me thynke ye speke / now vnder parable

[du:; də][ji:; ji][,es'i:][hɜ:(r); hə(r)][hɪə(r)] / [wɪt] [ɪz] [kɔ:z] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [grɛf]
Do ye se her here / whiche is cause of your grefe
做 是的 塞 她 这里 / 哪个 是 原因 的 你的 格雷夫

你可在此看见她？/她正是你悲伤的根源。

[waɪ'ɛf][ji:; ji][səʊ] / [ðæt] [ʃoʊld]
Yf ye so dyde / that sholde
yf 是的 所以 染料 / 那 肖尔德

Yf ye so dyde / that shouldle

[ai][bi:; bi]['eɪb(ə)l]
I be able
我 是 有能力的

我能

[æz; əz][ɪn] [ðɪs] [kɔ:z] / [ti:][bi:; bi][tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] -
As in this cause / te be to your relefe
作为 在 这 原因 / te 是 到 你的 -

就此事而言，愿你得到解脱。

[loʊθ] [ai][wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə][,es'i:][jɔ:(r); jə(r)] -
Ryght lothe I were to se your myschefe
右 洛特 我 是 到 塞 你的 -

没错，我真想见见你的主人

[fɔ:(r); fə(r)][ji:; ji] [noʊ]
For ye knowe
为了 是的 知道

你们知道

[wel] / [wɒt] [keɪs] [ðæt] [ai][,eɪ 'em][waɪ'en]
well / what case that I am yn
出色地 / 什么 案件 那 我 是 yn

好吧/我是什么情况？

- [aɪˈtiː] [wɒʊld] [biː; bi] / [ɔː(r)] [ðæt] [jiː; ji] [kud] [ˌemˈiː] [waɪn]
Peryllous it wolde be / or that ye coude me wyne
- 它 沃尔德 是 / 或者 那 是的 库德 我 怀恩

Peryllous it wolde be / or that ye coude me wyne

¶ [əˈmʊə(r)] .
¶ **Amour** .
¶ 恋情 .

爱。

[ˈmædəm] [ˈseɪd] [aɪ] / - ['mɪn] [aɪz]
Madame sayd I / thoughe myn eyes
夫人 赛义德 我 / - 我的 眼睛

夫人说我/透过我的眼睛

[esˈiː] [hɜː(r); hæ(r)] [nɒt]
se her not
塞 她 不是

别见她

[meɪd] - [ˌdʌbljuːˈtiː] - / & [wɪð] [ˈɡreɪt] [wəʊ] -
Made dymme wt wepynde / & with grete wo togyder
制成 - 重量 - / & 和 问候 wo -

Made dymme wt wepynde / & with grete wo togyder

[jet] ['mɪn] - / [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [aɪ] [wɒʊt]
Yet dooth myn herte / at this tyme I wote
然而 杜斯 我的 - / 在 这 时间 我 沃特

然而，此时此刻，我却在思念着我。

[hɜː(r); hæ(r)] [ˈeksələnt] [bjuːˈteɪ] / ['ɪnwədli] -
Her excellent beaute / ryght inwardly concyder
她 出色的 美 / 右 内心 -

她卓越的美貌/内心深处的正确想法

[ɡʊd] [ˈfɔːtʃuːn] [aɪ] [trʌst] / [hæθ] [naʊ] [brɔːt] [ˌemˈiː] [ˈhaɪdər]
Good fortune I trust / hath now brought me hyder
好的 财富 我 相信 / 有 现在 带来 我 海德

我相信好运/现在已为我带来了海德

[tuː; tə] [esˈiː] [jɔː(r); jə(r)] - / [wɪtʃ] [dʌθ] [hɜː(r); hæ(r)] -
To se your mekenes / whiche doth her rapyre
到 塞 你的 - / 哪个 确实 她 -

看看你的梅肯斯/她正在强奸

[huːz] [swiːt] [kənˈfɔrt] / ['kɛpiː] [ˌemˈiː] [frəʊ] - .
Whose swete conforte / dooth kepe me fro dyspayre .
谁 甜 舒适 / 杜斯 保持 我 弗 - .

谁的甜蜜安慰/让我免于支付费用。

¶ - .
¶ **Pucell** .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[ɒv; əv] [leɪt] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [bəʊk] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] -
Of late I sawe a boke of your makynge
的 晚的 我 锯 一个 博克 的 你的 -

最近我看到了一本你的作品集

[kɔːld] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ˈpleɪə(r)] / [wɪtʃ] [ɪz] -
Called the pastyme of pleasure / whiche is wōderous
称为 这 - 的 乐趣 / 哪个 是 -

被称为快乐的消遣/这真是太棒了

[fɔː(r); fə(r)][ai] [ænd; ɐnd][juː; jʊ][hæd; həd][nɒt][ben][ɪn] -
For I thynges and you had not ben in louynge
为了 我 东西 和 你 有 不是 本 在 -

因为我思念你，而你却不在客厅

[jiː; ji] [kud] [ˈnɔɪər] [haʊ] [meɪd] [aɪ ˈtiː][səʊ] -
Ye coude neuer haue made it so sentencyous
叶 库德 诺伊尔 豪厄 制成 它 所以 -

Ye coude neuer haue 让它变得如此有说服力

[ai] [rɛd] [ðeə(r)][ɔːl][ɔː(r); jə(r)] [ˈpæsɪdʒ] [ˈdʌŋɡərəs]
I redde there all your passage daungerous
我 雷德 那里 全部 你的 通道 危险的

我读过你所有的危险通道

- [ai] [wiːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈfeɪə] [ˈseɪk]
Wherfore I wene for the fayre ladyes sake
- 我 温 为了 这 集市 女士们 清酒

我为何为了美丽的女士们而来

[ðæt] [jiː; ji] [luː] / [jiː; ji] [ðæt] [bəʊk][səʊ] [meɪk]
That ye dyd loue / ye dyde that boke so make
那 是的 dyd 路易 / 是的 染料 那 博克 所以 制作

That ye dyd loue / ye dyde that boke so make

¶ [əˈmʊə(r)] .
¶ **Amour** .
¶ 恋情 .

爱。

[fɔːrsʊð] [ˈmædəm] / [ai] - [ðæt] [bəʊk]
Forsothe madame / I dyde compyle that boke
福索特 夫人 / 我 染料 - 那 博克

Forsothe madame / 我 dyde compyle 那本书

[æz; əz][ðə; ði][ˈhəʊli] - / [ai][kɔːl][ˈʌntuː] -
As the holy goost / I call vnto wytnes
作为 这 圣 - / 我 称呼 vnto -

作为神圣的灵魂/我呼唤 vnto wytnes

[bʌt; bət] - / [huː] [səʊ] [lɪst] [tuː; tə] [ləʊk]
But ygnorauntly / who so lyst to loke
但 - / WHO 所以 lyst 到 洛克

但无知者/如此渴望观看

[ˈmeni] - [θɪndəz] [ɪn][aɪ ˈtiː] /
Many meruelous thynges in it /
许多 - 东西 在 它 /

其中有许多奇妙的事物/

[ai][duː; də] [ɪksprɛs]
I do expresse
我 做 快递

我确实表达过

[maɪ] - [ænd; ɐnd] [luː] / [tuː; tə] - [wel] -
My lyue and loue / to enserche well doublesse
我的 - 和 路易 / 到 - 出色地 -

我的 lyue 和 loue / 去 enserche well doublesse

[ˈmeni] [ə; eɪ][wʌn] [dʌθ] - /
Many a one doth wryte /
许多 一个 一 确实 - /

许多人写作/

[ai] [noʊ] [nɒt] [wɒt] [ɪn][ˈdi:di:]
I knowe not what in dede
我 知道 不是 什么 在 德德

我不知道这其中有什么

[jet] [ðə; ði] - - / [ðə; ði] - [fɔ:(r); fə(r)][tu;; tə] [spi:d]
Yet the effecte dooth folowe / the trouthe for to spede
然而 这 - 杜斯 - / 这 - 为了 到 速度

然而，有效的 dooth 遵循/真相是为了加速

¶ - .
¶ **Pucell** .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[ai] [grɔ:nt] [ju;; jʊ] [wel] / [ɔ:l] [ðæt] [wɪt] [ju;; jʊ][,ɛs,erˈwɑ:ɪ:]
I graunt you well / all that whiche you saye
我 格朗特 你 出色地 / 全部 那 哪个 你 赛耶

我非常感谢你/你所说的一切

[bʌt; bət] [tel] [,em ˈi:] [hu:] [,aɪ ˈti:][ɪz] / [ðæt] [ji;; ji] [lu:] [səʊ][ʃʊə(r)]
But tell me who it is / that ye loue so sure
但 告诉 我 WHO 它 是 / 那 是的 路易 所以 当然

但告诉我，你如此确信的究竟是谁？

[ai] [pra:maɪz] [ju;; jʊ] [ðæt] [ai] [wɪl] [nɒt] -
I promyse you that I wyll not bewraye
我 承诺 你 那 我 威尔 不是 -

我向你保证，我不会背叛。

[hɜ:(r); hə(r)] [neɪm] [ˈtru:li:] [tu;; tə][ˈbɒɪ] [ˈkri:tʃə(r)]
Her name truely to ony creature
她 姓名 确实 到 仅 生物

她的名字确实只属于一个生物

- [,aɪ ˈti:][ɪz] / [ju;; jʊ] [ʃʊld] [ˈsu:tʃə] [wəʊ][ɪnˈdʒʊə(r)]
Pyte it is / you sholde suche wo endure
- 它 是 / 你 肖尔德 这样的 wo 忍受

派特，就是这样/你应该忍受这样的痛苦

[ai][du;; də] - / [ʃi;; ji][ɪz][nɒt] [fɛˈreɪ] [hens]
I do perceyue / she is not ryght ferre hence
我 做 - / 她 是 不是 右 费雷 因此

我确实感知到/她并不完全正确

[wɪt] [ðæt] [ji;; ji] [lu:] / [wɪˈðɑʊtən] -
Whiche that ye loue / withouten neclygence
哪个 那 是的 路易 / 没有 -

Whiche that ye loue / withouten neclygence

¶ [əˈmʊə(r)] .
¶ **Amour** .
¶ 恋情 .

爱。

[ˈʃʊəli; ˈɔ:lɪ] [ˈmædəm] / [,aɪ ˈti:] [ˈpli:zɪθ] [jɔ:(r); jə(r)] -
Surely madame / syth it pleaseth your hyghnesse
一定 夫人 / 合成器 它 请 你的 -

夫人/修士，这肯定令您满意。

[ænd; ænd][jɔ:(r); jə(r)] [ˈbɒə(r)] [tu;; tə] [spi:k] [səʊ][ˈnəʊbli]
And your honour to speke so nobly
和 你的 荣誉 到 说话 所以 高贵地

阁下能如此高尚地发言，实属难得。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [jɔ:(r); jə(r)] [greɪs] / [ðæt] [hæθ] [ðə; ði] -
It is your grace / that hath the intresse
它 是 你的 优雅 / 那 有 这 -

是你的恩典/蕴含着深意

[ɪn] [maɪ] [tru:] - / [wɪð] [lu:] [səʊ] -
In my true herte / with loue so feruently
在 我的 真的 - / 和 路易 所以 -

在我真挚的心中 / 如此热烈地爱着

[lʌndʒ] [ə'gəʊ] / [jɔ:(r); jə(r)] [bjʊ:'teɪ] -
Ryght longe ago / your beaute sodanly
右 朗格 前 / 你的 美 -

很久以前 / 你的美丽如此

[ɛntɜ:d] [maɪ] [mɪnd] / [ænd; ɛnd] [hæθ] [nɒt] -
Entred my mynde / and hath not syth de kayde
已输入 我的 明德 / 和 有 不是 合成器 -

进入我的 mynde/并且没有 syth de kayde

[wɪð] - [lu:] / [mu:st] ['woʊfəli] -
With feruent loue / moost wofully arayde
和 - 路易 / 山顶 可怜地 -

带着火热的卢埃/最悲伤的阿拉伊德

[si:] . [aɪ,aɪ,aɪ'aɪ] .
C . iii :
C . iii .

C.iii.

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[ænd; ɛnd] [ɪz] [,aɪ 'ti:] [aɪ] / [ðæt] [ɪz] [kɔ:z] [ɒv; ɔv] [jɔ:(r); jə(r)] [lu:]
And is it I / that is cause of your loue
和 是 它 我 / 那 是 原因 的 你的 路易

难道是我/是你爱的缘由吗？

[waɪ'ɛf] [,aɪ 'ti:]
yf it
yf 它

yf it

[səʊ] [bi:; bi] [aɪ] [kæn; kən] [nɒt] [help] [jɔ:(r); jə(r)] [peɪn]
so be I can not helpe your payne
所以 是 我 能 不是 帮助 你的 佩恩

所以，我无法帮你支付费用。

[,aɪ 'ti:] [ʃoʊld] [bi:; bi] ['hɑ:rdi:] / [tu:; tə] ['getɪ] [tu:; tə] [jɔ:(r); jə(r)]
It sholde be harde / to gete to your aboute
它 肖尔德 是 哈德 / 到 盖特 到 你的 以上

到达你的上方应该很困难

[em 'i:] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:; tə] [lu:] / [aɪ] [nɒt] [ju:; jʊ] -
Me for to loue / I dyde not you constrayne
我 为了 到 路易 / 我 染料 不是 你 -

我爱/我不爱你

[ji:; jɪ] [noʊ] [wɒt] [aɪ] [,eɪ 'em] /
ye knowe what I am /
是的 知道 什么 我 是 /

你们知道我是什么 /

[ai] [noʊ] [nɒt][ju:; jʊ]
I knowe not you certayne
我 知道 不是 你 肯定

我不认识你，当然

[ai][,ei 'em][æz; əz][pɑ:st][jɔ:(r); jə(r)] [lu:] [tu:; tə] -
I am as past your loue to specyfy
我 是 作为 过去的 你的 路易 到 -

我已经过了你指定具体细节的期限。

[waɪ] [wɪl] [ji:; ji] [lu:] [weə(r)] [ɪz][nəʊ] ['remədi]
Why wyll ye loue where is no remedy
为什么 威尔 是的 路易 在哪里 是 不 补救

为什么你会发现没有补救办法

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .

爱。

[ə; ei] ['mædəm] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:z] [pʊ; əv][maɪ] -
A madame you are cause of my languysshe
一个 夫人 你 是 原因 的 我的 -

夫人，您是我的忧郁之源。

[ji:; ji] [meɪ] [,em 'i:] [hɛlp] / [waɪ'ɛf]
ye maye me helpe / yf
是的 五月 我 帮助 / yf

ye maye me helpe / yf

[ðæt] [,aɪ 'ti:]
that it
那 它

它

[tu:; tə][ju:; jʊ] [pli:z]
to you please
到 你 请

请给你

[tu:; tə] [haʊ] [maɪ] ['pɜ:pəs] / [maɪ] - [nɒt] -
To haue my purpose / my herte dooth not menysshe
到 豪厄 我的 目的 / 我的 - 杜斯 不是 -

为了实现我的目标/我的心愿并非为了他

- [ai][wɒz; wəz] ['si:ki] / [ji:; ji] - [nɒt][maɪ] -
Though I was seke / ye knewe not my dysease
- 我 曾是 塞克 / 是的 - 不是 我的 -

虽然我病入膏肓，但你们却不知我的疾病。

[ai][,ei 'em][nɒt] [həʊl] / [jɔ:(r); jə(r)] ['mɜ:si] [meɪ] [,em 'i:] [i:z]
I am not hole / your mercy maye me ease
我 是 不是 洞 / 你的 怜悯 五月 我 舒适

我不是洞/愿您的怜悯使我安宁

[tu:; tə] [pru:] [wɒt] [ai][,ei 'em] / [ðə; ði]['həʊli] - ['vɜ:kə] [stɪl]
To proue what I am / the holy goost werke styll
到 证明 什么 我 是 / 这 圣 - 工厂 风格

为了证明我是什么/神圣的goost werke styll

[maɪ] [laɪf] [ænd; ənd] [dɛθ] / [ai] - ['naʊ] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] [wɪl]
My lyfe and deth / I yelde nowe to your wyll
我的 生活 和 死亡 / 我 - 现在 到 你的 威尔

我的生命和死亡/我不再服从你的意志

¶ - .
¶ Pucell - .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[ˈfɔːtʃuːn] [ˌem ˈiː] / [ɪz] - -
Fortune me thynke / is meruaylous fauorable
财富 我 辛克 / 是 - -

Fortune me thynke / is meruaylous fauorable

[tuː; tə][juː; jʊ][baɪ] - / [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈraɪəl] -
To you by getyng / of this ryall floure
到 你 经过 - / 的 这 赖尔 -

致你，来自 getyng / 这 ryall flue

- [ðɪs] - / [ænd; ɐnd] [ˈskeldə] [səʊ] -
Hauynge this swerde / and shelde so profytable
- 这 - / 和 谢尔德 所以 -

Hauynge 这个 swerde / 和 shelde 非常有利可图

[ɪn] - / [tuː; tə][biː; bi][jɔː(r); jə(r)] -
In mortall daungers / to be your socoure
在 凡人 - / 到 是 你的 -

在生死攸关之际，成为你的救星

[bʌt; bət][æz; əz] - [jɔː(r); jə(r)] [luː] [ænd; ɐnd] -
But as touchyng your loue and fauoure
但 作为 - 你的 路易 和 -

但正如触动你的爱和福尔

[aɪ][kæn; kən][nɒt] [grɔːnt] / - [en ˈiː][lɑːst]
I can not graunt / neyther fyrst ne last
我 能 不是 格朗特 / - 第一个 ne 最后的

我不能承认/既不是第一个也不是最后一个

[jiː; ji] [noʊ] [wɒt] [aɪ][ˌeɪ ˈem] /
ye knowe what I am /
是的 知道 什么 我 是 /

你们知道我是什么 /

[jiː; ji] [noʊ] [maɪ] [luː] [ɪz][pɑːst]
ye knowe my loue is past
是的 知道 我的 路易 是 过去的

你知道我的爱已逝去

¶ [əˈmʊə(r)] .
¶ Amour - .
¶ 恋情 - .

爱。

[ˈmædəm] [ðə; ði] - / [ðə; ði] - [ænd; ɐnd] [ˈskeldə] [ˈɔːlsəʊ]
Madame the floure / the swerde and shelde also
夫人 这 - / 这 - 和 谢尔德 还

弗洛尔夫人/斯韦尔德和谢尔德也

[wɪtʃ] [ˈfɔːtʃuːn] [geɪt] [ˌem ˈiː] / [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˈhælf] [səʊ] [dɪə]
Whiche fortune gate me / are not halfe so dere
哪个 财富 门 我 / 是 不是 半 所以 德雷

哪条财富之门让我/并非如此一半

[æz; əz][jɔː(r); jə(r)][pərˈsəʊni][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][maɪ][wəʊ]
As your persone the cause of my wo
作为 你的 人 这 原因 的 我的 wo

作为你个人，我痛苦的原因

[hu:z] [greɪs] [ænd; ənd] [bju:ˈteɪ] / - [səʊ] [klɪr]
Whose grace and beaute / shyneth so ryght clere
谁 优雅 和 美 / - 所以 右 克莱尔
谁的优雅和美丽/如此清晰地闪耀

[ðæt] [ɪn][maɪ] - [jɔ:(r); jə(r)] [bju:ˈteɪ] [dʌθ] [əˈpɪr]
That in my herte your beaute doth appere
那 在 我的 - 你的 美 确实 出现
你的美丽在我心中显现

- [ɪz][pɑ:st] / [bʌt; bət] [ðæt] ['fɔ:tʃənz] ['plezə(r)]
Nothyng is past / but that fortunes pleasure
- 是 过去的 / 但 那 财富 乐趣
一切皆已过去 / 但那份幸运的喜悦

[meɪ] [kɔ:l][,aɪ ˈti:] - / [ɪn][ðə; ði] [taɪm] ['fju:tʃə(r)]
May call it agayne / in the tyme future
可能 称呼 它 - / 在 这 时间 未来
将来或许还会再叫它/将来也会叫它。

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .
¶ 普塞尔。

[aɪ] [dɪnaɪ] [nɒt][bʌt; bət] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)][ˈdi:di:z][du:; də] [fu:]
I denye not but that your dedes do shewe
我 否认 不是 但 那 你的 德斯 做 示
我并不否认，但你的行为确实表明

[baɪ] - - / ['tru:li:] [jɔ:(r); jə(r)] -
By meruaylous prowes / truely your gentylnesse
经过 - - / 确实 你的 -
凭借卓越的才能/真挚的绅士风度

[tu:; tə] [meɪk] [ju:; jʊ][ə; eɪ][ˈkɑ:tə(r)] /
To make you a carter /
到 制作 你 一个 卡特 /
让你成为一名搬运工/

[ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][nɒt] -
there were not afewe
那里 是 不是 -
没有几个

[bʌt; bət][ðəʊ][baɪ] / [wɪt] [θɔ:t] [ju:; jʊ][tu:; tə] -
But tho by crafte / whiche thought you to oppresse
但 虽然 经过 工艺 / 哪个 想法 你 到 -
但尽管通过工艺/认为你压迫

[tu:; tə] - [ðem; ðəm] ['self] - [ðə; ði] -
To accombre them selfe applye the besynesse
到 - 他们 自 - 这 -
为了使它们自身得到满足，请应用最佳方法

[jet] [nɒt][ju:; jʊ] / [səʊ] [su:n] [tu:; tə][,es'ɪ:][ə; eɪ][ˈkreɪd(ə)l]
yet thynke not you / so soone to se a cradle
然而 辛克 不是 你 / 所以 很快 到 塞 一个 摇篮
然而，别想你 / 这么快就看到摇篮

[aɪ] [grɔ:nt] [ju:; jʊ] [lu:] / [wɑ:n] [ji:; ji][wɜ:(r); wə(r)][ˈgəʊldən][seɪdəl]
I graunt you loue / whan ye were golden saddle
我 格朗特 你 路易 / 何时 是的 是 金的 马鞍
我感激你爱/当你还是金鞍的时候

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .

爱。

[ˈmædəm] [ˈtru:li:] / [ˌaɪ ˈti:] [ɪz] [pʊft] [ˈderli] [ˈsenɪ]
Madame truly / it is oft daily sene
夫人 确实 / 它 是 经常 每日 塞内

夫人，确实如此/这常常是日常的场景

[ˈmeni] [ə; ei] [wʌn] [trʌst] / [hɪz; ɪz] [ˈfɔ:tʃu:n] [tu:; tə] [teɪk]
Many a one dooth trust / his fortune to take
许多 一个 一 杜斯 相信 / 他的 财富 到 拿

许多一个人相信/他的财富会得到它

[frɒm; frəm] [æn; ən] [ˈʌðə(r)] [mæn] / [tu:; tə] [meɪk] [hɪm] - [aɪ] [wi:n]
From an other man / to make hym blynde I wene
从 一个 其他 男人 / 到 制作 赞美诗 - 我 温

从另一个男人那里/使他盲目我

[wɪtʃ] - [hɪm] / [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈpɑ:mpi] [ˈæsleɪk]
Whiche blyndeth hym / and dooth his pompe aslake
哪个 - 赞美诗 / 和 杜斯 他的 庞贝 阿斯莱克

Whiche blindeth hym / and dooth his pompe aslake

[ˈɒf(ə)n] [sʌm; səm] [haɪ] / [du:; də] [fɔ:l] [əˈlaʊ] [ænd; ənd] [kweɪk]
Often some hye / do fall alowe and quake
经常 一些 嗨 / 做 落下 洛威 和 地震

经常有一些树/会掉落下来并颤抖

[səʊ] [meɪ] [ðeɪ] / [wɪtʃ] -
Ryght so maye they / whiche dyde fyrst prepençe
右 所以 五月 他们 / 哪个 染料 第一个 -

没错，他们/他们的第一个准备

[maɪ] [wəʊ] [ænd; ənd] [peɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l] [ðeɪr] [jɪl]
My wo and payne for all theyr yll scyence
我的 wo 和 佩恩 为了 全部 他们 yll 科学

我的 wo 和 payne 为他们的 yll 科学

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[tu:; tə] [lu:] [ˌem ˈi:] [səʊ] / [wɪtʃ] [ˈnoʊθ] [maɪ] [pərˈsoʊni]
To loue me so / whiche knoweth my persone
到 路易 我 所以 / 哪个 知道 我的 人

如此爱我/了解我的人

[ænd; ənd] [maɪ] - [i:k] / [ˌem ˈi:] [ji:; ji] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [laɪs]
And my frendes eke / me thynke ye are not wyse
和 我的 - 埃克 / 我 辛克 是的 是 不是 怀斯

而我的朋友们/我认为你们并不明智

[æz; əz] [naʊ] [ɒv; əv] [ˌem ˈi:] [kənˈfɔrt] [haʊ] [ji:; ji] [nʌn]
As now of me conforte haue ye none
作为 现在 的 我 舒适 豪厄 是的 没有任何

就目前而言，我没有任何安慰

[ˈweəfɔ:(r)] [ðɪs] [ˈænsər] / [meɪ] [tu:; tə] [ju:; jʊ] -
Wherefore this answee / maye to you suffyse
因此 这 答案 / 五月 到 你 -

因此，这个答案对你来说可能足够了。

[ai][kæn; kən][nɒt][du:; də] / [bʌt; bət]
I can not do / but
我 能 不是 做 / 但

我不能这样做/但是

[æz; əz][maɪ] - -
as my friendes deuyse
作为 我的 - -

作为我的朋友们

[ai][kæn; kən][nəʊ] [du:; də] /
I can no thyng do /
我 能 不 东西 做 /

我什么都做不了 /

[bʌt; bət][æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:kɔrd]
but as they accorde
但 作为 他们 和弦

但他们同意

[ðeɪ] [haʊ] [em 'i:] - / [tu:; tə][ə; eɪ] - [lɔ:rd]
They haue me promest / to a myghty lorde
他们 豪厄 我 - / 到 一个 - 洛德

他们向我许诺/给一位强大的领主

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .

爱。

['mædəm] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] [ben][bʌt; bət] [θɪndəz] [tweɪn]
Madame in this world ben but thynges twayne
夫人 在 这 世界 本 但 东西 特韦恩

这个世界上的夫人，但事情就是这样。

[æz; əz] [lu:] [ænd; ənd] [heit] / [ji:; ji] [noʊ] [jɔ:(r); jə(r)] ['self] [ðə; ði] -
As loue and hate / ye knowe your selfe the trouthe
作为 路易 和 恨 / 是的 知道 你的 自 这 -

如爱与恨 / 你们自己知道真相

[waɪ'ɛf][ai] [ʃoʊld] [heit] [ju:; jʊ]
yf I sholde hate you
yf 我 肖尔德 恨 你

我应该恨你

/ [dɛθ] [ai][wɜ:(r); wə(r)] ['wɜ:ði]
/ deth I were worthy playne
/ 死亡 我 是 值得 普莱恩

/死亡我值得玩耍

[ðæn; ðən][hæd; həd][ju:; jʊ] [kɔ:z] / [wɪð] [em 'i:][tu:; tə][bi:; bi] [rɒθ]
Than had you cause / with me to be wrothe
比 有 你 原因 / 和 我 到 是 写

你竟让我如此愤怒

[tu:; tə] - - /
To deserue dyspleasure /
到 - - /

理应感到不快 /

[maɪ] - [wɒʊld] [bi:; bi] [loʊθ]
my herte wolde be lothe
我的 - 沃尔德 是 洛特

我的心不愿

- [fere] ['lerdi] / [ai] - [æt; ət] [ðɪs] ['haʊər]
Wherfore fayre lady / I yelde at this hower
- 集市 女士 / 我 - 在 这 霍弗

因此，美丽的女士/我在此呼喊

[tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] - / [maɪ] - [maɪ] [lu:] [ænd; ənd][ˈpaʊə(r)]
To your mekenes / my herte my loue and power
到 你的 - / 我的 - 我的 路易 和 力量

致你的梅肯尼斯/我的心，我的爱和力量

[si:] . [vi:] .
C . v .
C . v .

简历

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[ai] [ju:; jʊ][pɑ:st][ɔ:l] - -
I thynke you past all chyldy ygnoraunce
我 辛克 你 过去的 全部 - -

我认为你过去所有的儿童知识

[bʌt; bət] - [ai][eɪ'ɛm] / [waɪ'ɛf][ˈpru:d(ə)ns][bi:; bi][jɔ:(r); jə(r)] -
But gladde I am / yf prudence be your guyde
但 - 我 是 / yf 谨慎 是 你的 -

但我很高兴我是/谨慎是你的好伙伴

[greɪs] ['kʌmɪθ] ['ɒf(ə)n][ˈɑ:ftə(r)] -
Grace cometh often after gouernaunce
优雅 到来 经常 后 -

恩典往往在政府之后到来

[brɪ'weə(r)][ɒv; əv][fɔʊli] / [brɪ'weə(r)][ɒv; əv] - [praɪd]
Beware of folly / beware of inwarde pryde
提防 的 愚行 / 提防 的 - 普莱德

警惕愚昧/警惕内心的骄傲

- [nɒt][tu:; tə][fɑ:st] / [bʌt; bət] [jet] ['fɔ:tʃu:n]
Clymbe not to fast / but yet fortune abyde
- 不是 到 快速地 / 但 然而 财富 隔间

克莱姆贝不快/但命运仍在

[fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [lu:] [ai] [θæŋk] [ju:; jʊ] / [waɪ'ɛf] - [haʊ] [aɪ'ti:] -
For your loue I thanke you / yf trouthe haue it fyxte
为了 你的 路易 我 谢谢 你 / yf - 豪厄 它 -

对于你的爱，我感谢你 / yf trouthe haue it fyxte

[æz; əz] [wɪð] [jɪl] [θɔ:t] / ['nɔɪər] [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][bi:; bi] -
As with yll thought / neuer for to be myxte
作为 和 yll 想法 / 诺伊尔 为了 到 是 -

就像 yll 认为 / neuer 成为 myxte 一样

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .

爱。

[ˈʃʊəli; 'jɔ:li][maɪ] [mɪnd] / [nɔ:(r)] [jet] [maɪ] ['pɜ:pəs]
Surely my mynde / nor yet my purpose
一定 我的 明德 / 也不 然而 我的 目的

当然，我的思想/也并非我的目的

[ɪn][ˈbni] [kɔːz] [baɪ][foʊli] [ˈveəri]
In ony cause by foly dyde vary
在 仅 原因 经过 愚行 染料 各不相同

仅仅因为愚蠢而改变

[ˈnɔɪər] - [ˈəʊpən][,en ˈiː][kləʊz]
Neuer doynge thynke open ne close
诺伊尔 - 辛克 打开 ne 关闭

Neuer doynge thynke 打开 ne close

[ðæt] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ˈbɒnə(r)] [ˈfoʊld] [biː; bi] [ˈkɒntrəri]
That to your honour sholde be contrary
那 到 你的 荣誉 肖尔德 是 相反

那将违背你的荣誉

[æz; əz] [jet] [fɔː(r); fə(r)] [greɪs] [aɪ][,eɪ ˈem][ˈkɒntent] [tuː; tə] [ˈtəri]
As yet for grace I am content to tary
作为 然而 为了 优雅 我 是 内容 到 塔里

至于恩典，我目前还乐意等待。

[fɔː(r); fə(r)][ˈmɪn] - [frɔːd] [ænd; ənd] -
For myn enmyes fraude and subtylnes
为了 我的 - 欺诈 和 -

对于我的敌人，欺诈和微妙

[wɪtʃ] - [ðeɪr] [oʊn] -
Whiche pryuely begyne theyr owne vnhapynesse
哪个 普里尤利 - 他们 拥有 -

Whiche pryly beginne their own vnhapynesse

¶ - .
¶ Pucell - .
¶ - .

¶ 普塞尔。

[naʊ] [pʊ; əv] - / [aɪ][duː; də][ˈʌntuː][juː; jʊ] [tel]
Now of trouthe / I do vnto you tell
现在 的 - / 我 做 vnto 你 告诉

现在说实话/我确实要告诉你

[ðə; ði] [waɪ ˈtiː][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] - [ɪz] [muːst] -
The thynges yt to your enmyes is moost dyspleasure
这 东西 yt 到 你的 - 是 山顶 -

对你的敌人来说，最令人不快的就是痛苦。

[ɪz][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - [juː; jʊ][baɪ] - [wel]
Is for to gouerne you by wysdome ryght well
是 为了 到 - 你 经过 - 右 出色地

是为了让你通过 wysdome ryght well 去旅行

[ðæt] [ˈkɔːziθ] - [ɪn] [ðeɪr] [hɜːtiːs] [tuː; tə][ɪnˈdʒʊə(r)]
That causeth enuy in theyr hertes to endure
那 原因 - 在 他们 赫尔特斯 到 忍受

那使他们心中充满愉悦，得以忍受

[bʌt; bət][biː; bi][jiː; ji] - [ænd; ənd][jiː; ji][jæl; jəl][biː; bi][ʊə(r)]
But be ye pacyent and ye shall be sure
但 是 是的 - 和 是的 将 是 当然

但你们要耐心，你们必能成功。

[ˈsuːtʃə] [θɪndəz] [æz; əz][ðə; ði] - [ˈʌntuː][jɔː(r); jə(r)][grɛf]
Suche thynges as the ordayne vnto your gref
这样的 东西 作为 这 - vnto 你的 格雷夫

Suche thynges as the ordayne vnto your gref

[wɪl] - [ɒn][ðəm; ðəm][tu:; tə] [ðeɪr] [oʊn] -
Wyll lyght on them to theyr owne myschefe
威尔 - 在 他们 到 他们 拥有 -

威尔请他们拥有我的一切

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .

爱。

[ˈʊəli; ˈɔ:li][ai] /
Surely I thynke /
一定 我 辛克 /

当然我思考/

[ai] [sʌfrɪd] [wel] [ðə; ði] -
I suffred well the phyppe
我 遭受 出色地 这 -

我很好地忍受了痛苦

[ðə; ði] ['nɛti] [ˈɔ:lsəʊ] - [tɛʃ] [em 'i:][ɒn][ðə; ði] [weɪ]
The nette also dydde teche me on the waye
这 内特 还 - 科技 我 在 这 韦

网也教了我一些方法

[bʌt; bət][em 'i:][tu:; tə] [biə] [ai] - [ðeɪ] [lɒst] [ə; eɪ] -
But me to bere I trowe they lost a lyppe
但 我 到 贝雷 我 - 他们 丢失的 一个 -

但我不得不说，他们失去了一个利普

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] - ['hænd] - [maɪ] -
For the lyfte hande extendyd my Iournaye
为了 这 - 汉德 - 我的 -

为了我的生命的延长

[ænd; ænd][nɒt][tu:; tə][kɔ:l][em 'i:][fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [spɔ:t] [ænd; ænd] [p'leɪ]
And not to call me for my sporte and playe
和 不是 到 称呼 我 为了 我的 Sporte 和 玩家

不要因为我的运动和玩耍而打电话给我

恋人的慰藉(The cforte of louers The Comfort of Lovers)

第3/3页

- [baɪ][foʊli][waɪ'ɛf] [ðæt] [ðeɪ] [duː; də] ['sɪn]

Wherefore by folly yf that they do synne

- 经过 愚行 yf 那 他们 做 同义词

因此，他们因愚昧而犯罪。

[ðə; ði][ˈhəʊli] - [meɪ] [wel] [ðə; ði] - [wɪn]

The holy goost maye well the batayle wyne

这 圣 - 五月 出色地 这 - 温妮

神圣的灵魂很可能是巴泰尔·温恩

¶ - .

¶ **Pucell** .

¶ - .

¶ 普塞尔。

[waɪ'ɛf] ['fɔːtʃuːn] [woʊld] / [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [peɪn] [jiː; ji] [haʊ] ['teɪkən]

Yf fortune wolde / for the payne ye haue taken

yf 财富 沃尔德 / 为了 这 佩恩 是的 豪厄 已采取

Yf fortune wolde / for the payne ye haue taken

[aɪ][woʊld] - [juː; jʊ] [luː] / [bʌt; bət][aɪ 'tiː] [meɪ] - -

I wolde graūt you loue / but it may nothȝge auayle

我 沃尔德 - 你 路易 / 但 它 可能 - -

我爱你 / 但也许没有什么能改变我

[maɪ] [luː] [ɪz][pɑːst] / [aɪ 'tiː][kæən; kən][nɒt][biː; bi] [fə'seɪkən]

My loue is past / it can not be forsaken

我的 路易 是 过去的 / 它 能 不是 是 被遗弃的

我的爱已逝去/无法被抛弃

['ðeɪfɔːr] [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] [luːi] [jɔː(r); jə(r)] -

Therefore I praye you leue your trauayle

因此 我 祈祷 你 勒厄 你的 -

因此，我祈求你留下你的遗产

[fʊl] [loʊθ] [aɪ][wɜː(r); wə(r)] / [jɔː(r); jə(r)] [dɛθ] [tuː; tə] -

Full lothe I were / your deth to bewayle

满的 洛特 我 是 / 你的 死亡 到 -

我完全睡着了/你的死亡要被掩盖

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['nɛti] / [nɔː(r)][nəʊ] ['temptɪd] [sneə(r)]

There is no nette / nor no tempted snare

那里 是 不 内特 / 也不 不 受诱惑 圈套

没有陷阱 / 也没有诱人的陷阱

[bʌt; bət][jiː; ji][ðəm; ðəm] [noʊ] / - [jiː; ji] [meɪ] [br'weə(r)]

But ye them knowe / wherefore ye maye beware

但 是的 他们 知道 / - 是的 五月 提防

但你们知道/为什么你们要小心

¶ [ə'mʊə(r)] .

¶ **Amour** .

¶ 恋情 .

爱。

[ðə; ði] [snɛə] [ænd; ənd] - / [set][ɪn] - ['mɑ:nər]
The snares and nettes / set in sondrye maner
这 陷阱 和 - / 放 在 - 方式
陷阱和网/以桑德里方式设置

[du:n] [ɪn] [taɪm] [pɑ:st] / [meɪd] ['meni] [ə; eɪ] [bɜ:rd] [ə; eɪ] [dɔ:]
Doone in tyme past / made many a byrde a dawe
杜恩 在 时间 过去的 / 制成 许多 一个 伯德 一个 道
过去的日子里，杜恩/让许多鸟儿感到敬畏

[ðə; ði] ['temptɪd] - / [wɜ:(r); wə(r)] ['seti] [səʊ] -
The tempted gynnes / were sette so cyrculer
这 受诱惑 - / 是 塞特 所以 -
受诱惑的妇人 / were sette so cyrculer

[bʌt; bət] - [aɪ 'ti:][ɪz][æn; ən][əʊld; 'əʊldi]['seɪd] [sɔ:]
But euermore it is an olde sayd sawe
但 - 它 是 一个 古老的 赛义德 锯
但它也是一句古老的谚语

[ɪg'zæmpl] [pɑ:st] - [wʌn][tu:; tə] -
Examples past dooth theche one to withdrawe
示例 过去的 杜斯 - 一 到 -
过去的例子是撤回

['fɹu:m] [ɔ:l] ['su:tʃə] - / - [ðæn; ðən] [meɪ] [aɪ]
Frome all suche perylles / wherfore than maye I
弗罗姆 全部 这样的 - / - 比 五月 我
从所有这些音节/因此比可能我

[baɪ] [greɪs] [ɒv; əv][gɒd] / [bɪ'weə(r)] [fʊl] -
By grace of god / beware full parfytly
经过 优雅 的 上帝 / 提防 满的 -
蒙神恩典 / 务必小心，完全完美

¶ - .
¶ Pucell .
¶ - .
¶ 普塞尔。

[ji:; ji][,ɛs,er'waɪ'i:][ðə; ði] - / [ænd; ənd][ai][du:; də][nɒt] -
Ye saye the trouthe / and I do not submytte
叶 赛耶 这 - / 和 我 做 不是 -
你说的是真话 / 而我并不屈服

[maɪ] [wɪl] [ænd; ənd] [θɔ:t] [tu:; tə][ðə; ði]['leɪdi] ['vi:nəs]
My wyll and thought to the lady Venus
我的 威尔 和 想法 到 这 女士 金星
我心中对维纳斯女神的思念和思念

[æz; əz][ji:; ji][ɪz] / [ænd; ənd] [dʌθ] [tru:] [lu:] -
As she is goddesse / and doth true loue knytte
作为 她 是 女神 / 和 确实 真的 路易 -
因为她是女神/并且真心爱着knytte

[səʊ][tu:; tə] - / [ðə; ði]['mɑ:tə(r); 'meɪtə(r)] ['vɜ:rsəs]
Ryght so to determyne / the mater betwene vs
右 所以 到 - / 这 母 之间 对比
如此才能确定/两者之间的物质

[wɪð] [ə'sent] [ɒv; əv] ['fɔ:tʃu:n] / [səʊ] [gʊd] -
With assent of fortune / so good gracyous
和 同意 的 财富 / 所以 好的 -
承蒙命运眷顾 / 如此仁慈

- [ju:; jʊ] [naʊ] [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] [hoʊld] [ju:; jʊ] [stɪl]
Besechyng you now for to holde you styl
- 你 现在 为了 到 霍尔德 你 风格
现在请求你保持你的姿态

[fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] [tu:] / [meɪ] [jɔ:(r); jə(r)] [mɪnd] -
For these two ladyes / maye your mynde fulfyll
为了 这些 二 女士们 / 五月 你的 明德 -
对于这两位女士/愿你的思想得到满足

¶ [ə'mʊə(r)] .
¶ Amour .
¶ 恋情 .
爱。

[maɪ] [dɪə] ['leɪdɪ] /
My ryght dere lady /
我的 右 德雷 女士 /
我的右手边的女士 /

[aɪ][du:; də] - [kənsənteɪ]
I do therto consente
我 做 - 同意
我同意

[swi:t] [ɑ:(r); ə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [wɜ:dz] [ðeɪ] [kɑ:n'fɔ:rt][maɪ] [θɔ:t]
Swete are your wordes they confort my thought
甜 是 你的 词语 他们 舒适 我的 想法
你的话语真甜美，抚慰了我的心灵。

[ɒv; əv] ['vi:nəs] [ænd; ənd] ['fɔ:tʃu:n] / [aɪ] [ðə; ði] -
Of Venus and fortune / I abyde the Iugement
的 金星 和 财富 / 我 隔间 这 -
关于金星和命运/我遵循审判

[bʌt; bət] [dɪə] ['leɪdɪ] /
But ryght dere lady /
但 右 德雷 女士 /
但是，那边女士/

[hu:m] [aɪ] [lʌndʒ] [haʊ] [sɔ:t]
whome I longe haue sought
整个 我 朗格 豪厄 寻求
我苦苦寻觅的人

- [em 'i:][nɒt] / [rɪmɛmbr] [lu:] [dɪə] [bɔ:t]
Forgete me not / remembre loue dere bought
- 我 不是 / 记住 路易 德雷 买
勿忘我 / 勿忘我买

[ɒv; əv][maɪ] - / [aɪ] [wɔʊld] [ji:; ji] - [ðə; ði] -
Of my herte / I wolde ye knewe the preuyte
的 我的 - / 我 沃尔德 是的 - 这 -
关于我的赫特 / 我知道你知道 preuyte

[ðæn; ðən][æz; əz][aɪ] [ji:; ji] [wɔʊld] [rɪmɛmbr] [em 'i:]
Than as I thynke ye wolde remembre me
比 作为 我 辛克 是的 沃尔德 记住 我
比我想象的还要美好，你会记得我

[si:] . ['sɪksθ] .
C . vi .
C . 六 .

. . . . [ðæt] [keɪm] . . -
- . . . **that came ladyes** . . **yght**
- . . . 那 来了 女士们 . . -

.....女士们来了.....

. . . . [ʃiː; ʃi][ˈaʊə(r)] - / - [taɪm]
- . . . **she our talkynge** / **þt tyme dyde surrendre**
- . . . 她 我们的 - / - 时间 染料 投降

....她我们的谈话/þt tyme dyde 投降

. . . . [ˈmædəm] / [jiː; ji][duː; də] [wel] [hɪə(r)] -
- . . . **madame / ye do well here repayre**
- . . . 夫人 / 是的 做 出色地 这里 -

夫人/您在这里做得很好，请偿还

[tuː; tə] [ðæt] [ˈɡʊdli] [ˈtemp(ə)] / [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [eə]
To that goodly temple / for to take the ayre
到 那 很好 寺庙 / 为了 到 拿 这 艾尔

去那座美好的寺庙/去接受这片土地

[wɪð] [ðæt] - / [aɪ] [ˈtruːliː] [əˈwəʊk]
With that sodaynly / I truely awoke
和 那 - / 我 确实 醒来

于是，那天我真的醒了。

- [pen][ænd; ənd] - [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [ˈlaɪtəl] [bəʊk]
Takynge pen and ynke to make this lytell boke
- 笔 和 - 到 制作 这 莱特尔 博克

Takynge pen 和 ynke 制作这个 lytell boke

¶ [gəʊ][ˈlaɪtəl] [ˈtriːti] [esˈiː] - [ðə; ði] [ˈhʌmbli]
¶ **Go lytell treaty se submyte the humbly**
¶ 去 莱特尔 条约 塞 - 这 谦卑地

¶ 去 lytell 条约 se submyte 谦卑地

[tuː; tə] [ˈleɪdi] / - [ðəɪ] -
To euery lady / excusynge thy neclygence
到 euery 女士 / - 你的 -

致每一位女士/请原谅你的失礼

- [ðem; ðəm] / [tuː; tə] [rɪməmbr] [ˈtruːliː]
Besechynge them / to remembre truely
- 他们 / 到 记住 确实

让他们真正记住

[haʊ] [ðəʊ] [duːst] [ˈpɜːpəs] [tuː; tə][duː; də][ðəɪ] -
How thou doost purpose to do thy dylygence
如何 你 杜斯特 目的 到 做 你的 -

你打算如何履行你的职责？

[tuː; tə] [meɪk] [ˈsuːtʃə] [bəʊks][baɪ] [truː] -
To make suche bokes by true experyence
到 制作 这样的 博克斯 经过 真的 -

通过真实经验来撰写这样的书籍

[frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [ðeɪr] - [tuː; tə][ˌætənˈdiː]
From daye to daye theyr pastyme to attende
从 戴伊 到 戴伊 他们 - 到 参加

从一天到一天，他们的消遣是参加

[ˈrɑːðə(r)][tuː; tə] [daɪ] / [ðæn; ðən] [θɔː] [wɒld][ðem; ðəm] [əfend]
Rather to dye / than thau wolde them offende
相当 到 染料 / 比 索 沃尔德 他们 冒犯

宁愿染色/也不愿冒犯他们

¶ -
¶ Enprynted
¶ -

印刷

[baɪ][,em 'i:] ['wɪŋkɪn] [di:]
by me Wynkyn de
经过 我 温金 德

作者：Wynkyn de

[wɜ:rd] .
Worde .
单词 .

沃德。

[ə'baʊt] [ðə; ði][tekst]
About the Text
关于 这 文本

关于文本

[ə,bri:vi'eɪfɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [fəʊn] [æz; əz]['su:pəskɹɪpt; 'sju:pəskɹɪpt] .
Abbreviations are shown as superscripts .
缩写 是 所示 作为 上标 .

缩写词以右上角标的形式显示。

[ðə; ði] [wɜ:d] [fəʊn] [æz; əz][ji:; ji][wɒz; wəz] ['prɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði][i:] [də'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði][waɪ] :
The word shown as ye was printed with the e directly above the y :
这 单词 所示 作为 是的 曾是 打印 和 这 e 直接地 多于 这 是 :

图中显示的单词“ye”的印刷方式是，字母“e”直接位于字母“y”的上方：

ȝ . [nɒt] [ɔ:l] [bɹ'aʊzəz] [kæn; kən] [dɪ'spleɪ] [ðɪs] [fɔ:m] [kə'rektli] .
ȝ . Not all browsers can display this form correctly .
ȝ . 不是 全部 浏览器 能 展示 这 形式 正确 .

并非所有浏览器都能正确显示此表单。

[ə,bri:vi'eɪfɪnz] [ɪn][ti:] ([wɒt] , [ðæt]) [wɜ:(r); wə(r)] ['sɪmələli] ['rɪt(ə)n] ;
Abbreviations in t (what , that) were similarly written ;
缩写 在 t (什么 , 那) 是 相似地 书面 ;

t（什么，那个）中的缩写也以类似的方式书写；

[nəʊt] [ðæt] [ðə; ði]['sekənd] [ə'klɪrəns] [ɒv; əv] - ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [tru:] [θɔ:n] ,
note that the second occurrence of þt uses true thorn ,
笔记 那 这 第二 发生 的 - 用途 真的 刺 ,

注意，þt 第二次出现时使用的是真正的荆棘，

[nɒt][ðə; ði][mɔ:(r)] ['kɒmən] [waɪ] . [ðə; ði] “ - [ju: 'es] ” [ə,bri:vi'eɪfɪn] , ['sɪmələ(r)][tu:; tə][ə; eɪ] [smɔ:l] [naɪn] ,
not the more common y . The “ - us ” abbreviation , similar to a small 9 ,
不是 这 更多的 常见的 是 . 这 “ - 我们 ” 缩写 , 相似的 到 一个 小的 9 ,

不是更常见的 y。“-us”缩写，类似于小写的 9，

[ɪz] [fəʊn] [hɪə(r)][æz; əz][ju: 'es] .
is shown here as us .
是 所示 这里 作为 我们 .

这里展示的就是我们。

[ɪn] [vɜ:s] ,
In verse ,
在 诗 ,

用诗歌的形式，

[ə,bri:vi'eɪnɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [ju:st] ['əʊnli] [wen] [ə; eɪ] [lɒŋ] [laɪn][hæd; həd][tu:; tə][bi:; bi] [f'ɔ:tnd] [tu:; tə]
abbreviations were used only when a long line had to be shortened to
缩写 是 用过的 仅有的 什么时候 一个 长的 线 有 到 是 缩短 到
[fɪt][ðə; ði][wɪdθ; wɪθ][ɒv; əv][ðə; ði][peɪdʒ] .
fit the width of the page .
合身 这 宽度 的 这 页 .
只有当需要将长行缩短以适应页面宽度时，才会使用缩写。

[dæmɪdʒd] [wɜ:dz] [wɜ:(r); wə(r)] [ˌri:kən'strʌktɪd] [beɪst] [ɒn] [sə'vaɪvɪŋ] [pɑ:ts][ɒv; əv] ['letəz] .
Damaged Words were reconstructed based on surviving parts of letters .
损坏的 字 是 重建 基于 在 幸存 部分 的 信件 .
残缺的字迹是根据字母的剩余部分重建的。
[sʌm; səm] [ˌri:kən'strʌkʃən] [ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)][sɪ'kjʊə(r)][ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] .
Some reconstructions are more secure than others .
一些 重建 是 更多的 安全的 比 其他的 .
有些重建工程比其他工程更安全。

[peɪdʒ][ə; eɪ] . ['sɪksθ] .
Page A . vi .
页 一个 . 六 .
A.vi页

[peɪdʒ][bi:] . [aɪ] .
Page B . i .
页 B . 我 .
比页

[peɪdʒ][bi:] . [aɪ] . ['vɜ:səʊ]
Page B . i . verso
页 B . 我 . 背面
比弗索页

[ðə; ði] [wɜ:d] “ [tenz] ” [wɒz; wəz] [ju:st] [ɪn][ðə; ði][tekst][br'kəz; br'kɒz][,aɪ 'ti:] [ə'kɜ:z] [els'weə(r)] [ɪn]
The word “ tens ” was used in the text because it occurs elsewhere in
这 单词 “ 十 ” 曾是 用过的 在 这 文本 因为 它 发生 别处 在
[kən'dʒʌŋk(ə)n] [wɪð] “ ['fju:tʃə(r)] ” .
conjunction with “ future ” .
连词 和 “ 未来 ” .
文中使用了“tens”一词，因为它在其他地方与“future”连用。

['ʌðə(r)] ['pɒsəb(ə)l] [peəz] :
Other possible pairs :
其他 可能的 对 :
其他可能的搭配:

[peɪdʒ][bi:] . [θri:] .
Page B . iii .
页 B . 三、 .
B.iii页

[peɪdʒ][bi:] . [,aɪ,aɪ,aɪ'aɪ] . ['vɜ:səʊ]
Page B . iii . verso
页 B . iii . 背面
B.iii.背面

[ðə; ði] [wɜ:dz] “ [meɪz] ['tu:ʃeɪ] ” [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [kəm'pli:tli] [sætɪs'fæktəri] , [bʌt; bət][ðə; ði][tekst]
The words “ mayes touche ” are not completely satisfactory , but the text
这 字 “ 五月 触摸 ” 是 不是 完全地 令人满意的 , 但 这 文本
[dɪ'mɑ:ndz][ə; eɪ] [wɜ:d] - ['faɪn(ə)l][es] .
demands a word - final s .
需求 一个 单词 - 最终的 s .
“mayes touche”这个词并不完全令人满意，但文本要求词尾加s。

[pɛɪdʒ][bi:] . ['sɪksθ] .

Page B : **vi** :
页 B : 六 :

B.vi 页

[pɛɪdʒ][bi:] . ['sɪksθ] . ['vɜ:səʊ]

Page B : **vi** : **verso**
页 B : 六 : 背面

页 B.vi.verso

[pɛɪdʒ][si:] . [aɪ 'aɪ] .

Page C : **ii** :
页 C : 二、 :

C.ii 页

[pɛɪdʒ][si:] . [θri:] .

Page C : **iii** :
页 C : 三、 :

C.iii页

[pɛɪdʒ][si:] . [θri:] . ['vɜ:səʊ]

Page C : **iii** : **verso**
页 C : 三、 : 背面

C.iii.背面

[nəʊt] [ðə; ði][oʊ] [əˌbri:vi'eɪʃn] , ['ɪndɪkɛɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][laɪn] [spænd] [ðə; ði] [fʊl] [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði]

Note the ð abbreviation , indicating that the line spanned the full width of the
笔记 这 ð 缩写 , 表明 那 这 线 跨越 这 满的 宽度 的 这

[pɛɪdʒ] .

page :
页 :

注意缩写 ð , 表示该行跨越了页面的整个宽度。

[pɛɪdʒ][si:] . [aɪ,aɪ,aɪ'aɪ] .

Page C : **iiii** :
页 C : iiii :

C.iii 页

[pɛɪdʒ][si:] . [vi:] .

Page C : **v** :
页 C : v :

简历页

[pɛɪdʒ][si:] . [vi:] . ['vɜ:səʊ]

Page C : **v** : **verso**
页 C : v : 背面

页面 Cverso

[ðə; ði] [kəm'pli:t] [laɪn][wɒz; wəz] [kəm'peəd] [ə'ɡɛnst] [lɒŋ] [laɪnz][frɒm; frəm]['ʌðə(r)]['peɪdʒɪz][tu; tə] [meɪk]

The complete line was compared against long lines from other pages to make
这 完全的 线 曾是 比较的 反对 长的 线条 从 其他 页面 到 制作

[ʃʊə(r)][ðə; ði][lɛŋkθ; lɛŋθ][wɒz; wəz][nɒt] [ɪk'sesɪv] .

sure the length was not excessive :
当然 这 长度 曾是 不是 过多的 :

将整行与页面上的其他长行进行比较，以确保长度不会过长。

[pɛɪdʒ][si:] . ['sɪksθ] .

Page C : **vi** :
页 C : 六 :

C.vi 页

[mʌt] [ʊ; əv] [ðɪs] [ɪz] ['ɒbviəsli] [kən'dʒektʃərəl] .
Much of this is obviously conjectural .
很多的 这 是 明显地 推测性的 .

显然，其中很多内容都只是推测。

[ðə; ði] [l'aɪkliəst] ['endiŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɜ:st] [tu:] [laɪnz][ɑ:(r); ə(r)] “ [tɑ:ndr] ” [ænd; ənd] “ [f'eɪə] ” .
The likeliest endings for the first two lines are “ tendre ” and “ fayre ” .
这 最有可能 结局 为了 这 第一的 二 线条 是 “ 温柔 ” 和 “ 集市 ” .
前两行最可能的结尾是“tendre”和“fayre”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

